BON DIA Aruba
Gosa Carnaval
Diasabra 7 di Februari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Fiscal Mayor ta bandona Ministerio Publico di Aruba

ORANJESTAD—Fiscal Mayor Mr. Hans Mos lo bai ocupa un funcion nobo na Hulanda. Esaki ta nifica cu Mr. Mos lo bandona Aruba y lo stop cu su funcion na Ministerio Publico di Aruba. E informe aki a bin di Ministerio Publico mes ayera, unda a mustra cu Presidente di e Colegio di Procuradonan General na Hulanda, esta Mr. H.N. Brouwer, a ofrece e Fiscal Mayor dos opcion pa traha na Hulanda. No a spesifica cua funcionnan esakinan ta. Mr. Mos lo mester scohe pa un di e dos funcionnan aki prome cu Maart 1 venidero. No ta existi e posibilidad pa scohe pa keda Aruba, cu ta nifica cu Mr. Mos lo mester bandona Aruba mey mey di e aña aki. No ta conoci si ya caba Ministerio Publico a cuminza busca un reemplazante pa Mr. Mos. Manera ta conoci, Ministerio Publico ta luchando cu un scarsedad di fiscal.

Pabien Premier Oduber

ORANJESTAD – Awe ta di cumpleaño, nos Prome Minister sr. Nelson Orlando Oduber. Gerencia y personal di Caribbean Speed Printers N.V, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today ta expresa su palabra di pabien na nos prome mandatario riba su dia special. Cu Dios drama hopi bendicion di salud y bienestar riba dje . Masha pabien Nel!

Alina Mansur di Champagne a bira Reina di Carnaval 2009

Reina Hubenil a bira Ziazian Goeloe

DAKOTA- Ayera nochi a tuma lugar den Entertainment Center na Dakota, eleccion y coronacion di Reina di Carnaval 55, den un evento cu a pasa di ora. Pa prome biaha tanto eleccion di Reina Hubenil como Reina Grandi di Carnaval a tuma lugar y cu a bin termina despues di 1'or di marduga.

Reina Hubenil 2009 a bira Ziazian Goeloe di e grupo di TOB y como Runner Up a keda Irza Werleman di e grupo Champagne.

Reina di MAS a bira Irza Werleman

Algo prome cu 2'or di marduga a keda corona como Reina di Carnaval 2009 e beyeza di Alina Mansur di e grupo di Champagne, kende tambe a bai cu cinco otro premio.

Second Runner Up a bira Rosalin Kelly di EPI mientras cu como First Runner Up a bira Irialda Croes di e grupo di TOB.

Pabien na nos Reinanan 2009.



LOCAL

Cu firma di acuerdo entre partidonan

Triple A NV a evita accion

Pagina 3.

Directora di ATA, sra. Myrna Jansen

Aruba lo conoce un reduccion di 5 pa 10 porciento den su industria di turismo

Airlift for di Merca a keda practicamente stabil



Directora di ATA, sra. Myrna Jansen

ORANJESTAD – Aunke cu airlift a keda stabil for di Merca por mira cu tin un desaroyo menos positivo pa cu otro destinacionnan. Oficina di turismo ta mira cu lo bay tin un reduccion di 5 pa 10 porshento den turismo di Aruba. Pa loke ta e situacion di Venezuela, tabata tin hopi den prensa e situacion di Venezuela y cancelacion di buelonan basa riba e hecho cu gobierno di Venezuela a dicidi di cancela buelonan cu no ta regla como buelonan regular. Venezuela tabata permiti pa buelonan cu no tabata charter haya nan permisonan sin cu nan mester a bira echt regular realmente, anto esey a pasa den caso di Santa Barbara, Tiara, DAE, Acerca, Insel Air y gobierno a dicidi cu ta cancela tur e buelonan ey.
Tiara ta den proceso pa entrega su papelnan y Departamento di Aviacion Civil Arubano a manda carta y ta bezig ta deal cu Departamento di Aviacion Civil na Venezuela. Oficina di Turismo Arubano por medio di Departamento di Relacionnan Exterior y conhuntamente cu Consul di Venezuela na Aruba y embahada di Hulanda na Venezuela pa purba haya reunionnan, ya cu e asuntonan aki aparentemente no ta wordo atendi door di e Minister di Transporte, pero door di e vice-presidente di e pais y ta bezig cu Curaçao pa wak con ta pone esfuersonan hunto, paso nan tambe ta den e mesun situacion, pa asina por wak con por pone e esfuersonan conhuntamente.

Pa loke ta trata e pronostico pa e aña aki, esey ta algo cu ta cambia a base mensual. A proyecta aña pasa cu lo bay cay cu un 5 porshento, pero awor aki ta bisa cu tin un reduccion di entre 5 pa 10 porshento, dependiendo con e bookingnan ta bay tuma luga y con e situacion economico ta bay desaroya anto na Merca como e otro paisnan, pasobra e tin un efecto multiple, pasobra tur dia ta wak cu tin mas pais den problema. Dus bo ta depende totalmente di esey. Di banda di Aruba e esfuersonan ta hopi grandi pa por acapara e parti di e mercado cu Aruba por, dus cu pa medio di e firma di mercadeo y relacion publico ta haci. Sra. Jansen a bisa cu e bon cos cu pa Merca e servicio aereo pa Merca y for di Merca a keda hopi stabil. Ta yudando den mercadeo na esnan cu ta un tiki den dificultad; tin programanan special cu ATA a dicidi di ehecuta hunto cu nan pa asina sigura cu nan no ta cancela buelo of no ta reduci nan buelonan.

Yiu homber di difunto Clemencia den Corte

Mi tata cu semper a bringa contra abuso di alcohol ta bira victima di chofer bou influencia di alcohol

El a expresa cu e chofer mester bira homber y acepta su responsabilidad

ORANJESTAD – Tratamento di e caso penal contra e chofer Goedgedrag cu a ocasiona e accidente fatal dia 11 di Augustus 2008, caminda e conocido sr. Clemencia a fayece, tabatin su momentonan di tension y tambe di pena.
Tabatin momento cu e yiunan tabata yora mientras cu tabatin momento cu e sospechoso Bryon Goedgedrag a yora.

PIDI DISCULPA NA FAMIA

Durante tratamento di e caso, Hues a mustra cu Goedgedrag a purba na dos occasion di manda un carta di disculpa pa e famia pero no a logra. El a puntra Goedgedrag cu si Goedgedrag kier expresa su mes awor dilanti e famia.
Den sala di Corte tabata presente familiar, e compañera y yiunan di Clemencia. E yiu homber grandi tabata sinta dilanti den Corte caminda esnan cu kier haci demanda ta sinta y tabata mas o menos 3 meter leu di Goedgedrag.
Goedgedrag a bira cara y mira e yiu homber y na yoramento el a pidi sorry pa loke a sosode. El a ripiti esaki diferente biaha mustrando cu ta un accidente a sosode.

REACCION DI YIU DI VICTIMA

Por a mira riba cara di e yiu homber cu e tabatin hopi rabia. Na dado momento el a haya oportunidad di expresa su mes ora di presenta e demanda. E ora ey el a bisa cu loke ta yena famia cu rabia ta e hecho cu su tata semper tabata bringa e consumo di alcohol y awor hustamente un chofer burachi ta causa morto di su tata.
El a bira wak Goedgedrag y a expresa cu su disculpa no ta haci famia nada. El a bisa Goedgedrag pa sea un homber y asumi su responsabilidad. El a sigui bisa cu aunke cu nan ta aprecia cu Goedgedrag a pidi disculpa pero esaki no ta haci e famia nada bon. El a expresa tambe cu e no kier demanda placa sino e kier su tata bek.
Esaki tabata momentonan hopi fastioso cu Bon Dia Aruba a experencia durante tratamento di e caso y ta publica esakinan pa nos lectornan por tin un imagen di e situacion cu tabata reina den Corte.

Cu firmamento di un acuerdo ayera mainta entre partidonan

Triple A NV a evita un accion cu lo por a paralisa aeropuerto den fin di siman

Lo paga grupo di trahado nan diferencia di salario prome cu fin di luna aki

ORANJESTAD – E menasa di welga pa awe pa trahadonan di aeropuerto ta kita for di mesa. Esaki despues cu durante un reunion ayera mainta entre gerencia di Triple A y Sindicato STA, a firma un acuerdo cu ta nifica un mehoracion di salario pa un grupo di trahado. Director di aeropuerto Steinmetz ta contento cu e areglo aki ta tras di lomba y cu diamars awor lo por tin continuacion di negoshacion pa CAO.

E reunion ayera mainta tabata e ultimo intento net prome cu weekend, di parti di e gerencia di aeropuerto pa evita cu lo por a inicia un weekend di accion, orchestra pa e sindicato STA. STA a pone ultimatum na cabes di aeropuerto su gerencia, cu lo a vence pa awe si no 'trek recht' salario di un cantidad di trahado cu ta perhudica for di comienso di añanan 2000.

E acuerdo firma ayera ta indica con e 'recht trekking' tin cu tuma lugar. Entre otro esaki ta nifica cu un total di entre 46 pa 60 trahado lo haya un aumento of ahustacion di salario prome cu fin di e luna aki manera acorda. Steinmetz ta considera e resultado como uno constructivo. Awor caminda ta habri pa continua cu e negoshacion di CAO diamars mainta.

Cu e fecha di un posibel accion dilanti porta, gerencia di Aeropuerto a yama un reunion pa ayera mainta cu e sindicato STA, pa wak si partidonan por logra Sali for di e impasse recien aki di 'rechttrekking' di e situacion huridico di un cantidad di trahado di aeropuerto. Tabatin indicacion cu si no Sali for di e reunion aki positivamente, pa awe lo por tabatin un accion na aeropuerto.

Inicialmente e ultimatum lo mester a vence diahuebs, cu ta un siman cu e sindicato di aeropuerto a duna gerencia di Triple A NV pa resolve e diferencia di salario cu tin cu un grupo di trahado. Si no logra esaki, lo tabatin accion sea ayera of awe. Gerencia a haci intento pa sinta na mesa e siman aki, pero no a logra convence e sindicato di cambia nan opinion pa loke ta e accion. "Nan tin riba schedule ainda pa bai den accion fin di siman si no logra resolve e asunto" Steinmetz a bisa Bon Dia Aruba e siman aki.

Partidonan a topa otro diamars mainta den un intento pa intercambia di informacion riba e asunto di 'trek recht' asuntonan cu a bai robes door di un sistema di inschaling algun aña pasa di un grupo di 60 trahado cu ta den un schaal robes for di 2001. Como tal e sistema di 3 functie schaal, mester wordo cambia pa un solo schaal y esaki mester sosode den un siman segun sindicato. Algo cu Gerencia di Triple A a purba splica e sindicato cu no ta asina facil.
E intento tabata pa wak con pa pone den practica e sentencia di hues e tempo ei cu a pone cu mester 'trek recht' e salario di un 60 trahado. E problema segun Steinmetz ta e parti practico di e implementacion aki. Y aki nan a papia cu e sindicato sin cu por a haya otro.
A inventarisa exactamente cua grupo di trahado esaki ta y cuanto hende esaki ta. Mester ta sigur pa haci esaki pa esnan cu tabata den e caso sumario, pero mes momento si no hacie pa e otronan, tin chens cu si nan tambe bai corte, nan tambe gana nan caso.
Segun Steinmetz, no tabata nunca cuestion cu lo no a paga e diferencia, pero mester delinea specificamente kennan tur mester haya esaki.
Mientrastanto e menasa di un siman di deadline ta sigui vigente. "Te asina leu cu mi sa, sindicato ta sigui mantene e menasa di e accion" Steinmetz a bisa.
E director a bisa cu tin 4 dia ainda prome cu e fecha vence y aki nan ta kere cu lo por delibera cu e sindicato, prome cu diasabra ainda kico nan mester haci y con pa implementa esaki. "Mi ta sinti cu nos lo haya un oportunidad di parti di e sindicato pa sinta hunto un biaha mas" Steinmetz a sigui bisa. No tin ningun fecha concreto poni pa reuni, pero Steinmetz tin confiansa cu esaki lo por sosode e siman aki ainda.

Sindicato STA a duna gerencia di aeropuerto (Triple A NV) un siman di tempo pa 'trek recht' asuntonan huridico di e trahadonan afecta, sino diabierna por pone aeropuerto plat.

Mientras cu no kier a bai detayadamente den e tipo di accion, a mustra cu gerencia di Triple A sa kico nan kier men. E deadline tabata diahuebs. Si esei no a tuma lugar, por spera accion e dia despues. Un accion pues cu por nifica paro total na aeropuerto iniciando riba fin di siman.

Abogado mr. David Kock a pidi pa scucha mas testigo

Caso penal Landslaboratorio no a sigui manera a planea

ORANJESTAD – Ayera mainta 11'or a cuminsa cu tratamento di e caso penal di malversacion di 5 miyon dollar na Landslaboratorio.
Den prome instante, e intension tabata pa cuminsa cu tratamento di e caso y cu dialuna lo sigui cu esaki. Sinembargo a presenta situacionnan interesante caminda abogado mr. D.Kock a cuestiona e maneho di Ministerio Publico, caminda Fiscal deliberadamente a dicidi di persigui su clientenan Vrolijk y Geerman y tambe Faro pero no ta persigui e autor principal cu ta Hubert Alonso cu ta keto bay na Miami.
E ta haya cu Faro a duna declaracion amplio cu ta Alonso ta e persona principal tras di tur e fraude aki y cu tabata manda e placanan pa e companianan fantasma di Alonso y cu e placanan tabata wordo deposita riba cuenta bancario di Alonso.
Apesar di tur esaki, Fiscal no ta considera Alonso como sospechoso y a bay asina leu di kier a scuch'e na December 2008 como testigo contra e sospechosonan cu ta na Aruba. E ta haya cu por a pidi extradicion di Alonso. Asina mr. Kock a señala. E abogado ta haya cu tur esaki ta motibo pa cuestiona e maneho di Ministerio Publico cu no ta percura pa un caso penal husto y como tal mester declara Fiscal no admisibel den e caso aki.
Di banda di Fiscal a wordo mustra cu no ta asina cu Alonso no ta un sospechoso. El a sigui bisa cu Fiscal tin e autoridad pa dicidi si ta persigui un sospechoso of no. Den e caso aki no ta asina cu deliberadamente Fiscal no kier persigui Alonso. El a expresa cu e ta desea pa Alonso wordo persigui na Merca.
Hues a pospone tratamento di e caso pa bay studia e ponencianan di mr. Kock y di Fiscal. Finalmente den oranan di merdia, Hues a bisa cu e ta rechasa e demanda di mr. Kock y ta haya cu Fiscal a actua corecto.
E momento ey mr. Kock a haci peticion pa laga scucha testigonan. Hues ta haya cu esey ta e derecho di e sospechosonan y a tolera esaki. A keda palabra cu ta pospone tratamento di e caso contra Vrolijk y Geerman y cu dia 17 di Februari lo bay scucha e testigonan.

Mientrastanto a sigui cu e parti di tratamento contra Faro pero siguramente esaki tambe lo wordo posponi, pendiente di e interogacion di e testigonan ariba menciona.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Editorial



Festival di Calypso y Roadmarch a crece bai laga SAC hopi atras

Hende grandi tin cu keda grandi y ora cu hende grandi ta insisti di hunga wega di mucha, nan ta sali cai, mal gecai.
Esaki ta e unico conclusión cu por saca for di henter e badabada di calypso y roadmarch, cu realmente Stichting Arubaanse Carnaval, a crea e siman aki atrobe pa su mes y pa tur hende.
Hecho ta, cu no ta pasa un aña, sigur pa loke ta e ultimo diez añanan, cu e festival unico aki, e mas grandi cu nos pais conoce, ta ser confronta cu problemanan cu nunca mester tabata problema, si tur hende realiza e balor di e festival di calypso y roadmarch.

No solamente pa carnaval pero pa henter e celebracion di un pueblo, cu ta gusta su fiesta di carnaval y cu masalmente a bin ta sostene e festival aki pa henter su existencia.
Pa algun aña caba ta surgi conflicto entre SAC y musiconan y realmente e momento a yega pa tur hende analiza kico tin cu haci, con lo tin cu haci esaki, pa sigura cu e festival grandi aki, ta pa musiconan y di musiconan.

Cu e ta ser organiza den e temporada di Carnaval no ta haci e festival propiedad di SAC, e no ta bira un festival cu e organizacion aki por haci y deshaci cune y mester tin leynan cu por para SAC den seco, cu e creencia cu e festival aki ta solamente di SAC.
Pero en parti no por culpa SAC solamente di e situacion aki, ya cu e musiconan local tambe, pa añanan largo, no a bin ta realiza cu e festival aki ta di nan, cu nan mester ta e pilar principal di e festival, y cu nan mes tin cu para pa nan derecho wordo respeta y nan mes como musico wordo respeta.

Ta increibel con tanto hende talentoso asina, hendenan cu ta presta nan mes pa gasta basta placa, pa cumpra aparatonan musical, cu ta paga basta placa pa areglo y composicion, ta permiti otronan, cu no tin nocion pa nada di mundo kico e safricionan aki ta, domina nan interesnan di e forma aki.

SAC no por ta ni mas ni menos c'un fundacion cu ta organiza e festival di Calypso y Roadmarch den e temporada di Carnaval. Enberdad nan tin e permiso pa organiza e festival den e periodo aki, pero e permiso hamas y nunca ta determina cu SAC ta doño di e festival, y ta determina kende por canta, kende no por canta, y kico nan por y no por pone den nan letranan.

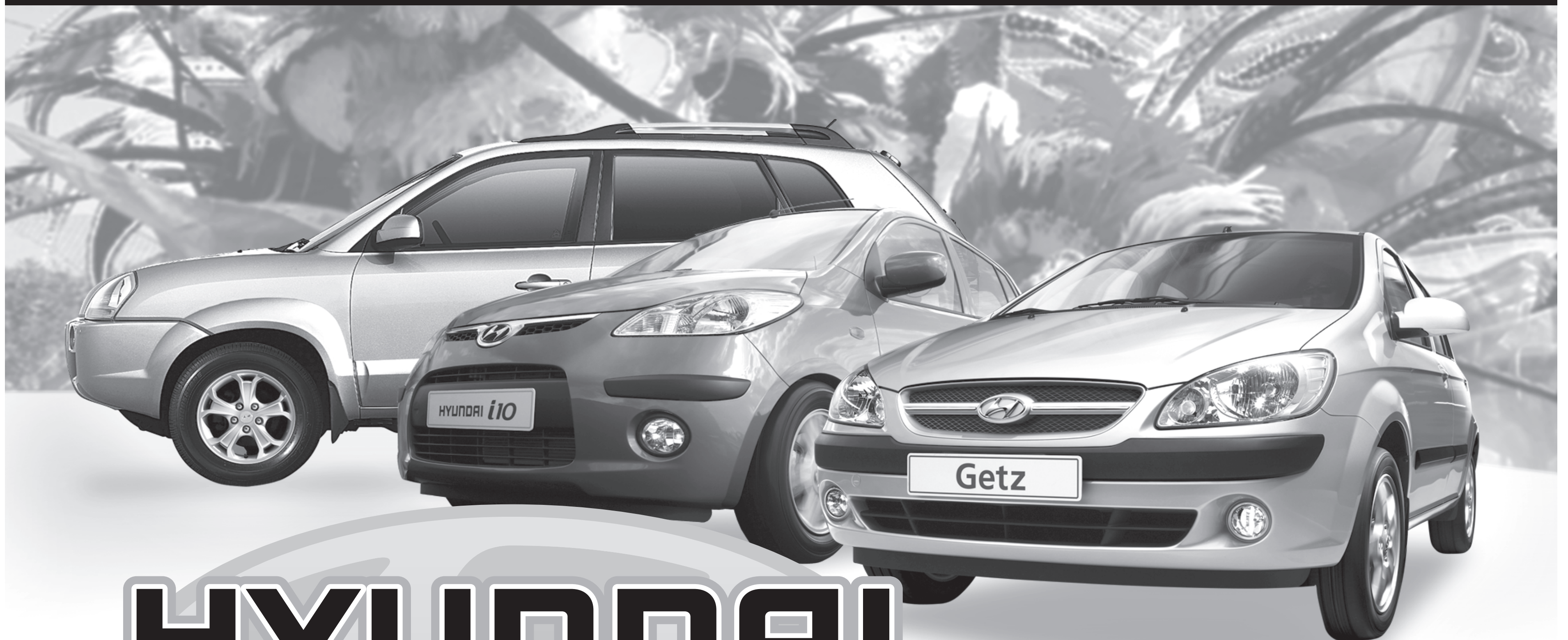
Ta increibel cu tur aña e situacion aki ta sigui presenta su mes, ya cu e ta mustra tanto incapacidad di e propio musiconan, contra mas incapacidad di e organización di SAC, ya cu realmente e problemanan aki ta sigui manifesta nan mes, pa tanto incapacidad cu ta sigui existi.
E solo hecho cu cantantenan, bandanan, musiconan, compositornan y areglistanan, ta acepta reglanan ridiculo cu SAC a impone e aña aki pa loke ta nan obranan, y ta bai participa den e festival mancha aki, den cual nan ta ser obliga di actua contra di nan propio interes, ta muestra di esaki.
E hecho cu ayera tardi algun banda a dicidi di reuni pa mira si nan lo bai pariba awenochi, esta na Centro di Barrio Lago Heights pa participa den e gran final, ta muestra caba di nan incapacidad, ya cu e reunionnan aki mester a tuma lugar for di momento cu SAC a dicidi di impone condicionnan cu hasta tin un tinte politico, ya cu no por splica e decisionnan aki.

Desde ki tempo un cantante di calypso y roadmarch, no ta ser permiti pa critica un Gobierno? Ki poder dirigentanan di SAC tin cu nan ta dicidi cu nan no por wordo critica pa nan maneho? Pa nan decisionan cu nan ta tuma den organización di e fiesta di pueblo aki cu yama Carnaval?
Musiconan ta e wes'i lomba di e festival di tumba y di calypso y roadmarch y principalmente e ultimo aki, ta e fuente principal di entrada pa SAC, cu realmente ta mal usa nan permiso di e festival aki.
Na momento cu den un pais un organización ta determina pa kita derecho di critica, kita derecho di opinion y kita derecho di expresion for di cualkier persona, cualkier organización y cualkier banda musical, e organización aki no tin derecho di existencia.
Ta keda responsabilidad di esun cu ta haci un expresion, di carga e consecuencianan di loke e ta expresa y si tin un hende of organización ta sinti nan mes insulta of inhustamente trata pa e expresionnan aki, nan tin e caminda legal pa cana, manera nos constitucion a regla pa tur hende.

Algo ta robez ora cu constata, cu cantantenan cu realmente ta cantante, cu ta biba di cantamento, no ta den e final mientras cu tin cantantenan cu pa un siman ta cantante, si ta den e final aki. E hecho c'un miembro di hurado ta mustra cu nan tabatin un decisión y c'otro comision di SAC a tuma otro decisionnan, ta muestra cu cosnan no ta bon y cu SAC ta trata e gran festival aki, manera cu ta cantamento tin bou di palo di kwihi.
Ta un berguenza e cos aki ta, cu SAC mes ta crea problema caminda no mester tin problema, ta crea disgusto caminda no tin disgusto y ta hinca su mes den un situacion caminda solamente antipatia e por cosecha.

Den bida tur cos ta wordo determina a base di respet muto, a base di cooperacion, a base di confianza, y net e aspectonan aki ta haci falta den e relacion cu SAC, como organizador principal di carnaval, mester tin cu e bandanan.
Cu varios banda cu a clasifica a dicidi cu nan no ta participa awe nochi mas, ta nan derecho pero e posicion aki mester a ser tuma for di siman pasa, prome cu e festival pa asina no permiti e situacion cu tin na e momentonan aki, tuma lugar.
Cu mester bin cambio den e situación aki ta berdad, y kizas Anthony Garrio tin razon total di sugeri pa tene un festival grandi mei mei di aña, di calypso y roadmarch y laga SAC purba haya algun hende pa su festival di otro aña.
Pero realmente, den un mundo di hende grandi, hende tin cu keda grandi y no bira chikito y actua manera mucha chikito den un evento asina grandi.

SUBI E RUTA DI CARNAVAL 55 DEN UN HYUNDAI NOBO



HYUNDAI
Carnival Specials

Garage Centraal Aruba y RBTT Bank ta yudabo bai Carnaval 55 den un auto nobo!

- **Interes di 13% (normal: 16%)**
- **Descuento riba tur auto di Afl. 500,-**
- **30% di descuento riba seguro di auto**
- **Posibilidad di pago te cu 6 aña**
- **Credit Card pre-aproba di $ 1.000,-**

Pasa awe mes na Garage Centraal Aruba, y yega na bo auto nobo pa Carnaval 55!

Unda cu bo bira... ta un Hyundai bo ta mira!

Campaña valido pa modelonan Hyundai nobo, te Februari 21, 2009
Interes efectivo anual: 13%
Pa mas informacion yama Garage Centraal Aruba na 522-6262 of RBTT Bank su Service Line na 588-0101

Un promocion conhunto di

Garage | Centraal Aruba N.V.

En cooperacion cu

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

Polis y SAC a discuti y yega na palabracion nobo diahuebs anochi

Un total di 12.500 persona por ta den CB Lago Heights awe pa final di Calypso & Roadmarch

Compara cu e 10.000 inicial cu polis a indica den siman aki

ORANJESTAD – Autoridad policial y SAC a dicidi di atende e asunto di capacidad di persona den CB Lago Heights diahuebs anochi mes, y a yega na un conclusion mutuo cu ambos por biba cune. Un total di 12.500 persona por drenta CB Lago Heights, di cual 10.000 ta personanan cu por cumpra carchi. Pues a logra aumenta e cantidad di benta di carchi finalmente na 2.000.

Tur esaki a cuminsa despues cu autoridad policial a tuma nota di e programa Tasina Ta na ATV diahuebs anochi, y a compronde cu e persona encarga cu e Festival a declara publicamente cu tin 15.000 carchi pa bende, mientras cu por drenta 'apenas 10.000 persona cu ta ensera 2.000 persona cu ta envolvi directamente cu e festival.

Tabata durante e ultimo anochi di prefinal di Calypso, cu Polis hunto cu Brandweer y SAC a bolbe dicidi di midi e tereno y a dicidi di hala e containernan di tal forma, cu e ta brinda espacio pa por lo menos 2.000 persona mas. Esaki tabata algo aceptabel pa SAC y awor por anuncia pues cu oficialmente tin lugar pa 2.000 carchi mas cu ta pone cu oficialmente SAC por bende 10.500 carchi total pa e anochi aki.

Tabata diaranson cu segun e persona encarga JuanchoKock, e la keda sorprendi di tende polis anuncia e siman aki cu ta 10.000 hende por drenta e facilidad diasabra, cu ta inclui participante y polis y otro instancia. A confirma tambe cu ta 2.000 persona ta cai bou di e grupo di hende cu tin carchi cortesia, participante, polis y otronan. Como tal ta keda un total di 8.000 persona cu por drenta como publico paga, si sigui regla di polis.

Kock ta mustra cu e ta para ariba cu e ta kere cu por tin por lo menos 12.000 hende den e facilidad y cu nan a imprimi por lo menos 15.000 carchi.
Esaki kier men cu si tin cu bai segun polis su calculacion, un total di 7.000 carchi lo mester wordo para, si polis insisti awe cu no por tin mas di 8.000 carchi disponibel pa e entrada.

E problema cu SAC tin, ta e hecho cu nan ta contando cu por lo menos 12.000 persona pagando carchi, pa asina nan por ta cubri financieramente. Mientras cu cada carchi ta costa 35 florin, un 8.000 hende paga, ta genera un suma di mas di 260.000. Kita afor, e 180.000 cu Kock ta bisa cu nan tin na gasto prome cu habri porta, ta keda 100.000 florin pa otro asunto cu ta premio y mas. Esaki segun Kock, no ta suficiente pa cubri e gastonan cu nan tin.

Riba pregunta di pakico ta awor polis ta bin cu e cantidad menciona di lugarnan disponibel, ta un sorpresa y un pregunta pa Kock. E no ta compronde pakico 4 dia prome cu e final di festival, ta bin cu un cifra asina. "Nan tabata sa for di november cu e lugar aki lo a bira e lugar di e actividad.

Nan tabatin mapa suficiente pa por a haci nan calculacion riba papel y bin cu e informacion aki. No 4 dia prome" Kock a bisa. Pues polis no por bisa cu ta awor nan a keda cla cu e containernan pa despues nan manda polis bin midi e tereno. Awe merdia pues, SAC lo laga sa cuanto hende lo por drenta finalmente. Si ta e 8.000 persona segun polis, of 12.000 persona segun SAC.

Homber ta sali cu cos horta for di negoshi

SANTA CRUZ—Diahuebs 4.30 di atardi, polis di Santa Cruz ta bay na J.R. Auto Center pa un caso di ladronisia. Na e sitio, polis ta haya informacion , cu dos homber y un muhe a drenta den e luga y a cana mira rond.

Despues ora cu nan a sali, un di e hombernan a coy un articulo di polish auto y a hinke den su saco y sali bay cune. Segun e doño di e negoshi, tur cos ta riba camara. Banda di 5'or, patruya a wordo manda cu urgencia na e mesun negoshi, na unda e homber a bolbe drenta den e negoshi.

Na yegada polis ta haya informacion cu e trahadonan a tene e homber, y ora cu e confronte cu e hecho, el a benta 25 florin y a sali for di e negoshi den un Nissan Centra blanco A-37596.
Door di polis a cumina un buskeda y pa 6.30 polisnan a mira e auto na Sabana Basora y a detene e mucha homber J.C.M.V.C., naci na Aruba di 20 aña.

Serge Mansur di Democracia Real ta mustra cu esaki ta tur embahada ta haci

Tipo di informe cu VNOA a manda pa Hulanda ta normal di un organo asina

Pero ta Gobierno awor ta crea un clima negativo cu esaki tambe

ORANJESTAD – E asunto di e carta cu a 'leak' den prensa di VNOA e siman aki, no ta nada nobo segun miembro di partido Democracia Real Serge Mansur.

„Nos ta hopi decepciona cu e susedido aki" Mansur ta bisa, aunke e no ta decepciona cu e tipo di cartanan aki ta wordo skibi. Esaki pasobra ta custumber cu un gobierno ta raporta riba otro gobierno constantemente.

Mansur a mustra cu na Aruba huis tambe ta manda informacion pa Aruba di kico gobierno di Hulanda ta haci. Pues aki no tin nada nobo. „Tur consulado y representacion di un pais den un otro pais, ta raporta cualkier noticia of informe cu e ta considera importante" Mansur a recorda un y tur. Como tal, e tipo di informacion y rapport no ta nada stranjo.

Di otro banda e lamento ta e clima politico na Aruba causa door di Gobierno ta di tal indole cu tur e raportnan cu e hendenan aki ta manda pa nan gobiernonan, ta negativo pasobra na Aruba ta sosode tur cos negativo.

Tin suficiente cos den e carta cu tur hende sa cu ta cosnan cu ta sosode y cu ta comun na Aruba. „E ta un di e motibonan cu nos a drenta den politica pa stop" Mansur a sigui bisa.

Con cu para bira, e asunto ta hacibo dolor y bo ta hayabo confronta cu cosnan conoci cu ta bira conoci den exterior. Ta bringando pues pa un cambio di Gobierno, un cambio di mentalidad den Gobierno, unda cu un Gobierno cu ta funciona bon, haya bon rapport traha contra dje.

Mansur ta raporta riba un rapport di VNOA cu a cai den man 'robes' e siman aki unda cu 4 pagina a cai den man di funcionarionan di Gobierno cu lo a bati alarma mesora riba e asunto aki.

Ministernan Croes y Oduber a manda carta mesora pa Prome Minister Hulandes Balkenende reclamando un ke otro riba e asunto aki. Prome Minister Oduber a bai asina leu pa mustra cu ta kibra tur relacion cu Hulanda te proximo aviso.

Dokter Westrate ausente 9 pa 16 di februari 2009

ORANJESTAD - Dokter E. Westrate lo ta ausente for di 9 pa 16 di februari proximo y na su luga lo fungi dokter Luchmun. Dokter Luchmun ta tene consulta na Centro Medico dokter Rudy Engelbrecht na San Nicolas y tur patient di dokter Westrate por pasa cerca dje. Dia 17 di februari, dokter Westrate lo ta bek na oficina.



Mientras cu Aruba ta purba bin bei di shock di cancelacion di buelonan di KLM

KLM na Hulanda ta purba scapa trahado y evita retiro masal bou di su propio personal

Lo uni e rumannan Transavia y Martinair bou di un solo dak y cambia nomber despues

ORANJESTAD – E hecho cu Aruba ta bira victima di e decision di KLM-AIR FRANCE pa stop buelo for di Hulanda, no ta e unico problema cu tin aworaki. Na Hulanda mes, KLM ta haciendo todo por todo pa mantene e personal extra aki, di un forma of otro. Ta trata di un reorganisacion formal cu KLM tin cu haci pa evita lo peor despues.

Tanto Transavia como Martinair, ambos yiu di KLM, lo wordo poni bou di un directiva y un hefe nobo, pero lo por mantene nan nomber por lo pronto. E gerente general di Martinair Paul Gregorowitsch lo haya e timon di e proyecto di reorganisacion y lo bai na cabes despues di e fusion di e dos companianan aki, estilo fusion di Air France/ KLM. E reorganisacion ta debi na e efectonan di e crisis economico cu KLM ta sintiendo aworaki.

Presidente director Peter Hartman a bisa cu e impuesto riba pasashi tambe ta un motibo fuerte pa obliga reorganisacion y otro medida. Retironan obligatorio e kier evita door di adapta e pensamento di e personal y laga nan opera di un forma diferente.

Ta pensa entre otro riba duna vacacionan mas largo, parti trabou den dos, y tuma ausencia largo: tur ta wordo stimula aworaki pa e directiva. Aworaki tin un surplus di un cien piloto y un cantidad di colaborador di KLM.

Aruba mientrastanto ta sigui bou di e 'shock' di KLM unda cu ta mustra cu cada bes tin mas instancia ta bin dilanti pa mustra ki efecto e cancelacion di buelo aki lo por tin riba nan instancia of compania directamente. Y cos asina no ta mustra nada bon.





Director di Aeropuerto ta clarifica cu no ta trata di un fayo di aeropuerto

Ta fayo entre dealer di auto y Belastingkantoor a pone cu polis a takel 'takelwagen' bai cune

Ta considera e accion uno spectacular pa un acto simpel asina

ORANJESTAD – E loke a sosode diahuebs ta un accion spectacular riba un fout administrativo. Esaki ta e splicacion di director di aeropuerto riba e asunto di takelmento di e takelwagen di aeropuerto. Na final di cuenta e fayo no tabata uno di aeropuerto sino mas bien di parti di e dealer di auto cu a entrega e auto, y belastingkantoor.

Tabata diahuebs cu polis durante control a dicidi di kita e takelwagen di aeropuerto for di e manehador y lague simplemente na pia.
Un control cu lo a tuma lugar dilanti aeropuerto mes. Ora cu e polis a nota cu e auto tabatin e marca di impuesto robes, e la dicidi di aplica e regla segun lei y a multa y kita e auto for di caminda.

Segun Steinmetz, e fayo ta cu mientras cu ta trata di un truck diesel cu tin cu paga un diferente suma cu trucknan regular, e la wordo marca pa e dealer como un auto diferente. E la haya como tal un nombracion di belasting robes pa auto cu consecuencia cu e number di auto tampoco no tabata cuadra cu e descripcion di e auto. Algo cu Triple A no tin nada di haber cune.

A haci como si fuera tabata fout di Triple A, pero e director a mustra rotundamente cu e ta un fout administrativo entre e dealer di auto y e belastingkantoor.
E loke ta straña e director di aeropuerto ta e forma di proceder di e polis.

E polis enves di duna un simple multa y duna chens na e persona (e no ta di dje sino di compania cu ta pone cu ta e compania ta responsabel normalmente) chens pa regla e asunto, a dicidi di kita e truck for di e manehador.

E director a mustra cu tabatin speransa cu ayera mes lo por tabatin un areglo unda cu tur mal entendimento mester a wordo kita for di mesa cu consecuencia cu e truck por a drenta den funcion atrobe. Te na ciere di nos edicion no tabatin confirmacion cu esaki en realidad a tuma lugar.



SERVICIO BON DIA Aruba

Hues a ordena pa sospechoso di traficacion di droga wordo deteni bek

ORANJESTAD – E sentencia di Hues ayera mainta a cay manera un banjo di awa frieu pa e homber Humphrey Hayer, kende awor mester bolbe bay KIA pa caba di sinta su castigo. Tratamento di e caso aki a tuma lugar algun siman pasa caminda Fiscal a acusa Hayer cu riba 17 di Juli 2008 e tabatin cocaina den su posecion.

Ta asina cu Hayer tabata esun cu tabata hiba droga Hulanda. E tabata haya e bolitanan di cocaina for di Samir Bernabella.

Hayer a bay Hulanda cu e droga pero no a entrega esaki na esnan cu mester a haya esaki. El a bende e droga y a usa e placa.

Despues ora el a regresa Aruba, el a bin tende cu tin Colombiano ta buske.

Ta asina cu Hayer ta sufri di cancer y cu door di esaki e tin hopi problema cu su cuero. Hustamente pa esaki, Hayera a wordo laga liber pendiende di su caso. Fiscal a haya Hayer culpable di transporte di droga y door di su cooperacion na Polis y su problema di salud a exigi 12 luna di prison.

MESTER BAY SERA BEK

Ayera mainta, Hayer hunto cu e otro sospechosonan a presenta dilanti Hues, caminda Hues a cuminsa cu e sentencia di Hayer.

El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Hayer a exporta cocaina. Ta asina cu Hayer mes a admiti tur cos. Hues a tene cuenta cu ta prome biaha cu Hayer ta cay sera pa un caso asina, cu el a coopera cu e investigacion y tambe e cantidad di droga cu tabata envolvi. Hayer tabatin 120 bolita di cocaina den su poder.

Pa loke ta trata e asunto di laga Hayer liber door di su salud, Hues a bisa cu e ta haya cu Hayer por haya tratamento den KIA y si e tin cu wordo manda pa exterior, Gobierno lo mester percura pa esaki mientras cu e ta sera den KIA. E no ta di acuerdo cu Hayer no ta encarcela. Hues a sigui bisa cu e ta tene cuenta cu e seriedad di e caso y a confirma e exigencia di Fiscal. Hayer a wordo condena na 12 luna di prison, kitando e tempo cu e tabata sera den KIA.

Hues a ordena tambe cu e ta cancela e suspension di detencion. Esei ta nifica cu Hayer mester bay bek KIA pa caba di sinta su castigo.

Rosario Bibo na Alto Vista

ORANJESTAD - Dialuna 9 di februari lo tuma luga e prome Rosario Bibo pa aña 2009 na kapel di Alto Vista. Tur hende ta invita pa bin presenta nan intencionnan pa e aña aki y specialmente awo cu nos ta den temporada di carnaval nos mester uni den oracion pa pidi nos mama di Alto Vista pa proteha nos hobennan. Carnaval ta un bunita temporada di fiesta, pero no ta tur hende ta conciente di e peligernan cu tin.

Uzo di droga y alcohol ta afecta e comportacion y salud di hende y ta bon pa evita tur esaki pa no tin cu lamenta despues.

Despues di carnaval ta bin e temporada di Cuaresma unda cu nos tin oportunidad pa haci penitencia y reconcilia nos mes cu nos prohimo y cu nos Creador.

E Rosario Bibo ta cuminsa pa 7 or y mei di anochi y ta pidi tur hende pa trece un flashlight y buki di cantica.

Minister di Husticia, sr. Rudy Croes

Politiconan Arubano ta esnan cu ta trata na bende Aruba su cuero cu Hulanda

AVP y RED kier hinca Aruba den un UPG

ORANJESTAD - E mandatario a bisa cu como capa ta pone sr. Mito Croes y un van Putten riba lista politico Hulandes, ta paso nan tin e tendencia di hiba Aruba pa UPG. Esey kiermen bo ta bira manera Martinique y Guadeloupe y Madeira, caminda ta un gobernador bo tin, bo no tin politico, bo no por dicidi pa bo mes y si ta tanto prosperidad e luganan ey tin cu mester wak e direccion ey. Awe nos tin cero porshento di desempleo, pasobra esun cu no ta traha na Aruba, ta pasobra e no kier y e no por.

E mandatario ta splica cu aworaki mester importa 2500 hende pa traha den construccion pasobra Aruba no tin. Pero na e islanan menciona ariba tin 30 porshento di desempleo y na Madeira cu ta serca di Europa mesun cos, anto esey ta e tendencia cu nan kier hiba e pais aki aden? Esta Rudy Lampe Y Mike Eman cu nan partidonan. Por corda ainda con Mike Eman a para ariba cu Aruba mester perde su gobernador y cu mester bin un gobernador pa henter Antia y Aruba loucal Aruba a lucha pe cu awe Aruba ta pais y despues di 23 aña ta pidi pa perde un gobernador y pa bin cu un gobernador pa full Caribe Hulandes. Tambe nan a bisa cu miho bin un Procurador pa henter Antia y Aruba, pero si no ta pa MEP nan a logra tambe pasobra e documento traha pa Minister Ernst Hirsch Baling ta para cu lo bin un Procurador General anto eynan ta bin un tipo di Abogado General despues di dje pa e islanan. Pero Aruba a bisa cu nan ta deal cu un pais y for di ki dia Aruba a bisa Hulanda kico nan ta haci den nan Ministerio Publico. Aruba a mustra caba kico nan a haci tur e añanan aki y mester bisa na unda Aruba a faya e ora y aki nan a bin compronde e mensahe, pasobra sr. Mike Eman y sr. Rudy Lampe cu ta e hibado di redonan mas grandi di Aruba y entreguista di nos autonomia ta esnan cu ta purba di stroba e desaroyonan cu tin y pesey mester wak e dos personahenan aki hopi bon y tene cuenta cu nan. Ta trata na bende cuero di e pais aki pa nan mesun beneficio personal.



Minister di Husticia, sr. Rudy Croes

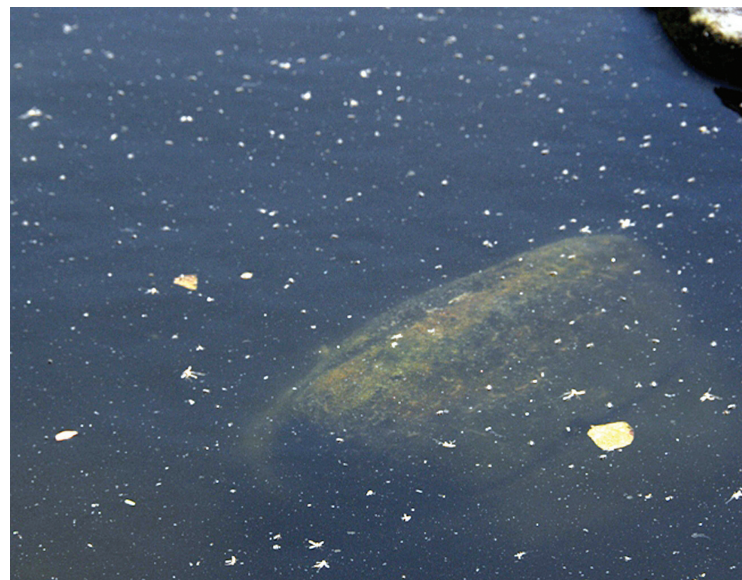


WOWO CRITICO

Bushiri, un hotel pa sangura



Ya ta pa hopi aña caba cu Bushiri Hotel no ta hospeda turistanan mas, pero esey no ta nifica cu e no tin huespednan cu ta sinti nan mes hopi na cas. Aunke de bez en cuando, chollernan ta goza di e facilidadnan di e hotel, esnan cu ta sinti nan mes mas na cas ainda ta e sanguranan cu tin un pool bon reserva pa nan. Cu tur e yobidanan di ultimo lunanan, e pool di Bushiri ta yen di awa, y mester djis mira bon pa wak tur e movecion. No ta turistanan cu ta landa, sino un cantidad di generacion nobo di sangura cu ta cla pa pica cada un di nos. Ta obvio cu humanonan cu ta trafica y move den e cercania di Bushiri mester ta bon ekipa cu insecticida, pa e evita cu nan ta bira victima di e animalitonan aki, cu ta bibando na grandi den e area turistico di Aruba.



Parlamentario sr. Armando Lampe (RED)

Otro isla a cuminsa tuma medida pa mengua efecto negativo di crisis mundial, y Aruba keto

Ta importante pa gobierno sinta cu e gremionan

ORANJESTAD – **F**raccion di AVP a pidi pa e reunion aki tuma luga basta tempo pasa y ta te awor a honra e peticion aki. E tabata un reunion unda diferente gremio a trece informacionnan sumamente balioso pa loke ta e situacion di e impacto di e crisis financiero economico cu e lo por trece pa pais Aruba y e posibel medidanan cu gobierno di Aruba por tuma. Di parti di fraccion di RED nan ta insisti pa e dialogo nacional cu no a tuma luga pa hopi aña. Den e tipo di momentonan aki ta bira mas urgente pa tin un dialogo nacional entre gobierno y e gremionan presente.

Trabou di Parlamento ta pa controla gobierno y nan no por sinta riba stoel di gobierno y e tipo di encuentronan aki lo mester tuma luga cu frecuencia cu gobernantenan y pesey ta haci un yamada publico, ta pidi e otro fraccionnan pa haci un yamada riba gobierno y gobernantenan pa lo mas pronto posibel instituí e dialogo nacional cu e gremionan aki, pa presenta pa papia riba e impacto cu e crisis financiero aki tin riba Aruba.

Lampe a duna di conoce cu e prome resultado di esaki ta, cu ta urgente pa gobierno sinta cu e gremionan, pasobra tur loke nan a trece dilanti den Parlamento, ta asunto cu e ehecutivonan mester ehecuta. Por lo tanto ora Lampe a haci pregunta, diferente a trece como contesta tambe cu, NO, gobierno no ta sinta na mesa cu e gremionan y no ta tuma na serio nan invitacion. Nan ta manda carta pidi reunion y esey no ta tuma luga. E mensahe mas fuerte cu a sali di e encuentro aki ta, pa gobierno sinta na mesa cu e gremionan. E situacion ta critico. No por bisa cu Aruba ta aisla di e crisis financiero economico mundial; e tin su impacto y ta urgente e ora ei pa tuma cierto medida pa mengua e impacto negativo cu esaki por tin pa nos poblacion. RED ta mira cu y el a keda treci dilanti tambe cada rato, cu nos ta biba den un mundo di competencia. E otro islanan ya caba a cuminsa tuma medida pa faborece nan destinacion. E mercado turistico ta uno competitivo y bo ta wak esaki den e medidanan cu e gobiernonan a tuma na e otro islanan, pa mengua e efecto negativo cu e crisis aki tin riba e industria turistico. E mensahe na e gobernantenan ta, cu nan mester cuminsa actua, sinta y scucha loke e gremionan aki tin cu trece dilanti.

BON DIA Aruba www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Mr. Mike Eman, lider di AVP

Partido AVP ta sinti cu nan a haya confirmacion di gremionan pa nan preocupacion

Hopi di e puntonan presenta ta para den nan presupuesto alternativo



Mr. Mike Eman, lider di AVP

ORANJESTAD – E reunion yama pa sinta cu gremionan ta un reunion cu partido AVP a yama for di aña pasa october, apenas dos luna despues cu e crisis a asota Merca y awe por mira cu e crisis ta asotando rond mundo y awor Presidente di Parlamento, despues di cuater luna a duna oido na e peticion pa yama e reunion aki. Sr. Mike Eman a sinti ayera den presencia di e diferente gremionan y e hecho cu durante e presentacion di diferente gremionan por a mira riba nan cara, y expresion segun cu un tabata splica, segun nan experiencia y kico nan dato ta indicando, un sorpresa, anto esey naturalmente a mustra AVP cu e iniciativa cu nan a tuma pa pidi gremionan pa bini hunto na e Parlamento pa wak e situacion den un direccion tabata hopi necesario.

Na momento cu algun luna pasa Banco Central a tene un conferencia di prensa, sr. Eman a haya e impresion cu for di e dia ei un task force a keda instala cu ta trahando diariamente 24 ora pa dia, 7 dia pa siman riba e situacion cu ta surgiendo cu e crisis economico mundial. Pero pa sorpresa di AVP nan a mira cu e institutonan aki y e organisacionnan aki no ta den un task force conhuntamente y no ta reuni conhuntamente y ora for di parti di turismo ta wordo bisa cu probablemte no tin caida entre 5 pa 10 porshento den turismo, otro actor priva den turismo ta papia di 10 pa 15 porshento y Banco Central ta pensa cu e caida aki lo ta di 5 porshento. Aki por mira cu partnernan hopi importante cu gobierno mester a trece nan hunto pa ta kibrando cabes kico e factornan cu mester wordo atendi pa asina mengua mas hopi posibel cualkier resultado negativo pa Aruba awe bo ta mira cu esaki no ta tuma luga. Partido AVP ta contento si cu e reunion aki a tuma luga y nan ta satisfecho cu nan ta catalisador den esaki y lo sigui haci e esfuerso pa trece e partnernan aki hunto, pasobra e resultado di awe ta mustra cu casi tur cos cu fraccion di AVP a pone den su presupuesto alternativo ayera a keda subraya den Parlamento.

AVP a bisa cu mester elimina BBO y hasta como impulso economico inmediato mester cuminsa cu su reduccion y esey sr. Eman ta kere cu ta un confirmacion di e ponencia di partido AVP cu e BBO aki ta un bloki na pia di economia di Aruba y ayera el a keda confirma pa comercio di Aruba, cu pa duna un impulso na economia di Aruba, pa inmediato e mester keda reduci y pa largo termino hasta ta papia cu e mester wordo elimina y otronan ta papia di introduccion di un BTW of otro. Pero tin papia aki for cu e BBO aki ta un bloki na economia di e pais aki y awe por wak su efectonan tambe. Di parti sector turistico nan a mustra cu e gastonan diario di e hotelnan a subi cu 27 porshento den e ultimo dos añanan y esaki segun Eman ta un efecto multiplicador di e BBO y hopi di e cosnan cu AVP a adverti pa nan ta bira un realidad y esaki ta haci e fortalesa y e vision di AVP pa bay elimina BBO y pa inverti masalmente den e infrastructura di Aruba y embeyece Aruba atrobe pa eleva su calidad y aparencia ta hayando un sosten grandi di tur organisacion.

AVP a presenta na e gremionan tur e puntonan cu nan a pone enfasis y prioridad den nan presupuesto alternativo y nan ta coordina y cuadra cu loke gremio comercial ta mira como puntonan di emergencia pa inverti y pa duna un impulso na e economia y cu ta un peso riba e economia y pa duna incentivonan pa asina empresanan por inverti y pa economia sinti un alivio y pa consumidornan tambe pro sinti esey.

E presentacion di AVP a haya un confirmacion hopi importante den e presentacion di sector priva den e sala di Parlamento.

Nos Aruba di Antaño

E Promer Hotel di Piso Halto



Ariba e potret aki nos por mira un bunita bista di nos prome hotel di piso halto, esta Aruba Caribbean Hotel. Laga nos bai bek den historia. Na aña 1956 a cuminsa wak tereno na Palm Beach pa cuminsa cu e construccion, dia 26 di april 1957 a cuminsa cu e construccion y dia 26 di juli 1959 tabata e gran apertura, esey kiermen cu e aña aki ta bai cumpli 50 aña, awendia Radisson Hotel. E architecto tabata Morris Lápidus (q.e.p.d.) y e persona responsible pa esaki tabata su excelencia Mr. Juan Enrique Yrausquin (q.e.p.d.) cu den e tempo ey tabatatin e vision cu awendia nos ta un Isla cu basicamente ta depende di turismo. Pa cualkier observacion of remarka porfabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion. Te otro siman.

Parlamentario sr. Juan Thijsen di MEP

Mester percura pa stabilidad laboral y no manda hende cas manera AVP ta pretende

ORANJESTAD – Na nivel mundial hendenan ta bayendo cas actualmente y ta perde trabou debi na e crisis financiero, sinembargo na Aruba no a mira esaki pasa na gran escala y esey ta loke mester percura pe tambe, pa e trabounan di nos ciudadanonan ta garantisa y cu tin un stabilidad laboral riba e isla aki. Fraccion di MEP a bisa cu semper e trahadonan ta e base y fundeshi di economia, hunto cu e comerciante chikito y mediano, pero e trahadonan ta esnan cu ta traha pa trece placa aden, pa loke ta nos economia, sigur den turismo y bo ta haya e parti di Valero y e empleadonan publico.

Nos por wak rond mundo cuanto trahado ta perdiendo trabou actualmente debi na e crisis financiero, nan ta masha hopi y tur hende por sigui esaki. Na Aruba gobierno ta purba di tene e stabilidad aki nan, pero si scucha cierto politiconan papia cu ora nan yega den gobierno cu nan ta bay kita 1500 empleado publico, den e caso aki por a scucha sr. Mike Eman vocifera esaki bon cla y na mes momento por tende nan bisa cu ora nan yega den gobierno Valero por wel di bay

Sr. Thijsen ta kere cu esaki no ta corecto, pasobra como fraccion di MEP nan a papia cu basta trahado den Valero y nan no ta sinti nan bon cu esey y ta kere cu esey no ta na su luga. Thijsen ta kere cu e enfoke mester ta pa purba na tene mas hopi hende na trabou pa mantene e stabilidad cu tin y ta conhuntamente mester bay hacie y no mester pensa riba campaña solamente anto riba eleccion anto purba di hiba eleccion y purba di bringa otro den e sentido ey. Pero bo mester para pa loke bo ta pensa y bisa, si esey ta e tendencia di AVP, e mester responde y bisa e hendenan pakico AVP ta pensa asina.

Loke AVP ta haciendo actualmente no ta algo bon cu loke nan ta purbando y ta pesey Partido AVP mester bisa e comunidad e cosnan manera mester ta. MEP si ta purba di mantene e stabilidad, pero ta un direccion hopi malo AVP ta tumando pa loke ta trata Valero y e aparato gubernamental y ta kere mas bien mester trata na mantene stabilidad, paso cu kita hende for di trabou, e problemanan social riba e pais aki lo bay bira grandisimo.



Tur diasabra mainta

Programa radial di cooperativa UNICO atraves di Bo Guia FM 88.9

ORANJESTAD - E fase inicial di un empresa cooperativa ta esun mas dificil y yen di obstaculo pa vence. Cu pasenshi y determinacion un pa un esakinan ta keda supera. E forsa di cooperacion lo no sucumbi y ta sigi crece segun cu e asociacion cooperativa ta avansa.

Cooperativa UNICO ta participa na tur socionan y pueblo di Aruba en general cu entrante 1 di februari 2009 e cede di cooperativa UNICO ta situa na Mahuma 39-B y oficina lo ta habri for di 9'or am. te cu 5'or pm. tur dianan di trabao.

Por comunica telefonicamente cu oficina via nro. 585-6922 y email--adress temporal ta leoyar@setarnet.aw. Entrante siman di 9 di februari tur socionan y esnan cu a inscribi caba como miembro lo recibi un nota for di directiva cu informacion di nan cuenta y/o con pa formalisa nan miembrecia. Tambe lo anuncia pronto e programa informativo di cooperativa UNICO den cual ta inclui encuentronan informativo na cada bario di Aruba.

Si bo ta interesa den mas informacion di cooperativa UNICO, tuma contacto cu oficina via tel.nr. 585-6922 y/o acudi na oficina y lo bo recibi e informacion cu bo ta desea.

Pa e fin di siman aki cooperativa UNICO lo ta presente den e programa radial di fundacion C.A.S. cu ta tuma lugar tur diasabra mainta for di 11'or pa 12'or. atrabes di BO GUIA FM - 88.9

Tambe cooperativa UNICO entrante diadomingo awor lo tin un programa informativo for di 9'or am. pa 10'or am. atrabes di Latina FM 93.1.

Ademas cooperativa UNICO lo inicia cu un programa informativo tur diabierna di 12'or pa 12.30 di merdia atrabes di HIT94 – 94.1.

E programanan radial aki ta bira posibel a base di cooperacion di e radio-emisoranan menciona, mientras cu cooperativa UNICO ta sigi traha riba un forma di informa pueblo atrabes di prensa y television.

Cooperativa UNICO ta invita pueblo di Aruba pa sintonisa e programanan menciona y ta spera cu lo e por yuda cada cuidadano realisa e balor cu ayudo mutuo, solidaridad y cooperacion tin. Cooperacion ta e unico caminda pa trece solucion duradero.

Diadomingo awor atraves di Tele Aruba

Minister Edison Briesen lo papia riba proyecto di mudamento di Waf

E lo ta un entrevista profundo



ORANJESTAD – Diadomingo awor lo tin un otro programa di gobierno y den cual sr. Johnny Habibe lo ta den entrevista cu Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen. Den un forma extenso Minister Briesen lo papia riba e topico actual, esta e Mudamento di waf pa Barcadera y enfaticamente e lo trece padilanti cu no tin ningun compromiso cu ningun grupo of compania di afo pa cu e mudamento aki.

Alavez e lo elabora tocante Alatec, mandamento di carta di e gremionan, contract di ASTEC, garantia pa empleadonan, finders fee, supuesto aumento di tarifanan, MTBS, Melia y tambe KLM.

E programa interesante aki lo pasa diadomingo merdia pa 2:15 y e repiticion lo ta pa 9'or di anochi atraves di Tele Aruba.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Celebracion di fiesta di La Birgen di Lourdes na Parokia Sta. Teresita



Image: J. Marc Basilla, New York

ORANJESTAD - Pa comemora 50 aña di existencia di nos propio Grot di Lourdes Comision di Grot di Lourdes ta invita tur esnan cu ta deboto di La Birgen di Lourdes pa bin celebra e ocasion tan memorabel y festivo aki. Lo tin un triduo diadomingo 8 di februari pa 7.45 am, 9 y 10 di februari 6.45 pm na Misa Sta Teresita.

Dia 11 di februari, fiesta di La Birgen di Lourdes lo tin un un procesion pa 5.30 di atardi saliendo for di pleinchi di Misa Sta. Teresita pa Grot di Lourdes. Aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa na ocasion di 50 aña di existencia di e gruta.

Tur cu tin nomber di Lourdes of cu ta deboto di La Birgen (di Lourdes) of simpelmente ta desea di fortifica nan fe spiritualmente ta invita pa participa na e triduo, cana den procesion y atende e Santo Sacrificio di Misa 11 di februari 2009. Por trece un bela (den boter) pa sende na Grot di Lourdes.

"Ban demostra nos amor na nos Mama Celestial y ofrece nos mes, cu tur nos debilidad. Pa ki edad cu nos por tin, pa la Birgen nos ta keda su yiunan".

For di presentacionnan di gremio na Parlamento

No tin suficiente informacion y datonan cu ta indica un situacion alarmante debi na crisis financiero mundial y su efecto pa Aruba

Segun conclusion di presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras



Un reunion a tuma lugar diahuebs ultimo den sala di parlamento cu gremionan encuanto di e crisis financiero mundial y su efecto ariba Aruba.

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo den sala di Parlamento tabatin un reunion cu Gremionan encuanto di e crisis financiero mundial y su efecto ariba Aruba.

A hiba palabra pa Camara di Comercio, sr. Edwin Roos, pa ATIA sr. Frank Snijders, pa Banco Central sra. Jane Semeleer, pa Associacion di Bankeronan sra.Edna Farro, pa ATA sra. Mirna Jansen, pa AHATA sr. Rob Smith y pa MAMBO, sra. Audrey Croes-Lacle.

Por conclui for di e presentacionnan cu ta ainda no tin suficiente informacion y datonan cu ta indica un situacion alarmante. Sinembargo ta importante pa busca informacion y ta pro-activo ariba e desaroyo. Por bisa cu aunke nos turismo ta conoce cierto desaroyonan preocupante manera caida den trafico aereo y ocupacion di hotelnan, p.e. e asunto cu KLM, Venezuela, tog nos situacion ta basta stabil en comparacion cu islanan den Caribe.

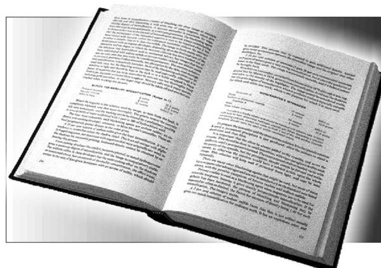
Manera Camara di comercio a indica otro paisnan a introduci incentivanan, manera tax-holiday y otro descuento den impuesto cu ta haci e situacion atractivo pa comercio.

A ser señala p.e. dor di MAMBO cu nos tin cu keda positivo y mira e desaroyo aki como un reto. Kizas ta bon momento pa traha na nos imagen, dor di entre otro combati sushedad, vandalismo y reeducacion di nos pueblo pa loke ta trata servicio. Aki sector publico y priva lo por traha na training si nos hendenan pa asina crea un imagen positivo di Aruba pa nos por competi cu e otro paisnan turistico booming.

Diferente fraccion a expresa importancia di cooperacion pa asina haya bista di e situacion como yega na alternativananoincentivonan pa alivia e situacion. E forma den cual esaki lo tin cu sosode lo tin cu ser defini dor di e partidonan relevante.

A keda expresa cu ta importante pa tanto den seno priva, parlamentario como gubernamental keda vigila e proceso aki. Ta na promer lugar responsabilidad di e organo ehecutivo pa atende e situacion.

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

- Splica bo miho.
Nos ta papiando for di dos mundo diferente.
- Con asina?
- For di bida… y for di morto. Abo ta e bida cu a gos'e… y kier sigui gos'e.Ami e morto cu ta bringando contra holoshi, mi ta bringando un bataya perdi.
- Anto pa haci kico bo ta bringa?
- Pa sikiera tin e satisfaccion di a purba. Tin cu ni purba nan ta purba.
- Y kico bo ta purbando?
- Biba! Tur ser humano tin inclinacion pa biba…pa sobrebibi. Bo ta bringa contra morto te na bo delaster rosea. Maske bo sa ku e bataya ta perdi.
- Ma ta ken bo ta pa papia asina?
- Hende!
- Ki clasa di hende?
- Bo yiu! Ainda bo no sa?
- Mi yiu?
- Asina mes, manera bo ta tende.
- Di unda bo a saca e tribilidad ei?
- Esei no ta tribilidad.
- Kico anto?
- Un simpel echo.
- Y di unda bo a saca e echo ei?
_ Mi no sa y p'esei mi kier a puntra bo. Ami no a pidi pa ta bo yiu. Ma poco poco mi a cuminsa forma den bo scochi.
- No, no sigui tormenta mi, por fabor.
- Mi no por y mi no kier. Ki mi a haci pa bo a deshaci di mi?
- Ami no sa.
- Pakico bo a duna mi bida y awo bo ta kit'e?
- Pakico? Ami cu a cuminsa haci bo felis? Ami cu constantemente tabata soña cu un mañan? Ami cu kier a mira mundo y kier a biba un bida? Ami cu ya mi curason a cuminsa bati mescos cu esun di bo?
- Cu di ken bo di?
- Di bo.
- Splica bo miho.
- Den bo mi a cuminsa sinti mi sigur.
- Di kico?
- Di peliguer di afo. Bo tabata proteha mi. Den bo mi tabata sinti dushi asina.
- Con dushi?
- Mi no por splica bo. Felicidad ta trabahoso pa splica.
- Ma kico asina bo tabata sinti?
- Mi por bisa bo loke mi no tabata sinti.
- Dal bai!
- Mi no tabata sinti friu.
-Mi no tabata sinti miedo
- Mi no tabata sinti hamber.
- Mi no tabata sinti sed.
- Y kico si bo tabata sinti?
- Mi tabata sinti un calor asina agradabel, cu mi a cuminsa kere cu esei ta amor. Y cu amor ta den curason. Y cu p'esei mi curason a cuminsa bati mescos cu esun di bo, pasobra den bida humano no tin nada mas grandi cu un curason maternal, ma abo desgraciadamente no por husga esei.
- Y ken abo ta pa husga mi?
-Ami no ta husga, ami ta puntra mi ta puntra.
- Bo preguntanan ta hopi skerpi. Di unda bo ta saca tur e sabiduria ei? Si ni nace bo no a nace ainda?
E ta tende un harimento.
- Pakico bo ta hari?
- Sabiduria ta colectivo y universal.
- No ta berdad, si mi bisa bo cu na cuminsamento mi tabata desea bo, lo bo no kere mi. Bo no sa con contento mi a bira ora mi a ripara cu bo tabata formando den mi scochi.
- Y pakico bo a deshaci di mi?
- Mi casa no tabata kier bo. Y pa mi salba mi matrimonio mi a dicidi di tuma e paso aki. Ma laga mi bisa bo: T'ami a busca bo.Ta ami a entrega mi curpa pa haya bo. Asina ta no bin cu ningun reproche. No husga mi mi ta pidi bo.
- No exalta!
- Pakico no?
- Pasobra…pasobra…
- Pasobra kico?
- No bisa cu abo a busca mi.
- Ma ta asina ta.
- Concepcion no ta den ningun hende su man.
- No?

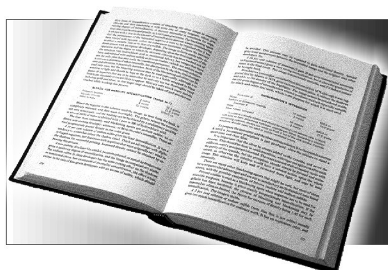
PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Peter Sirius.
Sirius tabata un aforista Aleman.
El ayega di bisa

DEN TRAGEDIANAN DI BIDA HOPI BIAHA COMEDIANTENAN TIN E PAPELNAN IMPORTANTE.

Bunita bisa.
Asina ta tambe.
Esunan cu no ta serio den bida ta progresa.
Esunnan cu ta serio den bida ta pasa hopi trabou pa logra.

DEN TRAGEDIANAN DI BIDA HOPI BIAHA COMEDIANTENAN TIN E PAPELNAN IMPORTANTE.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

PA DAL CACHO NO SA FALTA PALO.

E ta nifica

SEMPER TA HAYA MOTIBO PA MOLESTIA HENDE.

Ban usa mas expresion den nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantmente e ta cambia.
Palabranan ta desapereciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un di e palabranan cu ta desapreciendo ta:

SNEIRO

E ta nifica

SASTRE

Ban purba recupera algun die palabranan aki.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den e frase aki tin un falta.

SIENDO LEU FOR DI MI TERA NATAL.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra forma di un verbo.
Den e contexto aki nos no por usa e verbo ser.
Ni tampoco su forma di gerundio.
E frase corecto lo mester a bira:

LEU FOR DI MI TERA NATAL

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

Partido MEP: Pabien y mas pabien na nos lider stima!

Awe lider di MEP y Ministro Presidente Nelson Oduber ta cumpli un aña mas di bida

ORANJESTAD - Awe 7 di februari 2009 ta un dia grandi pa Aruba, ya cu ta cumpli un aña mas di bida nos incansabel lider sr. Nelson Oduber, un persona cu durante su trayectoria den bida a demonstra cuanto e ta stima su pais Aruba, su familia y e familia grandi di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Nel a wordo acerca pa promer vez na 1975 pa subi riba lista di e prestigioso partido MEP. Na e ocasion ey Nel a firma blanco e lista di candidato demonstrando asina su confiansa incondicional den e partido geel. Asina pues dia 25 di april 1975 como candidato no. 23 Nel a aparece riba lista di MEP y den su promer salida el a haña sosten considerabel di e pueblo votador.

Nel como diputado: Den e mesun aña ey Nel a bira Diputado di Teritorio Insular di Aruba. Como diputado el a desplega trabaonan grandi pa nos pueblo, manera nos himno, bandera, ortografia, institucion di Arubus N.V., Aruba Ports Authority N.V., proyecto di containerhaven, fondo di pensioen pa e trahadornan di haf, edificio di Biblioteca Nacional, edificio di Domeinbeheer, Hotelvakschool Bushiri, construccion di oficinanan auxiliar di gobierno, Plan Sasaki, Coordinador pa Status Aparte, etc. Desde eleccion na 1977 y tur e eleccionnan cu a sigui Nel a ser eligi cu voto di preferencia. Na dos ocasion partido a haci un apelacion riba su persona pa ocupa un puesto ministerial den e Gobierno Antiyano, pero Nel a prefera di sigui sirbi su pueblo como diputado pa e por a traha directamente pa su isla.

Nel como lider di MEP: Desde 31 di december 1985 Nel a bira lider interino di MEP y dia 8 di maart 1987 el a ser eligi como lider di nos partido, den cual puesto el a ser re-eligi na 1991, 1995, 2000 y 2005 como e unico lider politico cu desde 1986 a ser eligi den un forma democratico den un Congreso. Desde cu Nel a tuma e partido over di cual MEP tabatin 8 asiento den Parlamento na 1985, el a percura pa MEP a logra 10 asiento na 1989, unda cu pa un paar di voto mas MEP lo a logra 11 asiento.
Bao di liderazgo di Nel den e eleccionnan cu a sigui na 1993, 1994, 1997, 2001 y 2005 partido MEP nunca a baha bao di 9 asiento, locual ta un logro hopi grandi, pasobra tur partido na Antiyas y Aruba di cual nan lider fundador a fayece a bai atras den voto y hopi di nan te hasta a caba na nada.
Nos tur por corda ainda con despues di fayecimento di nos Libertador Betico Croes a ser declara na Hulanda cu "Betico dood, MEP dood". Sinembargo awe MEP - bao liderazgo di Nel - ta un partido mas bibo cu nunca y ta cla pa enfrenta cualkier partido den e proximo eleccionnan.

Nel como Ministro Presidente: Despues di e eleccion di 6 di januari 1989 Nel a bira e di dos Ministro Presidente di pais Aruba despues di Status Aparte, unda el a guia e unico gobierno cu a bay e periodo di 4 aña completo.
Den e eleccion di 8 di januari 1993, Nel a bolbe guia MEP na 9 asiento, unda pa di dos vez el a bira Ministro Presidente.
Despues di e victoria aplastante di MEP na 2001 Nel pa di 3 vez a asumi e encargo di Ministro Presidente di Aruba. Na 2005 Nel un biaha mas y esaki pa di cuater vez a pone un stempel den gobernacion Arubano, formando Gabinete Oduber IV y pa di dos biaha desde Status Aparte Nel ta guiando

Continua A/23

Continuacion di A/22



Prome Minister, Nelson Oduber

cu tur honor un gobierno cu ta wordo sosteni door di un solo partido. Esaki ta un logro unico den Reino Hulandes, ya cu MEP ta e unico partido cu na dos ocasion sigui a saca un mayoria absoluto den un eleccion como pais

Como Ministro Presidente Nel a percura pa logronan grandi pa Aruba, manera entre otro e reapertura di e refineria Coastal cu awe ta Valero, traspaso di e terenonan den Seroe Colorado, sacamento di e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, firmamento cu SACE pa loke ta e garantianan, firmamento di TIEA cu Merca, firmamento di e Acuerdo di extension di Customs Pre clearance, firmamento di e Acuerdo di Plant N.V.etc. Alavez nos lider a percura pa independisa e companianan estatal y converti nan den N.V.-nan cu ta 100% den man di pueblo Arubano, esta WEB N.V. y Setar N.V. Tambe a percura pa Setar cumpra Tele Aruba N.V. y Cable N.V.

Den nomber di gobierno el a firma contract pa compra di e compania di electricidad Elmar N.V. Un gran cantidad di logronan laboral tambe ta riba nomber di Nel Oduber: separacion di entradanan di pareha casa, arbeiders y werksters a haya status di ambtenaar, pago igual pa trabao igual etc.

Integridad y honestidad di Nel: Den historia di politica Arubano y di Reino Hulandes nos lider Nelson Oduber semper a wordo admira pa su integridad y honestidad. Nel ta un homber corecto, decente y cu un curashi y determinacion cu ta dificil pa iguala.

Su espirito di lucha y su dedicacion ehemplar na su condicion fisico ta haci cu Nel ta mustra cada dia mas joven y awe un y tur ta contento di mira nos lider cumpliendo un aña di mas di bida, yen di salud y cu hopi animo y energia pa sigui traha pa su pueblo.

Alavez awe riba e fecha ta e momento propicio pa partido MEP gradici su señora Glenda, su tres yiunan, rumannan y demas familia pa comparti cu nos nan ser queri y cu siguramente a base di nan sosten y comprension a yuda nan esposo, tata y ruman yega caminda cu e ta awor.

Cu nos Creador drama su bendicion riba nos lider y pa e por cumpli hopi aña mas, yen di salud, dicha y felicidad rondona pa su sernan queri.

“Nel, nos partido MEP ta hopi orguyoso di bo y nos lo sigui sostene bo como nos lider indiscutibel”. Biba Aruba, biba MEP y biba Nel.



Premier Nelson Oduber su distinguida esposa sra. Glenda Oduber y su nieto Grandson.

Polis ta mira hombernan cara tapa den auto

Recherche riba pista di gang cu ta hortando den dia cla





ORANJESTAD- Diabierna mainta un patruya di recherche di warda di Noord, tabata coriendo den Emmastraat na momento cu nan a bin ripara un auto Nissan Zuñí, cu dos persona den dje.

Riba su mes nada straño pero dado momento e oficialnan di recherche a nota cu e dos hendenan tabta preparando pa bisti nan cabes cu meya, pues cu nan kier a tapa nan cara.

Recherchenan a sigui nan tras pa mira ta kico ta nan intencion y banda di Imelda Kleuterschool ora cu nan a bai pa para nan, nan a subi e caminda di santo dilanti di Imelda y tuma direccion pazuit.

Un persecucion a cuminsa bai ariba, subi caminda di Sero Blanco bai den direccion di casnan di pueblo na Seroe Patrishi. Akinan recherce a perde e auto for di bista pero siguiendo cu e investigacion, ta bin haya e vehiculo staciona banda di cas di Mangua Koc na Koyari c'un persona sinta den dje.

E persona aki aki a splica e oficialnan di polis cu ta un par di conocir a trece e auto p'e y cu e no sa di nada. El a keda deteni pendiente mas investigacion.

Un rato despues un dama ta yega tur desespera warda di polis y ta bisa cu nan a caba di horta su vehiculo. Lo ta trata akinan di e individuonan cu inicialmente e persecucion tabata dirigi riba nan, caminda nan a yega dilanti di cas di e señora y cambia di auto.

E caso aki ta bou investigacion ya cu akinan lo ta trata di un gang basta activo cu hortamento den dia, y lo kier a bai bende cosnan horta den Ranchostraat na momento cu nan a wordo sorprendi pa recherche.

Den drama di adulterio

Esposo ta ranca esposa cu auto



ORANJESTAD- Diahuebs anochi un señora a atrapa su casa c'un otro muhe den un caya den Companashi. Na momento cu e casa bai pa aserca su casa cu su amante, e esposo a primi gasolin pa asina evita problema. Sinembargo den e proceso aki el a ranca su señora bai cun'e. E señora a cai riba su rudia y a herida esaki malamente.

Ambulans a presenta na e sitio pa asina brind'e prome asistencia mientras cu e tabata sclama di dolor. El a wordo transporta pa hospital.



Agenda Carnavalesco pa e siman aki!!!

*7 Februari 2009
-Final di Calypso & Roadmarch Contest 2009. Den Centro di Bario Lago Heights.

*8 Februari 2009
-Traspaso di Mando pa 10or di mainta dilanti di oficina di Parlamento.
-Parada di Mucha na San Nicolas. Cuminsando pa 2or di merdia pasando riba su ruta normal.

Tres sorpresa mas di Balashi pa e temporada di Carnaval 55



Pagina 12

LOCAL

E deal di Waf, un secreto of un misterio $$$$$

Pagina 9

LOCAL

Segun partido MEP

Plantation Bay ta di Gabinete Eman y Plant N.V. ta di Gabinete Oduber!

Pagina 7

Esaki si ta un "Combo Carnavalesco"

Hopi interes pa campaña"why pay more" di Taco Bell



Pagina 3

55 aña di Carnaval di Aruba recorda den bunita serie di stampia

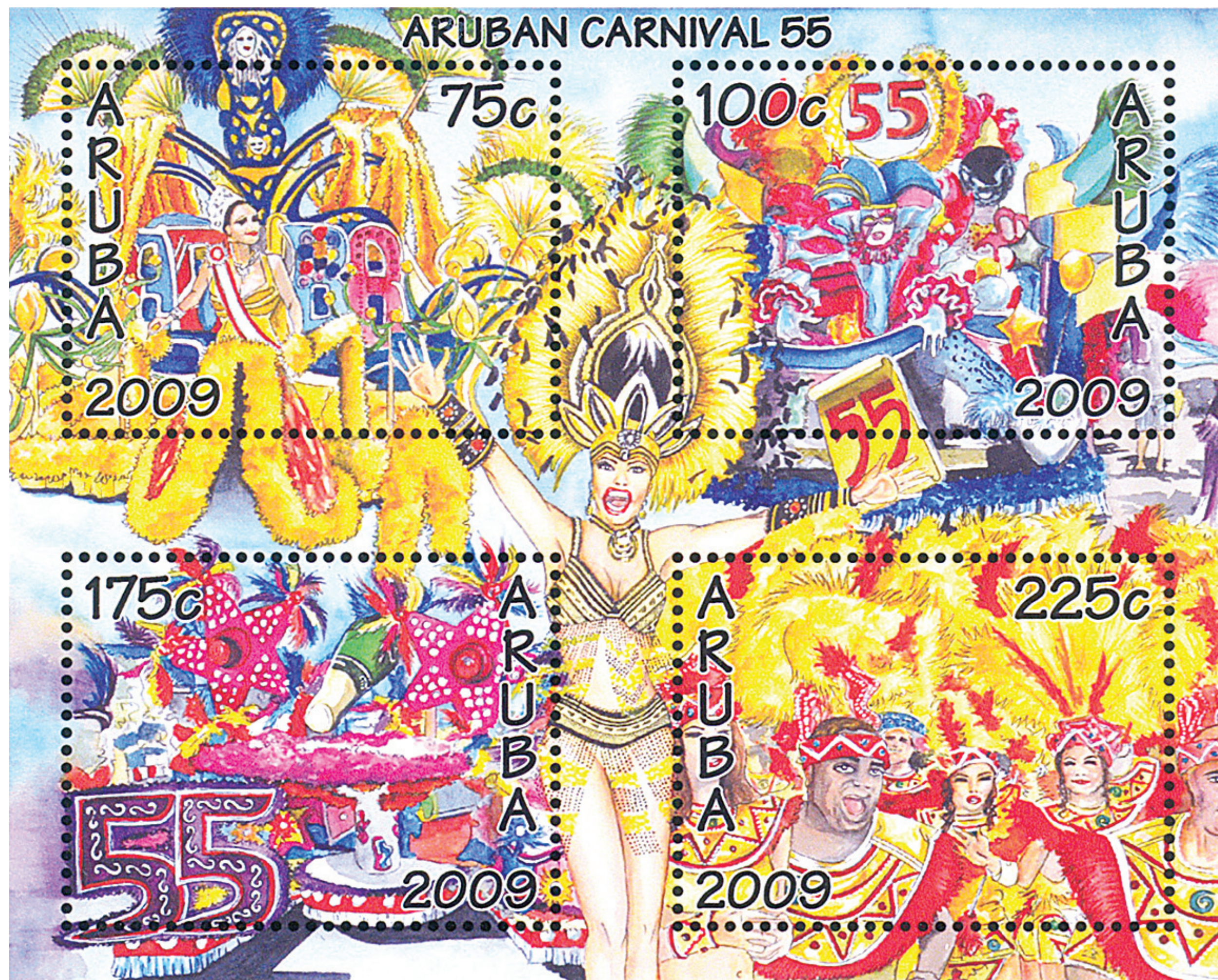


Pagina 2

55 aña di Carnaval di Aruba recorda den bunita serie di stampia

Pa motibo cu e actividad cultural tradicional y principal di Aruba ta carnaval, Post Aruba no por a laga e oportunidad aki djis pasa bay sin produci un bunita set di stampia como recuerdo pa celebracion di 55 aña di carnaval di Aruba.

Por refleha carnaval di Aruba den hopi aspecto, pero artista Rhona Lemminga a scoge un escena carnavalesco tipico di caya: hende bunita, hopi colo, multitud cu ta balia, carozanan masha bunita decora, Reina di Carnaval. Y naturalmente Rhona ta mustra tambe loke Aruba por ta mas orguyoso di dje: su 55 aña di carnaval.



ta e Rey di temporada di carnaval, cu tur e bebemento, comemento y baliamento. Kimamento di Momo (e aña aki dia 24 di februari) ta nifica e transicion pa temporada di Cuaresma. Esaki ta nifica tambe, fin di carnaval.

Specialmente catoliconan ta duna esaki un nificacion simbolico grandi. Esaki ta cuminzamento di e temporada di Cuaresma, un temporada pa abstene di come carni of otro productonan animal. Y otro aña, celebracion di carnaval ta bolbe tuma luga.

<u>Historia di Carnaval di Aruba</u>

Carnaval a cuminza mas cu 55 aña pasa. For di aña 1921 caba Aruba a cuminza hunga carnaval, pero e prome parada berdadero di carnaval a tuma luga na aña 1954. Nos por mira carnaval manera un serie di festividad cu hende ta uza pa habri aña despues di a celebra dia di Aña Nobo.

Aruba su carnaval ta conoci rond mundo. Turista di diferente pais ta gusta bin Aruba pa mire y admire. Carnaval ta un celebracion enormemente grandi y yen di alegria. For di lunanan adelanta nos hendenan ta cuminza prepara nan trahenan y nan ta cuminza diseña e carozanan.

Celebracion di temporada di carnaval ta cuminza oficialmente dia 11 di November, 11 or, 11 minuut y 11 seconde di mainta. Carnaval ta cuminza cu un parada di flambeo, loke ta lanta e animo y e spirito di carnaval.

Nan ta bisa cu ta trahadornan di Trinidad, kendenan tabata traha den nos industria petrolero, a trece carnaval Aruba. Algun Arubiano di gruponan elite a cuminza celebra e evento aki tambe y a expande esaki durante curso di añanan, di manera cu el a bira mas y mas grandi.

Stichting Arubaans Carnaval (Fundacion di Carnaval di Aruba), esta SAC, ta organiza carnaval na Aruba. Nan ta prepara un programa completo pa tur actividad y nan ta responsabel tambe pa tur evento tuma luga den forma corecto y sin contratempo.

Cierto personahe- y actividadnan ta tipico pa carnaval di Aruba. Ta organiza tur sorto di eleccion, for di Prins y Pancho te na Rey Momo (e rey of e spirito di carnaval). Entre esakinan tin eleccion di reinanan di carnaval infantil, hubenil y grandi y tambe rey- of reinanan infantil, hubenil y grandi di Calypso, Roadmarch y Tumba.

E parada mas famoso ta e Parada di Luz. Esaki ta tuma luga anochi y e ta masha bunita mes pa mira, pasobra no solamente e carozanan ta decora cu luz, sino tambe e participantenan ta uza luz riba nan trahe.

Tur aña Jouvert Morning ta tuma luga na San Nicolas. Preparacionnan ta cuminza for di mey-anochi caba y e comparsa ta sali 4 or di marduga y ta caba te den oranan di mainta. Ta logico cu hopi hende ta asisti bisti cu nan pijama tambe.

E parada mas grandi ta e Gran Parada di Carnaval (e aña aki dia 22 di februari). E ta cuminza 11 or di mainta y ta dura varios ora. Ta importante pa haya un bon luga canto di caminda pa por aprecie. Ultimo añanan Gobierno ta otorga kavelnan special. Hendenan ta pone trailer, stelage of tent canto di caminda. Por mira cu tin cantidad di fiestamento, baliamento y gozo. Riba e ultimo dia di e temporada di carnaval, diamars anochi prome cu diaranzon di shinishi, ta kima Rey Momo. Momo ta simboliza placer. E

E serie di recuerdo ta consisti di 4 stampia:

- di 75 cen: Reina di carnaval y caroza.
- di 100 cen: caroza cu payaso y e 55 añanan riba dje.
- di 175 cen: caroza cu 55 aña y un boter di champaña.
- di 225 cen: multitud ta balia durante carnaval.

Por cumpra e edicion di 4 stampia na Oficina di Post. Por haye tambe den un envelop cu e 'prome dia di emision'.

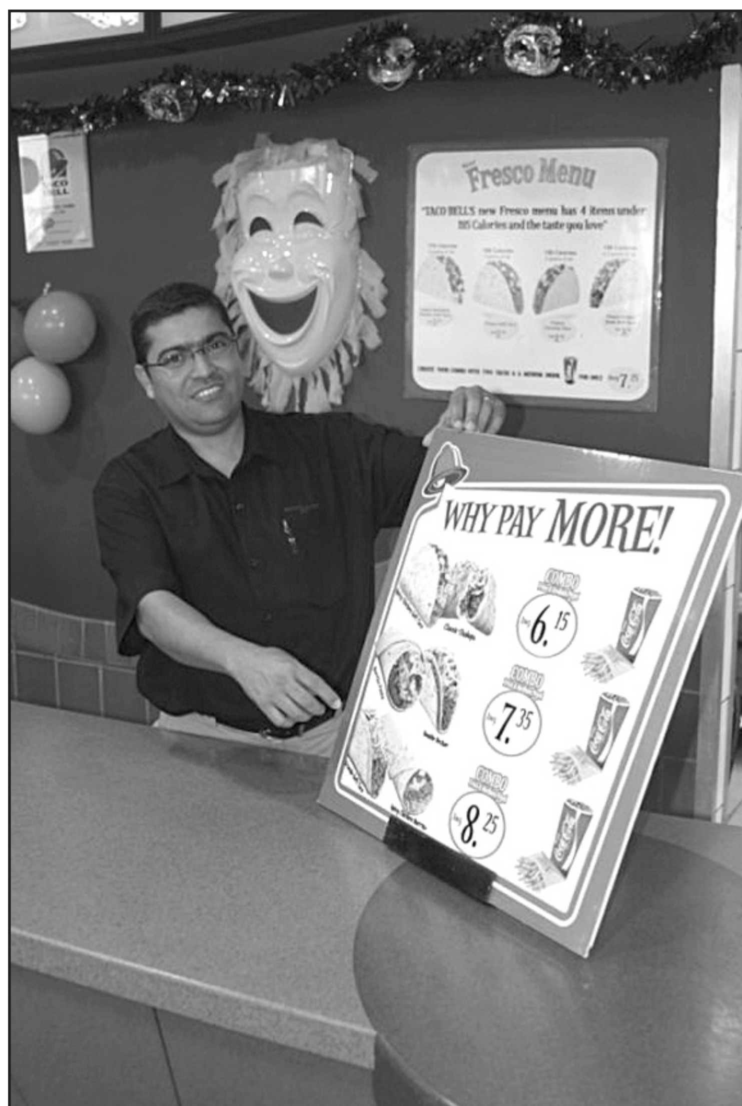
E emision aki ta obtenibel pa tur cliente y tur otro hende cu ta desea di posee e stampianan aki, na Oficinanan di Post na Oranjestad, San Nicolas, Santa Cruz y na Port of Call, cuminzando for di dia 6 di februari 2009 te dia 5 di februari 2010. Por encarga e stampianan aki tambe via e-mail: philatelic@postaruba.com.

Beter laat dan nooit!

Ayera 4 februari 2009 a cumpli 6 aña e prinses di su oma, Richeleen Tromp.
Masha pabien, hopi sunchi, braza, y hopi bendicion.
Ta deseo di henter famia.

Esaki si ta un "Combo Carnavalesco"

Hopi interes pa campaña "why pay more" di Taco Bell







ORANJESTAD - "E acceptacion ta grandi y nos tres tiendanan ta coriendo yen desde cu nos a anuncia nos campaña pa e temporada aki di Carnaval", asina Robert Yara di Taco Bell a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara.

E restaurantnan di Taco Bell situa riba Sasakiweg, na Santa Cruz y den Renaissance Marketplace ta yena di clientenan cu ta probechando di e prijsnan special cu a anuncia den cuadro di nan campaña di "Why Pay More".

Taco Bell ta ofreciendo tres diferente combo, conoci como e "Spicy Chicken Soft Taco" of e "Classic Chalupa" cu awor ta bini den un combo cu su batata y refresco. Mescos ta conta pa otro variacionnan manera ta e "Burrito Fiesta", "Double Decker", "Grande Soft Taco" y e "Spicy Chicken Burrito", tur por bini den forma di un combo combina cu batata y refresco na un prijs special, solamente durante e temporada aki di carnaval. Prijs di e combo nan aki ta varia entre Afl. 6.15, Afl. 7.35 of Afl. 8.25, pues prijsnan hopi abou pa un di Bo combo nan preferi ariba menciona.

Den oranan di merdia a nota un crecemento enorme di studiantenan, pero tambe di clientanan cu ta opta pa Sali un rato di trabou pa come algo liher, facil, economico pero hopi dushi. Taco Bell tin 2 drive thru, un na Santa Cruz y otro na Sasakiweg y ta habri 10or di mainta te cu 12or di anochi, tur dia.

Alumno di Pastoor Kranwinkel a bishita Minister President Oduber



ORANJESTAD – Dialuna merdia Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di un alumno di Colegio Pastoor Kranwinkel, esta Patrick Franken. Meta di su bishita ta pa haya mas informacion di sr. Oduber, ya cu e hobencito aki a scoge e promer mandatario como topico di estudio di su klas. Hunto cune tabata presente tambe su tata, sr. Glen Franken.

Despues di un splicacion amplio di su trayectoria politico, Minister President a haci entrega di e boeki 'Nel, di mucha homber di Siribana pa un gran politico' y a desea e hobencito tur clase di exito den su estudio.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi bishita di JeugdJournaal Suriname



ORANJESTAD - Dialuna 2 februari 2009 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi bishita di Sra. Hennah. C. Draaibaar cu ta corresponsal di NOS Hulanda y Sr. Eddy Wijngaarde di Jeugdjournaal Suriname.

Jeugdjournaal ta un programa di television di Suriname cu ta dura 10 minuut. E programa aki a cuminsa na October 2004 como un proyecto piloto, financia pa Nederlandse Postcode Loterij a base di un propuesta di proyecto cu a yama Kids News Network di Free Voice na Hilversum. E fundacion The Back Lot Festival na Suriname ta finalmente responsabel y ta ehecuta e proyecto aki.

E programa di television di Jeugdjournal ta dirigi riba hobennan di 12 pa 14 aña, pasobra e grupo aki na hopi caminda na mundo ta sinti su mes exclui di sociedad.

E programa ta duna informacion cu e hobennan aki ta haya importante. E meta di e programa aki di Jeugdjournaal di 10 minuut ta pa logra mihor circumstancianan di biba y otro tiponan di comunidad door di crea concientisacion di e hoben riba acontecimientonan den nan medio ambiente y di otro.

E programa aki a bira internacional y aworaki ta pasando na mas pais ademas di Suriname, manera Hulanda, Peru, Burma, Zambia, etc. E programa aki tin interes pa cuminsa cu e area di Caribe tambe y inicia e mesun proyecto pa Antiyanan Hulandes y Aruba.

Den cuadro di e plan aki e dos representantenan di e Jeugdjournal a haci bishita cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp pa introduccion di e proyecto, intercambio di idea y pensamentonan y sosten pa e proyecto aki. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu iniciativanan asina pues nan ta sali pa e interes di e hoben. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desea e proyecto aki hopi exito y ta spera cu e por cuminsa pronto na Aruba.

DIASABRA 7 FEBRUARI, 2009

Aruba's Top 20



WEB PAGES
www.hit94.fm
www.hit94fm.com
www.hit94.com

PA ANUNCIO
Email-hit94@mail.com

24 hour On Line

DIASABRA 7 FEBRUARI

1 / 2.. WINE UP ON ME – TEDDYSON TJ JOHN
2 / 1.. IF YOU LEAVE – MUSIQ SOULCHILD-MARY J BLIDGE
3 / 4.. VICIO DEL PECADO – RAKIM Y KENNY – H ACOSTA
4 / 5.. RIBA MI – CLAUDIUS PHILIPS
5 / 6.. BROKEN MELODY – TESSANE
6 / 8.. BAD MAN DON'T CRY – SHAGGY
7 / 10 .. IF I WERE A BOY – BEYONCE
8 / 3.. CUANDO TUS OJOS ME MIRAN – FRANCO DE VITA
9 / 13 .. HAVE YOU EVER REALY LOVE- HERMANOS COLON
10/ 11 … UNDERNEATH – DJ ANTOINE
11 / 15 .. ROLL OUT – LA BELLE – WY CLEFF
12 / 12 .. CIRCUS – BRITNEY SPEARS
13 / 17.. WHATS ALL ABOUT – BRIGITTE MEUWSEN
14 / 9.. THE SWEETEST LOVE – ROBIN THICK
15 / 19 .. GOOD MORNING – LIONEL RICHI
16 / 20 … LA FIESTA BUENA – LA RITMICA
17 / -- FEEL THE RUSH – ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW
18 / -- IF YOU DON'T KNOW ME BY NOW – SEAL
19 / --- ON THE DANCE FLOOR – MAX PORCELLI
20 / 16.. QUIERO MAS – CARLOS NUNES

We Blow The Competition Away

Arubas's Top 20 ta Produci pa: Johnny Habibe





dienst openbare werken aruba
PUBLIC WORKS

De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project **: "Transport met tanktruck(s) van slib".**

Volgens bestek D.O.W. nr. 1, dj. 2009

Korte omschrijving van het werk:
"Transport met tanktruck(s) van slib vanaf RWZI te Bubali en RWZI te Zeewijk naar RWZI te Parkietenbos".

Het bestek is vanaf **09 februari 2009** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 100, 00 .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **09 februari 2009** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 februari 2009** om 10.00 v.m te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld **op 12 februari 2009.**
De openbare aanbesteding vindt plaats op **20 februari 2009** om 11.00 v. m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

Segun partido MEP

Plantation Bay ta di Gabinete Eman y Plant N.V. ta di Gabinete Oduber!

Gabinete Oduber nunca a mendiga pa e placa di Plant N.V., pero a sali pa busca su derecho serca gobierno Hulandes

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu partido AVP ta completamente frustra y desespera den e ultimo dianan aki y nan no sa kico mas pa haci pa trata di tira santo den wowo di pueblo. Un asunto cu tin e politiconan di AVP tur angustia ta e placa cu Gabinete Oduber a ricibi di Plant N.V. y cu recientemente ya 200 miyon florin a wordo traspasa via Banco Central den caha di gobierno. Alavez e politiconan di AVP ta haci como sifuera cu ta un regalo gobierno Hulandes a duna Aruba, siendo cu ta un derecho legitimo cu pais Aruba tin riba e placa aki, pues nada di fabor, regalo, mendiga etc.

Ta pesey lo bon pa nos di MEP recapitula locual realmente a sosode den pasado cu Plantation Bay y Plant N.V. y cual tabata tin como consecuencia cu finalmente nos a logra haya e suma di benta di e hotel Marriott:

Na cuminsamento di 1989, esta Gabinete Oduber I e gobierno aki a wordo confronta cu 3 hotel cu no a wordo termina y tabata den ruina completo, esta Plantation Bay, Beta y Eagle Beach. Tabata riba peticion di e gobierno di MEP, esta Gabinete Oduber I cu a haci un peticion na gobierno Hulandes pa investiga kico lo ta e mihor solucion pa cu e problematica di e 3 hotelnan menciona. Aki a wordo conclui cu Plantation Bay lo mester wordo termina y caminda e maneho di e hotel lo mester bay den man di un cadena hotelero renombra. Siguiendo e consejo aki pa loke ta Plantation Bay, Gabinete Oduber a funda un compania completamente nobo, esta Plant Hotel N.V. Tambe pais Aruba a hala aden e derecho di erfpacht di Plantation Bay y a otorga esaki na Plant Hotel N.V., incluyendo e hotel cu ta den construccion. Pa por a financia e proyecto aki, Oranjestad Property Management (via placa fia for di Nederlandse Participatie Maatschappij y Nederlandse Investeringsbank) a trece henter e kapitaal hunto. Alavez e cadena hotelero Marriott tabata dispuesto pa maneha e hotel y tambe nan a participa cu nan propio kapitaal den e proyecto. E resto di historia pa loke ta Marriott ta bon conoci pa un y tur, ya cu e hotel aki a resulta den un 'success story' completo cu ganashinan astronomico. Y na final di 2006 e sharesnan di Plant Hotel a wordo bendi pa un suma di 237 miyon dollar.

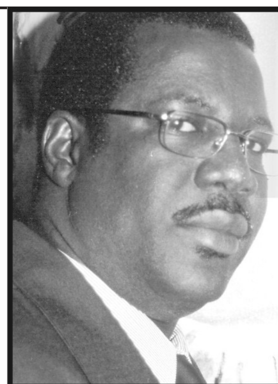
Henter e proceso pa loke ta solucion di e problematica di Plantation Bay (Gabinete Eman) y e exito di Marriott Hotel (Gabinete Oduber) tin un solo nomber y fam y esey ta Nelson Oduber, kende desde un principio a percura pa soluciona e problema grandi di tur e 3 hotelnan (incluyendo Plantation Bay) cu e partido AVP a hinca Aruba aden.

No mester lubida tampoco cu ta e mesun Nelson Oduber aki kende na 2002 a viaha pa Italia pa soluciona e debenan total di garantia di SACE cu a suma na 206 miyon dollar y esaki a base di un sentencia den Corte Internacional na Den Haag. Aki nos Minister Presidente hunto cu Minister Nilo Swaen a logra na reduci e debenan aki te na 110 miyon dollar. A yega na un acuerdo cu e Italianonan pa paga dentro di 3 luna e suma di 55 miyon dollar y e restante durante 15 aña na 10 miyon florin pa aña. Aki ta bon pa recorda e politiconan di AVP cu ta te na maart 2018 pais Aruba lo caba di paga e debe astronomico aki cu partido AVP a hinca Aruba aden!

Recapitulando, nos mester conclui cu na ningun momento so Gabinete Oduber a mendiga pa haya e placa di Plant N.V. , pero cu ta cu curashi y determinacion nos gobierno a enfrenta Hulanda pa cumpli cu nan obligacion legal y moral cu nan tin cu pais Aruba, esta di manda e placa di Plant N.V. pa Aruba y cual suma siguramente no ta pertenece na nan.

Cu esaki nos ta spera cu e storia cu politiconan di AVP ta contando den e ultimo dianan aki ta pertenece na pasado y cu un otro 'issue' pa e proximo eleccion a haya un morto natural.

BON DIA Aruba



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMUNAUTE HAITIENNE.



L' Influence de l'alimentation

Déjeune peu, cher Pierre Sully, et dîne moins encore, car l'estomac est l'officine oú se forgent la sané et la vie.

L'alimentation est sans doute le facteur qui influe le plus sur notre santé. Ce n'est pas en vain que l'habitude de manger se repète tout au long de notre vie, d'une façon constante. Le docteur Osler, celèbre médecin canadien, disait que 90% de toutes les maladies, à l'exception des infections et des accidents, sont liées à l'alimentation.

L'alimentation est liée à un acte volontaire et conscient, qui par conséquent doit être éduqué. Elle depend d'une décision libre de l'individu. C'est pourquoi il faut une profonde conviction pour remplacer ses habitudes alimentataires par d'autres plus saines.

La nutrition est au contraire involontaire et inconsciente. Elle comprend tous les processus et toutes les transformations subies par les aliments dans l'organisme jusqu'à leur complète assimilation. Dans des conditions normales, en l'absence de troubles pathologiques, une bonne alimentation doit impliquer un bon état nutritive.

Modes d'Alimentation

Regime carné.

La viande et les poisons en sont la base. Cette alimentation apporte un excès de protéins et de graisses, avec des repercussions négatives sur la santé: excès d'acide urique et cholestérol fermentations intestinales, et un grand risqué de maladies cardiaques

Regime omnivore

C'est l'alimentation que pratique la plupart des personnes qui mangent de tout. Elle inclut une grande gamme de produits d'origines animale et végétale.

Regime ovo-lacto-végétarien.

L'alimentation ovo-lacto-végétarien exclut la viande, le poisson et les volailles. Elle inclut les oeufs, les laitages enquantités moderes et surtout les végétaux: céréals,fruits légumes (verts, legumineuses et tubercules). Cette alimentation est considéré comme parfaitement satisfaisante en ce qui concerne les apports nutritifs. Elle est facile à pratiquer et adaptée aux enfants. Elle présente plus d'avantages que l'alimentation omnivore. Il est récommandé aux adultes de limiter leur consommation d'oeufs à trois par semaine, et de consommer des produits laitiers écrémés, afin d'éviter un excès de cholestérol.

Regime végétarien strict.

C'est l'alimentation dite végétarienne. Elle n'inclut que des aliments d'origine végétale, sans aucun produit animal. Elle apporte tous nutriments nécessaires, les potéines et la vitamine B12, si l'on prend des précautions dans la sélection et la combinaison des aliments. Ce mode d'alimentation présente d'interessantes avantages par rapport ü l'alimentation omnivore et c'est elle qui donne les meilleurs résultants dans la prévention et le traitement des maladies chroniques dégénératives, comme les troubles circulatoires,angine de poitrine, etc.

Quand nous parlons de l'alimentation végétarienne stricte,nous ne faisons pas référence aux régimes carencés et déséquilibrés tels que le régime macobiotique(ou l'on mange que des céréals) ou le régime crudivore (ou l'on consommé que des aliments crus). Nous voulons parler d'une alimentation d'origine végétale exclusivement, mais variée et satisfaisante sur le plan nutritive.

Prend soin bien de toi à la semaine prochaine si Dieu veut

bellyjourdain@hotmail.com. Tel 5881625/5822058/5613816 pour vos critiques et suggestions

Butishi di Alegria cu programa special pa Bernadina Grohell-Kock

ORANJESTAD – Mayan Diadomingo Produccion Tromp (Eddie y Ito Tromp) ta presenta un programa special di Butishi di Alegria, pa recorda nos Mama di Cultura Bernadina Grohell-Kock.

E programa ta conta cu presencia di Ana Kock (ruman di Bernadina) y Lucrecia Michels Stamper, kendenan hunto cu Bernadina a forma Trio Las Campiranas. Tambe ta presente Robert Maduro y Persey Jeandor, kendenan a traha musical y teatralmente cu Bernadina.

E programa ta hopi ameno, cu hopi anecdota y tambe cu masha hopi musica cu hopi hende no a scucha pa hopi tempo, y tambe cancionnan cu hopi no conoce mes.

E programa ta cuminza 2'or di merdia na Radio Kelkboom, 106.7 riba banda FM. E programa completo ta dura 5 ora.

Ta spera cu tur hende lo scucha e programa special aki, un berdadero recuerdo di Bernadina pa nos pueblo. Laga Bernadina su voz resona cu alegria den bo cas, pa asina, maske ta un biaha mas, bo scuche cu hopi placer y amor.

Wendy's Pack specialmente pa temporada di Carnaval!

ORANJESTAD - Wendy's Pack ta un value meal na un bon prijs cu ta inclui diferente productonan di calidad di Wendy's. Wendy's Pack 1 ta Jr. Hamburger, Wendy's Pack 2 ta 5 pida Chicken Nuggets, Wendy's Pack 3 ta un pida Fried Chicken y Wendy's Pack 4 ta Chicken Sandwich. Tur Wendy's Pack ta compaña pa un batata chikito, un bebida di 16 oz. y un Jr. Frosty.Wendy's ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di su restaurantnan na San Nicolas, L.G. Smith Boulevard of Palm Beach y disfruta di e Wendy's Pack cu ta solamente Afl. 5.99 y hopi dushi!

Wendy's su productonan ta di calidad halto y ta wordo sirbi fresco tur dia na su clientenan na ora di pedido. Wendy's ta habri tur dia te cu 1or di marduga. It's waaaay better than fastfood. It's Wendy's.

E deal di Waf, un secreto of un misterio $$$$$



ORANJESTAD - Mirando cu Gobierno mas lihe cu nunca kier pasa waf den man di extranheronan "inversionista", ta hasi cu mas y mas nos pueblo ta hayando prueba cu MEP si por MAS y esun cu faya lo haya. Claramente e ta mustra cu ta NOS e pueblo ta faya, pesey e pueblo lo sigui haya NADA si nos keda keto.

Mira kico gobierno ta haci cu e pueblo pagador di belasting, ABO tin cu traha y semper ABO mester cumpli cu belasting, awa, coriente, BBO, etc etc. y ora ta toca un inversionista ta Gobierno ta yude pa e bin establece y riba dje yude economicamente cu placa di belasting (cual mayoria di e pueblo ta paga pe) y ABO pueblo mes no ta haya ningun clase di ayuda, sino nan ta manipula cu nan ta baha belasting riba bo pay slip, pero en realidad bo ta pagando awor mas cu nunca mas belasting desde introduccion di BBO. No mas na entrega di patrimonio, especialmente nos wafnan y beachnan!

No mas na kita e bistanan mas bunita pa nos pueblo na inversionistanan stranhero, sikiera duna oportunidad na inversionistanan Arubano, cu esaki mi ta referi na tur esnan cu ta bibando na Aruba y ta considera Aruba nan cas.

No mas importacion di ideanan di otro, sino mantene y disfruta di loke nos mes ta!

No mas gañamento cu proyecto grandi, cu mas bien ta bay ta un perdida pa pueblo!

No mas na lubida e tanto proyecto cu a ser boicotea den pasado. E meta e tempo ey di proteha nos pueblo y cu despues ta pueblo mes a sali perdedor!

Corda cu tur proyecto cu a bini Aruba, inversionistanan stranhero a gana placa so y ora nan mester a cumpli, ya Aruba no ta bon mas. Hasta Hulanda no kier tende di Aruba pa yuda mas, pero si ta bon cu e proyectonan aki ta ser supervisa y controla pa nan. Wak kico a pasa cu AAA, ta den man di kende?

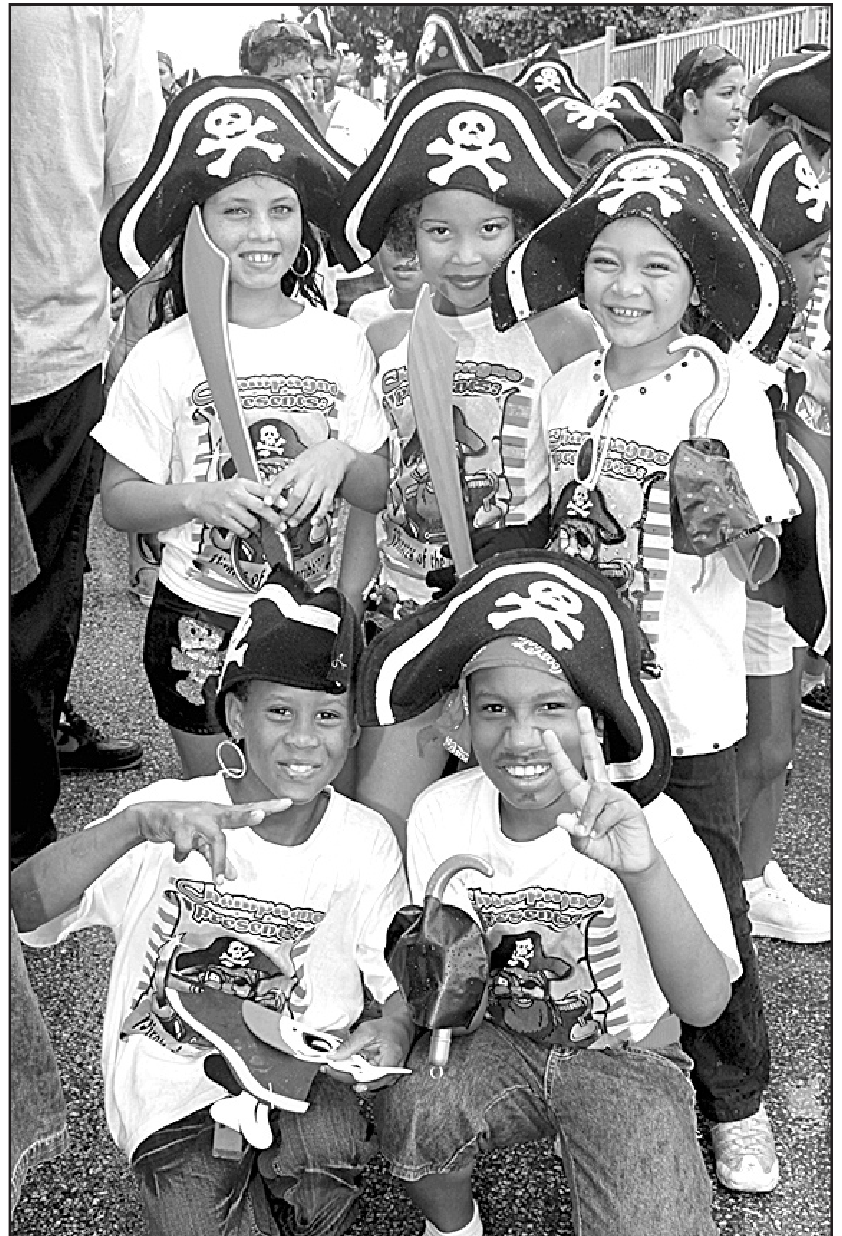
No lubida cu Ignorancia Ta Mata Sabiduria y nos pueblo ta sclama pa ser scucha y informa y tambe educa!

Ta basta, cambio awor! Pueblo tambe tin derecho di un miho calidad di bida, Y ta e deber di politiconan pa proteha e derecho sagrado di e felicidad di un I tur y ami ta comprometi na esey. Nos felicidad no ta di awe pa mayan, pero mescos cu nos grandinan a haci pa nos, den lucha, pa salvaguardia pan pa yiunan, nietanan, bisnietanan y tur e otro generacionnan pa bini, AWOR ta nos ta e diferencia pa ta orguyoso di nos mes y asina nos generacionnan por sigui biba den Democracia di berdad. . Ta pueblo mes por yega na proyectonan comunitario grandi y exitoso economicamente pa nos barionan. Ami ta sigur den nos pueblo, su valentia manera semper, su curashi y determinacion, su dignidad y mas cu tur cos su curazon. Y ta nos pueblo por cuida di otro, pasobra inversionistanan ta bini pa nan gana tur cos y pa nan ta facil bay y bandona nos cu tur cos, pero ta e pueblo ta keda! Biba Aruba, nos ta stima bo y lo proteha bo! Aruba mester keda di Aruba! Wak e mapa di ARUBA y mira cual areanan ta mas bunita y check si abo como pueblo humilde por yega facil (gratis) na nan.

Anna Marila Laclé-Geerman



Centro di Bario Playa Pabao cu "Festival di Costume"



ORANJESTAD – Pa duna nos muchanan e oportunidad pa demostra nan creatividad y trece e ambiente di carnaval den nos bario, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un "Festival di Costume". E festival aki lo tuma lugar Diabierna 13 di februari den nos centro y como cu ta promer biaha cu e actividad aki ta wordo organisa lo acepta solamente muchanan di nos bario.

Inscripcion a tuma lugar na e scolnan den nos bario pero ainda tin lugar pa muchanan cu kier participa. E regla prinicipal di e actividad aki ta cu tur costume mester ta traha di desperdicio (afvalmateriaal). Solamente mag di cumpra lijm y glitters. Pues mayornan no mester hinca nan mes den gasto. E muchanan lo participa den tres categoria: muchanan di kleuterschool, muchanan di 1ste, 2de y 3de klas y muchanan di 4de , 5de y 6de klas.

Pa cada categoria lo tin 3 premio: costuum mas creativo (premio maximo), mihor speech y trahe mas original. E klas di e ganador (costuum mas creativo) lo recibi un treat. Esaki ta conta pa tur tres categoria. Diasabra maitna pa 10 'or lo tene un reunion na Centro di Bario Playa Pabao na unda mayornan lo ricibi infomacion y tambe por inscribi nan yiu pa e promer "Festival di Costume" na Playa Pabao.

Pa medio di comunicado di prensa aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion na mayornan pa stimula nan yiu pa particpa activamente na e actividad aki cual lo tuma lugar Diabierna 13 di october pa 6'or di atardi den nos centro.



TOB tambe a corona nan Sra. Carnaval









PALM BEACH – Recientemente na Paseo Herencia den tremendo ambiente carnavalesco, TOB Carnaval Group a corona nan Sra. Carnaval cu lo participa dialuna awo den e gran competencia.

Sra. Flor Croes-Bislik a wordo corona como Sra. Carnaval TOB.

Cu masha hopi ambiente di su fanaticonan, bisti tur na ros e anochi aki, Sra. Flor a ricibi su corona y ta cla prepara pa dialuna awo representa TOB.











Tres sorpresa mas di Balashi pa e temporada di Carnaval 55



Balashi Carnaval Town

En conexion cu e tres aniversario cu tin andando pa tres instancianan sumamente grandi na Aruba, a dicidi di celebra conhuntamente. Brouwerij Nacional Balashi cu ta celebra su 10 aña di existencia, Carnaval di Aruba cu ta celebrando 55 aña di existencia y finalmente cu Talk of the Town cu e aña aki ta celebrando 65 aña di existencia. Convertiendo asina e zona pabou di e rotonde di Talk of the Town den un Balashi Carnaval Town. E concepto ta pa crea un ambiente den e area aki pa asina por duna danki na tur hende cu den tur e aña nan a aporta y coopera cu tur tres instancianan. E Stage cu ta para dilanti di Talk of the Town di Balashi lo ta bay tin varios actividad pa e temporada di carnaval, muy in particular pa loke ta e paradanan, den e cooperacion di e tres instancianan aki, lo ta bay tin dos di e emisoranan mas grandi di Aruba tambe presente pa asina informa debidamente e publico carnavalesco kico ta pasando y kico nan por spera na e Balashi Carnaval Town.

Djo-Djo

Tambe Balashi kier a recorda cu ta bay tin e actividad di Djo-Djo, un actividad cu tur aña ta wordu organiza pa Brouwerij Nacional Balashi, pa duna danki na tur esnan cu ta aporta cu Balashi durante di henter e aña. Y pa celebra hunto cu su hendenan e dushi temporada di carnaval. E anochi aki lo ta bay tin varios actonan musical entrenan Impak, Prive, 2 Sweet, Basic One y mucho mas.

Last Lap

Papiando di Basic One, esaki a bin ta join e famia di carnaval di Coca Cola den e temporada aki di carnaval. E ta bay ta e acto di Last Lap pa loke ta cinco paradanan di carnaval. E paradanan concerni ta tur tres parada di mucha, y e dos parada grandi nan cu lo tuma lugar na San Nicolas y Oranjestad.

E no ta bay ta un concepto nunca antes mira na Aruba pa loke ta un Last Lap, e no ta un banda, e no ta un DJ, sino e ta un mix di DJ cu MC cu bailarinanan, y yen di sorpresa pa tur e hendenan cu ta para canto di caminda of bailando tras di e trailer di Basic One cu Swingmasters. Asina ta prepara pa tur e sorpresa cu tur e hendenan di Tropical Bottling Company, Brouwerij Nacional Balashi y SAC y Talk of the Town hunto cu Basic One y Swingmasters lo trece pa boso den e temporada aki di Carnaval 2009.



Tur cos ta cla pa awe nochi e gran final di Calypso y Roadmarch Festival

ORANJESTAD – Ayera merdia di Wong Sheung Wong representante di e bandanan cu a clasifica pa e gran final di awe nochi a yega serca pa asina nan por trek lot y oficialisa e secuencia di e gran anochi final.

Esaki ta e secuencia di cada banda pa awe nochi:
1. Always Search
2.NBO
3. Songo Band
4. Youth X-treme
5. 2 Sweet
6. Deja Band
7. Tsunami
8. Zeta Band
9. Robert y su Solo Banda Show
10. Eyes Band





11. Dushi Band
12. ATNG
13. Musical Time
14. Prive
15. Impak
16. Claudius Philips y OREO

Ta recomenda tur esnan cu lo kier ta presente pa pasa cumpra nan carchi awe ainda pa asina evita di tin rij na entrada. Di awo caba ta desea cada un di e participantenan hopi exito pa awenochi. Exito special ta bay pa nos colega Menjoe cu awe tambe lo ta presentando cu Dushi Band! All the Best!!!









Dufry tambe a corona su reina pa Carnaval 55





ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga coronacion di reina di Dufry. Gwendelyne Marshall a keda corona como reina di Dufry pa Carnaval 55.

Hunto cu su coleganan cu ta apoya e completamente, Gwendelyne a wordo corona y a ricibi su sjerp pa asina e representa nan durante di e temporada aki di carnaval.







Departamento di ambulans ta ricibi donacion pa Carnaval



ORANJESTAD - Departamento di Ambulans a haya un donacion pa cu e temporada di carnaval for di Consales Aruba.
Riba potret por mira hefe di e departamento cu a ricibi e donacion di awa y algun otro donacion di diferente chips pa asina por traha sigui traha pa e comunidad di Aruba pa loke ta e transporte di ambulans.

Carnaval Emergency Medical Team tambe ta prepara pa carnaval

ORANJESTAD - CEMT kier a duna un danki na Compra N.V. pa e tremendo donacion pa loke ta e bebida di crystal licht cu lo yuda pa asina e voluntarionan por tin un bebida diferente pa e grupo voluntario cu lo bay traha durante e actividadnan como para di carnaval.
Riba e portet por mira Sr. Carlos di EMS ta ricibi e donacion di parti Compra N.V. pa CEMT.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

"Come and Dance With Aneudi Cabral"

4 dia di baile pa tur hende cu dos docente fenomenal di Amsterdam

"Come and dance with me" ta e proyecto di baile di e conocido Aneudi Cabral cu ta un experto den e materia aki. Aneudi cu 2 instructor di baile y bailarin cu ta Natasja Bode y Thessa Grol ta trece Aruba un tremendo 'tayer' di baile cu lo tuma luga na skol di Baile Simadansa den Dakota Shopping Paradise.

Tur esaki ta inicia for di dia 9 februari y tur hende por tuma parti di e 'tayer' di baile aki cu lo cuminsa pa 5:15 di atradi.

Aneudi hunto cu e otro dos docente lo ofrece diferente ritmonan di baile unda e participante mes por escohe ki tipo di 'tayer' (les) lo bo kier sigui.

Tin escogencia den Latin Jazz, Modern Jazz y Show Jazz plus loke ta haci e 'tayer' aki mas special y unico ta, cu e participante no ta keda limita pa escohe un ritmo so, pero tin escogencia di disfruta y experencia mas di 1 rimto te hasta por escohe tur tres (3).

Durante e 'tayer' di baile aki, e docente lo bai traha riba diferente aspeto escencial di e estilo di baile cu esaki ta pidi. Por ehempel, den e estilo di Latin Jazz, e tecnica di Jazz ballet lo keda como basico….pero lo usa entre otro ritmonan Afro / Caribeño, Cubano y Latino.

Asina tambe por pensa riba "Show Jazz" cu ta un combinacion di Jazz cu coreografia "excitante" cu elementonan di show….. unda e participante mes por desaroya su mesun karacter y traha riba su "stage skills".

Y modern Jazz ta tuma y aplica uso di e floer cu un exploracion di energia y cu diferente direccion di movecion den espacio.





Pa clausura e 4 dianan aki di 'tayer', e participante lo haya e chens di demonstra loke bo a siña y experencia e ultimo 4 dianan tras di lomba den un presentacion fenomenal hunto cu e profesornan di baile.

P'e show di clausura aki a haya coperacion di diferente skolnan di baile, manera entre otro Club di Movimiento y Step by Step cu lo demonstra diferente bailenan den un forma estupendo!





Continua B/17

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Pa mas informacion y inscripcion por yama libremente yama na 5930038, 5661338, 5614276 of bishita: www.dance-o-licious.blogspot.com of manda bo E-mail na amsterdamdancers@gmail.com

Aneudi

Aneudi a nace na Aruba y for di edad masha hoben su pasion pa baile tabata increiblemente grandi y esaki awendia e la haci di su hobby su carera profesional. Aneudi actualmente ta internationalmente reconoci como bailarin, presentador, coreografo e instructor di baile cu a haya su formacion na Hulanda, Inglatera, Francia y Spaña.

Despues di a experimenta cu ballet, Jazz, modern, hip hop y estilonan di Latin dance, Aneudi a desaroya su propio movecionnan unico cu ta refleha masha exprescion corporal, estilo diferente di coreografia y tecnicanan instrucional. Aneudi su lesnan di baile ta cordo califica cpmo uno hopi loco, gracioso, alegre, cu su toke sexy y c'un toke cu nos por yama esaki "The Aneudi's style."

Pa ta un bailarin y alaves coreografono ta fasil, pero e ta spera cu e por ta punto di inspiracion pa otro nan cu su movemento y expresion corporal...."Mi a haci mi hobby bira mi passion, pa despues haci mi passion mi vida".





Natasja

Su nomber completo ta Natasja Bode y e la nace na Dokkum cu ta keda n'e parti Noord di Hulanda, ademas di studia e ta baila na diferente localidad y eventonan na hulanda….

"Mi kier ilustra mi passion di baile na tur hende sin importa e antesedente di e persona. Mescos cu ora cu mi ta duna les, mi ta gusta di haci esaki cu mi klasnan. Tin asina hopi pa siña y mas dia pasa mas hopi bo por siña den e mundo baile cu semper tin algo nobo pa mustra. Mi kier comparti mi material y conocemento plus mi bail cu tur hende. Mi parti den e 'tayer' aki ta Modern Jazz, cu porcierto esaki lo ta e 4 dianan mas exitante di mi bida di ta na Aruba p'asina pone tur hende gosa un mudo di esaki, asina ta prepara pa baila! Y corda cu libertad y baile ta abrevacion di passion"



Thessa

Su nomber ta Thessa y e ta biba na un luga cu semper ta frieuw, pero alaves dushi cu ta Hulanda. Feeling, creacion, exprescion, inspiracion, atraction y baile ta cosnan cu ta ocupa mi dia y bida.

Baile ta mi forma di biba y mi kier comparti esaki, mi kier comparti mi alegria cu otronan p'asina mustra nan kico tur baile por ofrece'bo. Simplemente sinti e musica y sigui bo propio ritmo. Hunto nos por hiba baile na un otro nivel y corda cu "The sky is the limit".

"Nos por baila pa hari bai gol, baila te yora, nos por baila pa locura, nos por baila pa laga miedo atras, baila pa speransa, pa grita. Nos ta baila pa crea soñonan p'asina nan bira realidad…."

Larimar Spa ta un ehempel di diversidad cultural

PALM BEACH – Esnan cu ta di bishita na Aruba y ta bishita Larimar Spa na Radisson Aruba Resort Casino & Spa hopi biaha ta comenta riba e tremendo servicio cu nan ta ricibi, duna pa terapistanan di hopi nacionalidad diverso. "E ta nos secreto di exito," segun Director di Spa Bruce Cavan, "e servicio y tratamento nan di berdad ta increibel, danki na e magia di Aruba y su tantisimo diferente culturanan."

E asociadonan na Larimar Spa ta procedente di 12 diferente pais y awo ta yama Aruba nan cas, unda nan a wordo entrena localmente pa haci masahe y estetica. Algun di nan ta trece cu nan conocemento for di otro partinan di mundo, incluyendo tecnicanan y ideanan for di tur e skinanan di mundo, cual ta tene e menu di tratamento fresco y inovativo. E spa tambe ta conduci entrenamentonan regular di producto y tecnica, como tambe hopi evaluacionnan cu ta mehora e grupo di talento y ta haci nan habilidadnan colectivo miho ainda.

E carisma unico y calor personal di Larimar Spa su ambiente familiar multi-nacional family ta bisto den e experiencia di Larimar Spa. "Nos ta invita bo pa sinti y wak pa bo mes nos ambiente unico cu solamente Aruba su diversidad cultural por crea," Cavan ta agrega. Larimar spa tambe ta ofrece Larimar Spa paketenan di vakantie cualnan ta inclui: Acomodacionnan, Tratamento nan di Spa, y un martini di bonbini. Nombra riba e Condé Nast Traveler HOT LIST, Larimar Spa ta provee e santuario perfecto pa scapa di bo stress, preocupacion nan y e bida hectico di tur dia. Larimar Spa ta ofrece un variedad di masahe, terapia nan avansa di cuido di cutis, tratamento nan exfoliante, nutritivo y detoxificante di curpa, den 13,000 pia cuadra di indulgencia cu nuebe camber di tratamento, un salon di servicio completo, y centro di fitness ultra moderno.











Lider di PPA, Benny Nisbet

PPA ta kere cu a yega momento pa pueblo cambia su curso politico

E "circulo vicioso" mester worde frena!

ORANJESTAD - PPA su politica ta totalmente otro cu esnan den e "circulo vicioso", esta AVP y MEP, nos kier garantisa pueblo cu nos lo scucha tur gremio nan argumento pa medio di locual nos ta yama "participacion civico" nos no kier hiba e practica di acusa otro. Nos tin algun pregunta publico cu segun nos merece contesta ?

1. Di con Parlamento no a yama un reunion publico pa discuti e problematica serio aki ? Sea primeramente den un "comission central" di Staten, sigui cu reunionnan cu e gremionan manera ATIA y Camera di Comercio, pero tambe cu APA NV y ASTEC NV como participantenan serio den nos economia Arubano y pues nos interes como pueblo ?
2. Si, Oposicion esta AVP tin prueba di corrupcion di con AVP no a hiba e prueba aki pa Ministerio Publico envez di para acusa, dañando nomber di Aruba y dunando cuminda pa e acusacionan di sr. Hero Brinkman ?
3. Di con Gobierno y cu cual motibo gobernacion di MEP a nenga di reuni cu e gremionan ?
4. Di con Gobierno a scoge un formula pa busca un partner Strategico Internacional envez di a forza un cooperacion entre e partner local di 25 aña cual a worde forma bao presion di gobierno mes (diputado Nelson Oduber) y e posibel partner di exterior ? Di con gobierno "up front" a dicidi di laga e partner local un banda?
5. Kico comercio y pueblo mester conclui basa riba e trato cu gobierno ta duna p.e. e compania ASTEC NV …..esta cu na momento interes ajeno cu semper ta mas poderoso cu interes local exigi e politica di MEP lo ta pa sacrifica e companianan local ?
6. Pakico tanto gobernacion di AVP como gobernacion di MEP NO a envolvi gobernacion Hulandes y Europeo pa asina ricibi cooperacion financiero, cual lo a minimalisa condicionan di compania Internacional den e proyecto akl ?

Partido PPA kier recorda cu e vision y e proyecto pa muda Containerhaven pa Barcadera, crea un Free Zone na Barcadera, Crea un World Trade Center, finalisa Ringweg 3 y stimula pa Aeropuerto AAA NV prepara pa mas "Freightservice" etc ta un vision di PPA cual den prome instancia e partidonan grandi a cualifica como "mucho grandi" y wishfull thinking". PPA a crea e vision aki pa jega na un di tres pilar economico esta "Internacional Trade" pa y for di Aruba cual nos ta jama "Aruba Hong Kong di Caribe ".



PPA ta kere cu a yega e momento pa pueblo cambia su curso politico.
E "circulo vicioso" mester worde frena! Mester bini un otro signatura di gobernacion arubano, uno cu por ofrece e pueblo cu politica lo cambia bao di su gobernacion. Aki ta unda partido PPA ta sinti cu nos lo por ta e alternativa cu por ofrece pueblo un Cambio Real den politica Arubano. PPA lo bin bek riba e alternativa aki !.

Remitido

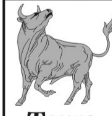
Directora di Departamento di Cultura a hinca dede den cara di empleado

Ta un hilaridad pa mira e directora di dicho departamento durante varios acontencimento ultimo simannan aki ta papia asina bunita, mientras ta persigui e empleadonann di Departamento di Cultura y hasta bay asina leu di hinca dede den cara di e empleado.
Tur cos a cumisa ora e directora a drenta den oficina di cierto empleado y a puntre pa un oferta di un compania nacional. Si bo por mira e actitud y un tono arogante di e acercamiento di e directora cu ta completamente for di lugar loke ta trata management-skills. E empleado corectamente a contesta cu e ta buscando dicho oferta y pa dune un chens pa buske. E directora cu un tono for di sla, a contesta e empleado cu e por bel e compania pa fax e oferta di nobo como si fuera e empleado no sa su trabou at all. E empleado tur disgusta a tuma contacto cu e compania pa nan fax e oferta. Esey a sosode tambe.
E empleado despues di a ricibi e fax a bay den oficina di directora pa dune esaki y alaves a probecha y a dirigi su mes na djele pa trece dilanti di no a gusta e acercamento tampoco con e señora aki a papia cune. Manera ta mucha chiquito e ta, esaki ta inaceptabel pasobra ta hende grandi nos tur ta. E directora dilanti di un otro colega, a lanta y hinca dede den cara di e empleado y a bise cu e tin cu sera su boca y e no tin nada di bisa dilanti di e otro empleado, pa e warda ora e ta cla e lo papia cune. Kico e directora ta trata di sconde no ta conoci. For di e momento ey e empleado door di a consumi tanto no a sinti su curpa bon y a sinti un kimamento den su pecho, cual a condusi na sacamento den toilet. Esaki a haci cu e empleado a bay cas malo y a raporta e sucedido corectamente por escrito na superiornan di e directora y otro instancianan relevante di gobierno. Mester remarca si cu esaki ta di dos incidente cu e directora di dicho departamento y unda cu palabra di ofensa ta maltrata e empleadonan y manera menciona caba a bay asina leu di hinca su dede den cara di empleado.
Pregunta ta keda, kico lo ta e siguiente paso cu e directora lo bay tuma cu e empleado aki, kisas: dal e den su cara? Awor esaki lo ta e contesta? Keda keto y no contesta, pasobra sino bo lo wordo persigui pa bo mes bay cu translado pa otro caminda of lo busca moda di ontzeg e toegang tambe? Of bo lo haya un funcion cu bo no a solicita pe, solamente pa fastidiabo? Esaki ta nos cultura di Aruba? Un cultura di miedo, pa no wordo pesigui of maltrata door di personanan cu un actitud di dictadura.

Gilbert A.H. Nicolaas
Empleado disgusta di Departamento di Cultura Aruba



Aries
Haci un evento na unda cu tur bo amigonan por topa y conoce otro ainda un poco mas miho.



Tauro
Un romance poco poco ta creciendo, un persona cu bo conoce lo haci bo smile henter dia!



Gemini
E universo ta manda bo bon y hopi energia, ta e momento perfecto pa bo cuminsa cu un proyecto na cas.



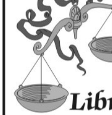
Cancer
No laga bo pasando pone un sombra riba bo presente, mantene bo mes mas positivo posible.



Leo
Algun hende rond di bo tin un mal actitud, bo tin cu hala di nan mas lihe posible.



Virgo
Bo ta hayando un aprecio y comprendemento incomparable di un persona cu bo no gusta.



Libra
Busca un hende cu bo ta respeta no unicamente un hende cu bo ta pasa bon cune un rato.



Scorpio
Tur hende ta riba e mesun pagina. Cualkier idea cu bo trece lo wordo aplaudi.



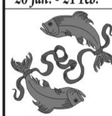
Sagitario
Bo no lo caba cu loke cu bo tin di haci si bo no lanta tur hende. Haci e trabou den grupo!



Capricornio
Yega na unda cu bo mester ta awe lo ta e reto mas grandi di dia awe. Tuma bo tempo.



Acuario
Haci bo bida social mas miho conectando bo mes cu cosnan cu normalmente lo bo no papia cune.



Piscis
Awe ta e momento perfecto pa bo scoge bo mesun caminda, no sigui e grupo mas.

25

BEGIN WITH "U" 20

U-boat	Unilateral	Usage
Ukulele	Union	Usurp
Ultimatum	Unique	Usury
Ultrasound	Unison	Utensil
Umiak	Unit	Utility
Umpire	Universe	Utopia
Unicorn	University	
Unicycle	Uranium	
Uniform	Urgency	

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E



SUDOKU
PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



- 7 Ocean Dream
- 7 Celebrity Galaxy
- 9 Noordam
- 9 Crystal Symphony

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



"NO ta NO!"

Siña mucha defende nan curpa



Mucha mester siña sobrevivi. Hasta den situacionnan dificil. Nan capacidad pa defende nan curpa ta hunga un rol importante den esaki. Pa muchanan cu ta insigur, timido of modesto, esaki ta un tarea bastante dificil.

Kico nos ta haci ora nos mira un mucha timido of insigur? Mayoria biaha nos tin e tendensia di kier tum'e na su man y proteh'e di e "mundo malbado" rond di dje. Pero lastimamente esaki no ta yuda e mucha a plaso largo. Muchanan mester siña yuda nan mes riba tereno sico-social: siña anda cu sintimentonan, cu situacionnan y relacionnan nobo pero tambe cu situacionnan dificil. Muchanan mester siña defende nan curpa for di edad hopi hoben. Mayornan y educadornan por yuda den esaki.

Asertividad

Asertividad ta ensera cu un persona ta sigur di su mes y e ta sinti cu e tin derecho di defende su mes. Alabes e ta conose su propio limitenan y di otronan y e sa con pa anda cu esakinan.

Si un mucha sa cu no ta normal pa un adulto oblig'e sinta riba su scochi, e lo por nenga y resisti. Of, si esaki sigi socode, cu e lo por busca yudansa.

Riba su mes asertividad den mucha ta algo controversial. Di un banda nos kier pa muchanan siña defende nan mes y na otro banda nos ta pidi pa nan obedece adultonan. Kier men cu nos mester siña e mucha pa defende su mes ora cu surpasa limitenan. Esaki ta rekeri un sistema di educacion den cual ta trata muchanan cu respet. Caminda e mucha ta haña espacio pa duna su opinion, pa delibera y pa e tin su mes limite.

Un otro problema cu defensa propio ta cu mucha ta dependiente di adultonan. Hopi biaha abuso sexual ta tuma lugar bao di e pretexto aki. ("Si bo bisa, mi no ta bai stima'bo mas".) Ademas abusadornan ta fiha riba victimanan cu ta debil, manera esnan cu no por defende nan mes, of cu tin miedo.

Netamente muchanan asina tin mester di yudansa. Pasobra a keda pruebá cu defensa propio ta yuda para e abusador. Den hopi caso e violencia ta stop of bira menos. Ademas muchanan cu por defende nan curpa ta mas lihe den busca yudansa.

Con nos por siña mucha defende nan curpa?

Kico un mucha mester haci ora nan horta su potlood? Con ta siña un mucha reacciona ora un persona mishi cu n'e contra su boluntad?

Defensa propio ta un asunto social. Pesei muchanan ta siña defende nan curpa



dor di ta den un ambiente social. Eynan ta experiencia diferente situacionnan cu ta reta nan conosemento y nan personalidad. Den nan grupo di edad muchanan ta siña expresa nan mes opinion, haci contacto, tuma iniciativa y anda cu conflicto.

Mucha ta observa loke ta pasa rond di nan. Durante wega muchanan ta imita tur sorto di rol y situacion social manera hunga tata cu mama, hunga scol, hunga polis etc. Asina nan ta siña sincronisa nan comportacion cu e diferente socedido den bida diario.

Intuicion como sosten

Un prome consehero den cualke situacion cu mucha ta pasa aden ta: su sintimentonan. Mayoria bes mucha tin intuicion excelente y ta sinti exactamente loke ta pasando rond di nan. Nan ta sinti si bo ta "tuma nan na serio" of si bo ta "tuma nan haci".

E intuicion ey ta algo sano y importante. Mucha ta sinti cos, maske cu hopi biaha nan no por expres'e cu palabra.. Nan ta sinti tension entre adultonan, ora bo ta fingi ta contento mientras bo ta tristo etc. Ora nan haci pregunta riba esey, purba duna nan un contesta honesto. Haciendo esey bo ta duna e mucha reconocimento pa y bo ta mustra aprecio pa su intuicion.

Como adulto nos por stimula e yiu pa pensa tocante experiencianan y pa papia tocante sintimento cu palabra cla. Nombra e sintimento di e mucha pa e siña reconoce nan y sa loke e por haci cu nan. Asina e mucha ta compronde cu ta okay pa e tin cierto sintimentonan pero cu e mester siña anda cu nan.

Door di yud'e busca un solucion, e ta siña confia su propio sintimentonan y anda cu nan. Puntra por ehempel "Kico lo bo haci si un mucha horta bo potlood?" "Kico bo lo haci si un hende purba mishi cu bo curpa abao?" Lag'e contesta bo y elogi'e pa su contesta ora e defende su mes. Asina bo ta siñ'e aprecia su mes y respeta opinion y ideanan di otro hende. Bo ta siñ'e defende su curpa y reacciona riba comportacion indesea.

Limite

Mucha ta siña defende nan curpa ora nan conose limite. Pa por haci esey, nan mester siña normanan social: con nos ta anda cu otro y trata otro. Por ehempel: no ta dal of haci otro dolor, no ta hari otro, no ta manipula otro etc.

Siña mucha cu ora tin conflicto, mester papia cu otro enbes di bringa of zundra. Siña nan mas tanto posibel pa busca solucionnan positivo pa nan mes. Alabes mester siña mucha cu nan curpa ta pertenece na nan só y nan por bisa "no" na cosnan indesea. Asina bo ta siña un mucha loke ta permiti y loke no ta aceptabel den contacto social.

E ambiente na scol y den centro di cuido despues di scol tin influencia grandi riba mucha. Pesei ta hopi importante pa paga tino cu mucha mester siña defende nan curpa dor di stimula nan pa haci esey. Cada biaha cu nan pasa den situacionnan social, nan ta haña mas experiencia y mas confiansa den nan mes abilidad pa defende nan curpa.

Hasta den bida di mucha situacionnan dificil lo presenta. Maske con bon un mucha por defende su curpa, semper lo bin retonan nobo cu por ta dificil pa vence. Toch muchanan asertivo tin un bentaha riba otronan. Nan tin mihor chens pa resisti, bisa "no" y busca yudansa den situacion dificil.

Muchanan asertivo tin mas confiansa propio y por maneha nan reaccion riba nan alrededor mihor.

Aumenta asertividad den mucha dor di:

- Permiti e mucha resolve su problemanan mas tanto posibel
- Lag'e sa cu e por acudi cerca bo pa yudansa
- Permiti mucha pa haña experiencia y recompens'e na forma positivo
- Siñ'e loke ta aceptabel y no ta aceptabel den boso circulo social
- Practica "Kico lo bo haci si…"
- Haci'e conciente di su actitud y postura y ki impresion e ta duna
- Siñ'e cu su curpa ta pertenece na e so
- Siñ'e bisa 'no" of busca yudansa ora di secretonan indesea/ incomodo
- Siñ'e respeta su mes y otro hende: "no" ta "no!"

Fuente: Kiddo April 2005.

Pa mas informacion bo por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

STORIA DI BEIBEL

E Resureccion

Y ora sabat a pasa, Maria Magdalena y Maria mama di Santiago y Salome a cumpra speserei pa nan bay huntE.
Esey ta e di shete dia di siman, cu ta dia di sosiego pa Hudiunan.
Nan kier a bay balsama curpa di Hesus.
Esey tabata custumber di e tempo ey. Tabata diadomingo, e prome dia di siman. Hesus tabatin tres dia morto.

Na caminda nan a bisa otro:" Ken lo lora e piedra kita for di e entrada di e tumba pa
nos ?" Y ora nan a hisa cara wak, nan a mira cu e piedra a wordo kita, apesar cu e tabata masha grandi mes. E graf tabata bashi !
Pura nan a yega serca. Nan a drenta den e graf. Eyden nan a mira un
hoben bisti na paña largo, sinta na banda drechi



y nan a keda masha asombra. E tres muhenan a spanta masha, pero e angel a bisa:"No tene miedo." Boso ta busca Hesus di Nazareth kende a wordo crusifica. E no t'aki mas.
El a resucita ! Mira, ata e luga caminda nan a pon'E.

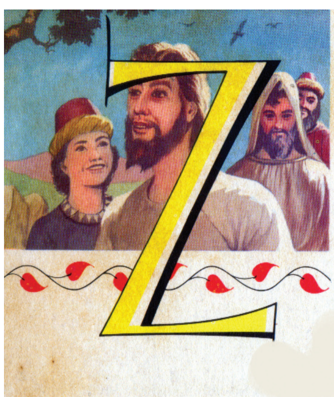
Bay bisa su discipelnan y Pedro:"Hesus ta bay Galilea boso dilanti. Ey boso lo mir'E manera El a bisa boso."
Y nan a sali pafo y a huy bay for di e tumba, pasobra nan tabata tembla
y tabata tur asombra; nan no a bisa ningun hende nada pasobra nan tabatin miedo. Mainta tempran e prome dia di siman El a aparece prome na
Maria Magdalena, for di kende El a saca shete demoño.

Marco 16:1-9a

ALFABET BIBLICO

Z = ZAKEO

(Lucas 19: 1-10)





Tur hende tabata ansha. Hesus ta bini. Un homber cu yama Zakeo tabata kier a wak Hesus, pero e tabata un homber chikito. Ora cu el a para meymey di e multitud e no por a wak nada pasobra tur biaha tabatin un mas halto cune para su dilanti. Zakeo tabatin un idea excelente. El a subi den un palo. Ora cu Hesus tabata pasa, Zakeo por a wakE. Hesus a hisa su cara y a wak Zakeo den e palo y a bisa: "Zakeo, baha pasobra awe mi mester keda den bo cas."

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

590 – Papa Pelagio II a fayece a consecuencia di peste
1613 – Miguel III Romanow a wordo eligi como tsar di Rusia
1649 – Cromwell a aboli monarquia Britanico
1752 – Decreto contra e Enciclopedia di Luis XV di Francia
1792 – Austria y Prusia ta uni contra Francia
1795 – E di 11 mandato di e Constitucion Mericano a wordo ratifica
1805 – Nacemento di e revolucionario Louis Auguste Blanqui



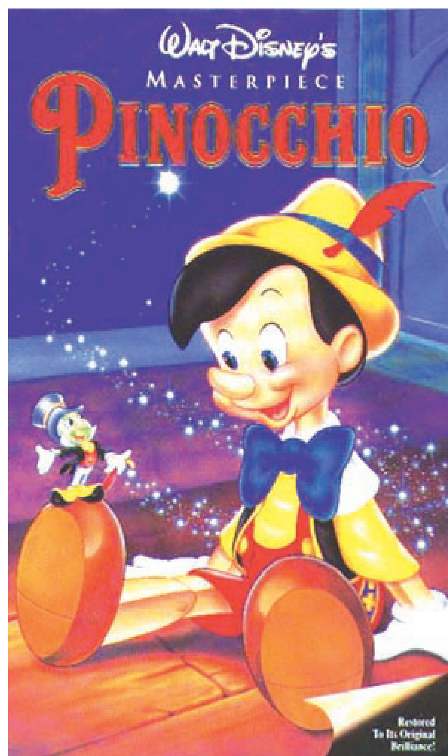
1812 – Nacemento di e escritor Charles Dickens
1818 – "Academician" a cuminsa cu su publicacion na New York City
1824 – Nacemento di e quimico Dimitri Ivanovich Mendeleyev
1834 – Spaña: creacion di e Academia di Ciencianan Natural
1877 – E prome Guernsey Cattle Club a wordo organisa na New York City
1882 – E ultimo pelea sin guante pa e campeonato peso pisa di boxeo a tuma lugar na ciudad di Mississippi
1893 – Elisha Gray a inventa e machine yama "teleautograph". Automaticamente e tabata firma autografo riba documentonan



1904 – Na Baltimore, un candela di 30 ora a destrui mas di 1500 edificio
1922 – De Witt y Lila Acheson Wallace a ofrece 5000 copia di e revista "Reader's Digest" pa prome biaha

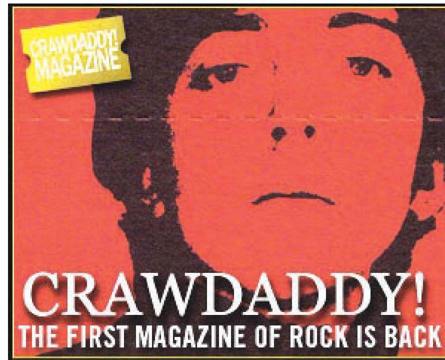


1931 – E opera Mericano, Peter Ibbetson, di Deems Taylor a debuta na New York City
1936 – E bandera di e vice presidente Mericano a wordo establece door di ordo ehecutivo
1940 – "Pinocchio" a debuta na e Teatro Central na Manhattan



1941 – E orkesta Tommy Dorsey y Frank Sinatra a graba e cancion "Everything Happens to Me"
1943 – Durante Segunda Guera Mundial e Alemannan a lansa un contra ofensiva na Anzio, Italia
1959 – E obra "The Rivalry" a debuta na New York City
1962 – Gobierno Mericano a pone embargo riba tur importacion Cubano y re-exportacion di productonan for di otro pais pa Cuba

1966 – E revista "Crawdaddy" a wordo publica pa prome biaha door di Paul Williams



1974 – E nacion di Grenada a haña su independencia for di Gran Bretania
1976 – Darry Sittler (Toronto Maple Leafs) a pone un record den Liga Nacional di Hockey (NHL) ora cu el a anota 10 punto den un wega contra Boston Bruins. El a anota seis gol y cuater asistencia



1977 – Rusia a lansa Soyuz 24
1984 – E astronautanan di e nave especial Bruce McCandless II y Robert L. Stewart a haci nan prome caminata den espacio
1985 "Sports Illustrated" a lansa su edicion annual di trahe di baño. E tabata e edicion di revista regular di mas grandi den historia cu 218 pagina
1985 – "New York, New York" a bira e himno official di Big Apple
1986 – E Presidente Haitiano Jean Claude Duvalier a huy di su pais. Asina 28 aña di gobernacion a yega na su fin

1991 – Reverendo Jean Bertrand Aristide a huramenta como e prome Presidente di Haiti eligi democraticamente



1992 – Firmamento na Maastricht di e Tratado di Union Europeo
1999 – Rey Hussein di Jordania a fayece. Su yiu homber a huramenta como Rey cuater ora despues di a anuncia e fayecimento di su tata



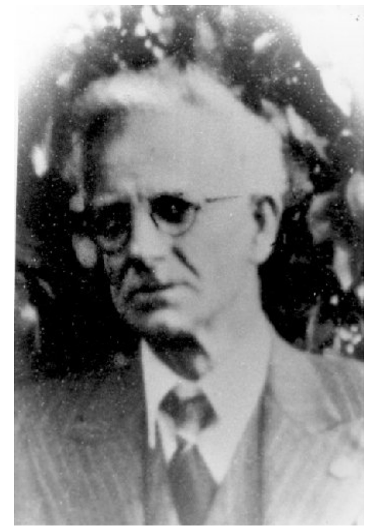
2000 – E Legislatura di California a declara Februari 13 como dia di Charles M. Schulz
2001 – Robert Pickett, 47, a tira diferente biaha riba Cas Blanco. El a wordo aresta despues di a ricibi un tiro den su pia. Ningun hende mas a resulta herida den e incidente
2003 – Nootka Sound, Sandra Bohn, a wordo cita bao di e Acta di Piscaderia Federal pa motibo cu el a caricia un bayena (killer whale). Despues el a haña un boet di $74.

Happy Birthday



Awe ta cumpli un aña mas di bida, e princesita di Laan van Presikhaaf, Hulanda, Jearlaine van Varsseveld.
E ta ricibi hopi felicitacion di su mama Jeanella, tata Jerril, rumannan Jeanelly y Jendell, welanan na Hulanda, tantanan y omo na Aruba y Hulanda, primo y primanan na Aruba y Hulanda. Tambe di tur su amiguita y amiguitonan. Specialmente di su prima Adriyann na Hulanda y su tanti oma Dina.
Tur ta desea Jearlaine hopi aña mas di bida yen di salud y bendicion.

John James Adams



John James Adams a nace dia 30 di october di aña 1735 na Baintree (awor yama Quincy) Massachussets. El a gradua na Universidad di Harvard y tabatin idea pa sigui como maestro di scol of hasta pa pastor. Pero a dicidi pa ley. Y na aña 1758 el a keda admiti den corte. Seis aña despues el a casa cu Abigail Smith.
John Adams a traha como Abogado di a patrioticonan cu tabata contra di e Britaniconan y durante di e Congreso Continental e tabata den e Movimento pa Independencia. Na aña 1778 el a bay Francia como comisionado. Despues el a yuda negocia e Tratado di Paz cu Gran Britania y na aña 1785 el a bira Embahador pa Londres. El a renuncia na aña 1788 y a wordo eligi Vice-Presidente bao di Washington y re-eligi na 1792.
Aunke e tabata un federalista, Adams no por a bay di acuerdo cu Hamilton, cu kier a preveni su eleccion pa presidencia na 1796 y despues a intriga contra su gobierno.
Na aña 1798 Adams su gobierno independiente a stroba un guera cu Francia pero a kibra cu Hamilton y e parti derechista federalista. E kiebro entre Adams y Hamilton tabatin como resultado cu Jefferson a bira e siguiente presidente. Adams a retira pa su cas na Quincy.
E cu Jefferson a muri mesun dia, 4 di Juli 1826, e 50 aniversario di firmamento di e Declaracion di Independencia.
Su: Defence of the Constitutions of Government of the United States" (na 1787) ta contene ideanan politico original pero remarcablemente conservativo.

Pakico hende ta sinti miedo?

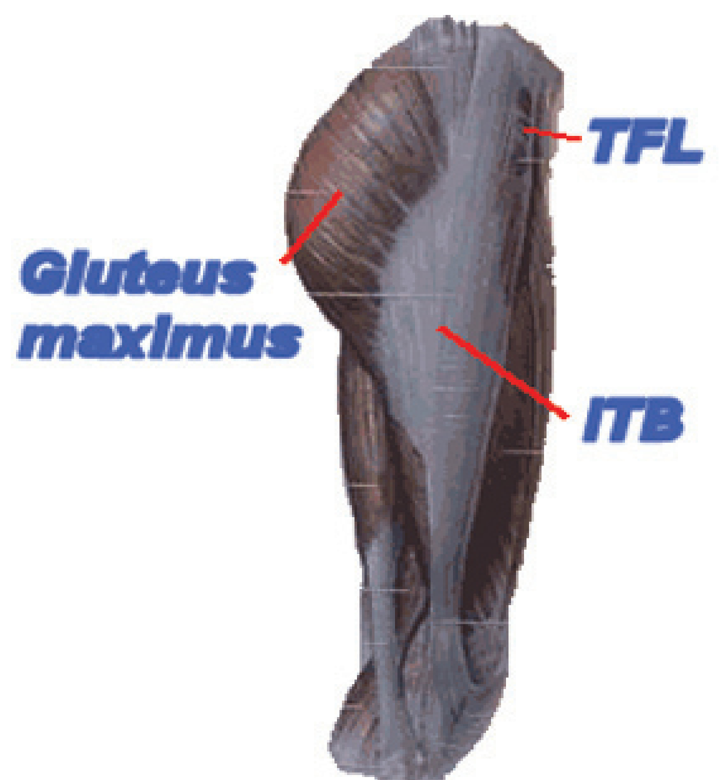
Tin biaha, ora cu bo tin miedo di algo, ta pasobra bo no sa mucho di e cos ey. Of e ta bini di mal recuerdonan manera por ehempel e angua di dokter. No ta straño ora cu bo tin miedo di bestia, altura, scuridad of hende straño. E miedo aki ta pasa ora cu bo custumbra cu esakinan.
Si bo tin miedo di scuridad, bo ta bisa bo mes cu ta bo mesun cosnan. Cende e luz y hunto cu un otro hende bo ta busca e 'monster' cu a spantabo. Si bo haña sa kico e monster tabata, bo lo sigui drumi dushi.

Pa e mayornan

Miedo ta un reaccion natural, cu ta proteha hende den e evolucion di un mundo yen di posibel aparicionnan desconoci. Miedo ta sinta den e instinto, actitud di e mayornan y propio experiencianan.
Miedo ta cambia segun e mucha ta crece y ta conoce mas di e mundo rond di dje. Duna sosten ta mas mihor cu zundramento. Laga e muchanan sera conoci poco poco cu loke ta duna nan miedo. E compañia di un mucha sigur di su mes tambe por yuda. Ora e mucha ta sigui sinti miedo of e miedo ta demasiado, por busca ayudo profesional.

Cual ta nos musculo di mas grandi?

E musculo di mas grandi di nos curpa ta esun di nos parti atras (chanchan). Nos ta usa e musculo aki pa hisa nos pianan. E ta wordo yama "gluteuts maximus".





DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Resultadonan AVB-Division Dos

Diabierna 30 Januari 2009

C/3

DEPORTE

Torneo habri na Aruba Golf Club



C/2

INTERNACIONAL

Pakistán lo publica investigacion riba atentado di Bombay

C/13

LATINO

Liberación de rehenes: una estrategia política de FARC

C/10

Prome competencia di Cross Country di

Olympia Track & Field Club na Lighthouse awe





ORANJESTAD- Olympia Track & Field Club ta recorda tur atleta riba nan prome competencia di cross country pa aña 2009 cu ta tuma lugar awe mainta. E biaha aki nan ta bay Lighthouse pa e competencia. E lugar exacto lo ser indica cu banderanan di color. Ta pidi tur hende pa ta presente no mas laat cu 8.30 awe mainta.

Pa 9'or lo tin un reunion di e hurado y pa 9.30 lo cuminza cu e prome competencia cu ta 100m pa mucha muhernan di 4 y 5 aña, esnan naci na 2004-2005. Mesora despues lo tin e competencia pa mucha homber di e mesun categoria.

Despues lo sigui cu e competencia pa mucha muher di 6 y 7 aña (2003-2002). E muchanan aki lo core 200m. Aki tambe e mucha hombernan di e mesun edad lo core 200m mesora despues di e damitanan.

Despues lo sigui cu e caredanan pa mucha muher y mucha homber naci na 2001, 2000 y 1999 (8-9-10 aña). Nan lo core 400m, mucha muher prome sigui pa e mucha hombernan.

Esnan di 11 y 12 aña, naci pues na 1997 of 1998, lo core 600m mientras cu esnan naci na 1995 y 1996 (13 y 14 aña) lo competi riba un distancia di 800m.

Lo tin premio pa e prome cinco cu yega den e prome tres categorianan (4 te 10 aña).

Pa esnan di 11 te 14 aña lo tin premio pa e tres promenan den cada categoria.

Ban core dushi den santo blanco.








Torneo habri na Aruba Golf Club





SAN NICOLAS- Proximo diadomingo, 8 februari Aruba Golf Club ta organiza un torneo open. Esey kiermen e ta un tournament pa tur hende, miembro of no-miembro.
E torneo ta pa nos Presidente Patrick van Brakel kende ta haci aña.
Pues bin hunga y disfruta e dia cu un dushi wega di golf.
Patrick a cumpra premio bunita. Tin premio pa prome tres lugar y tin premio pa longest drive (# 1) y closest to the pin(#2).
E manager di club ta forma un team diadomingo mainta.
E premionan ta di Casa Matias.
Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006.
Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!
Ultimo ora pa inscribi ta 8.15 mainta diadomingo 8 februari.
No-miembro ta paga 60 florin y miembro 40.

San fuego cycling club

ta organiza:

Fecha: 1 maart 2009

Horario: 8:00 a.m.

Inscripcion: Afl. 10,00 pa persona

Nos ta sali y termina na : Urtaca Center

Tin 3 ruta: 15km; 25 km y 40km

Pa mas informacion por yama na tel:

Reinaldo Mackintosh: 593-5427

Frederick Krozendijk: 567-1700





MOUNTAIN BIKE TOUR

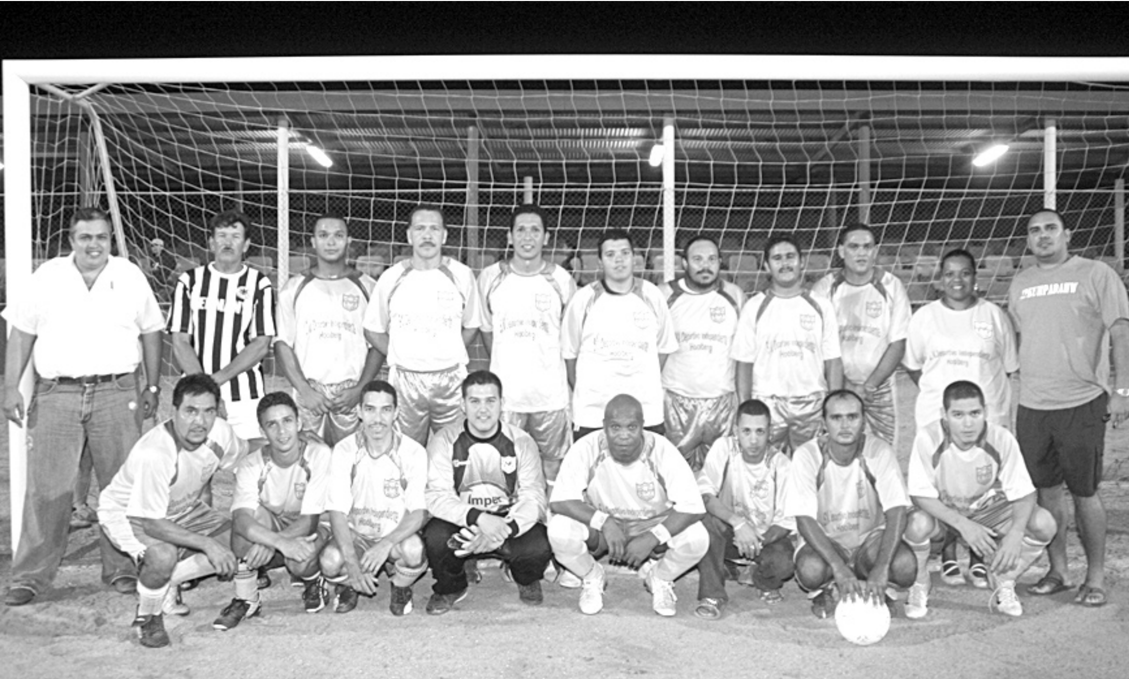
Mountain Bike Tour di San Fuego Cycling Club

SAN FUEGO- San Fuego Cycling Club ta recorda tur ciclista cu dia prome (1) di maart proximo nan ta organiza un Mountain Bike Tour cu tres ruta: 15 km, 25 km of 40 km. E atleta por scoge cua ruta e ta core. Inscripcion ta costa solamente 10 florin. E careda di distancia aki ta sali for di Urataca Center pa 8'or di mainta. Pa mas informacion por yama Reinaldo Kackingtosh na 593-5427 of Frederick Krozendijk na 567-1700.
Pues reserva 1 di maart proximo pa bo por participa na e bike tour aki.



Resultadonan AVB-Division Dos

Diabierna 30 Januari 2009



ORANJESTAD- E campeonato Division Dos a continua diabierna 30 januari cu 4 wega. Na veld di Juventud Tanki Leendert e equipo di Universal ta bin bek despues di tabata perdi cu 2 – 0 pa gana e wega 3 – 2. E golnan di Universal a wordo anota pa Ericson Brooks 2x y Sander Quandt, mientras cu e rumannan Noel y Francis Semerel a anota pa Real Koyari.

Na veld di Undesa, e muchanan di Betto Rodriguez a logra un victoria importante di 2 – 1 riba e equipo di Undesa cu golnan di Randy Thode y Ramon Cecilia. E gol di Undesa a wordo anota pa Jose Campoverde. Na veld di Caiquetio e equiponan di Dos Caminos y FC San Nicolas a empata 0 – 0, pero e equipo di Dos Caminos a gana e wega pa protest 2 – 0, pa motibo cu FC San Nicolas a usa un hungador ilegalmente. Por ultimo na veld di Estrella e equipo di Arikok ta piki 3 punto facil pa motibo cu San Luis Deportivo no a presenta na wega.

E standing di Division Dos te cu dia 6 februari 2009 ta lo siguiente;

POULE - A	WH	G	E	P	Pto	GF	GC	DS
1 Indep. Hooiberg	8	7	0	1	21	35	10	25
2 CD Ayo	8	6	1	1	19	31	11	20
3 Arsenal	7	5	1	1	16	21	8	13
4 Real Koyari	9	4	1	4	13	24	19	5
6 Arikok	7	1	0	6	3	6	65	-59

POULE - B	WH	G	E	P	Pto	GF	GC	DS
1 Universal	8	4	0	4	12	27	19	8
2 Undesa	8	3	1	4	10	21	17	4
3 Dos Caminos	7	3	0	4	9	17	18	-1
4 FC San Nicolas	8	1	2	5	5	9	14	-5
5 San Luis Deportivo	6	1	0	5	3	9	19	-10

Cai Cai Baseball School keto bay invicto den campeonato di baseball Big League

ORANJESTAD- E campeonato di baseball Big League a continua diahuebs ultimo den Don Elias Mansur Ballpark cu e wega entre Braves Organization y Cai Cai Baseball School.

E muchanan di Cai Cai, e sub-campeonnan di aña 2007 a bolbe mustra cu nan intencionnan ta hopi mas serio cu aña pasa. Sin problema nan a pasa riba e equipo di Braves y a gana nan cu score di 7-2.

Cai Cai Baseball School tabatin 7 careda, 6 hit y 2 eror mientras cu Braves tabatin 2 careda, 2 hit y 1 eror. E pitcher ganador tabata Javier Croes mientra cu Jonathan Barry a carga e derota pa su equipo.

E mihor bateadornan pa Cai Cai Baseball School tabata Carlos Irausquin, Roshan Wernet, Jeremy Penja, tur tres di 1-1 mientras cu Javier Croes y Joshua Zara a bati di 3-1 cada uno.

Pa Braves tabata Jonathan Barry di 1-1 y Ruben Wever di 3-1.

E proximo weganan lo ta awe diasabra dia 7 di februari. Pa 11'or Valero/Braves lo hunga cu Cai Cai B.S. Pa 1.30 North Indians lo topa cu Santa Cruz Stars.

Diaranzon dia 10 di februari pa 6'or atardi Braves lo topa cu Santa Cruz Stars.

Resultadonan AVB-Junioren U-20

Dialuna 2 februari 2009

ORANJESTAD- E campeonato AVB-Junioren (U-20) a continua dialuna 2 februari 2009 cu 5 wega. Na Britannia e equipo di Riverplate a gana Britannia cu score di 2- 0. E golnan di Riverplate a wordo anota pa Jeandre Boekhouwer y Milano van Dinter. Na veld di Sportboys, e equipo di Estrella a gana Sportboys cu score di 3- 1. Pa Estrella a anota Rocky Donata, Seth Croes y Ulises Nuñez Garcia, mientras cu Lionel Geerman a anota pa Sportboys. Na Dakota e "abejanan" di Dakota a logra un victoria di 5 – 0 riba e equipo di Unistars cu golnan di Bryan Dubero 3x, Joshua Gross y Ferdinant Robert. Na veld di Nacional e equipo di Nacional a gana e equipo di FC San Nicolas cu score di 5 – 0 . No tin informacion kendenan a anota e golnan di Nacional. Por ultimo na RCA e tricolornan a gana e equipo di La Fama cu score di 3 – 0. E golnan di RCA a wordo anota pa Sebastian Cano, Erik Santos y Marco Tromp. E wega entre Bubali y Brazil Juniors a wordo cancela.
E campeonato AVB-Junioren (U-20) 2008/ 2009 ta continua dialuna awor cu 6 wega.

Na veld di RCA lo tin e wega entre RCA y Bubali. Na veld di La Fama, e equiponan di La Fama y FC San Nicolas lo enfrenta otro. Na Sportboys e 2 equiponan blauw, Sportboys y Unistars lo enfrenta otro. Na Nacional lo tin e wega entre Nacional y Brazil Juniors. Na Britannia lo tin e wega entre Britannia y Dakota y por ultimo na Estrella lo tin e topper entre Estrella y Riverplate. Tur wega ta programa pa cuminsa pa 6'or atardi.
E standing di Campeonato AVB-Junioren (U-20) 2008/ 2009 ta lo siguiente:

STANDING AVB-JUNIOREN (U-20) 2008/ 2009
TE CU DIABIERNA 6 FEBRUARI 2009

	EQUIPO	WH	WG	WE	WP	PTO	GF	GC
1	Estrella	7	6	0	1	18	27	9
2	RCA	7	6	0	1	18	16	8
3	Riverplate	6	5	1	0	16	28	5
4	Nacional	7	5	1	1	16	19	6
5	Sportboys	8	4	1	3	13	19	18
6	Dakota	5	3	1	1	10	11	5
7	Brazil Juniors	6	2	2	2	8	15	13
8	La Fama	8	1	2	5	5	10	24
9	Unistars	7	1	1	5	4	8	24
10	Bubali	5	1	1	3	4	7	11
11	Britannia	7	1	0	6	3	7	19
12	FC San Nicolas	7	0	0	7	0	7	32

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Roast Beef Salad with Cabbage and Horseradish

2 MAIN-COURSE RESVINGS

Ingredientenan:

3 tablespoons prepared white horseradish
2 tablespoons plus 1 teaspoon balsamic vineger
2 ¼ tablespoons Dijon mustard
6 tablespoons olive oil
4 cups finely shredded red cabbage
6 ounces thinly sliced raost beef, cut crosswise into strips
1 cup coarsely grated peeled celery root (celeriac)
½ cup thinly sliced red onion
½ cup crumbled Roquefort cheese
Salt and Pepper
Chopped fresh parsley

Preparacion:

Whisk first 3 ingredients in small bowl to blend. Gradually whisk in 5 tablespoons olive oil. Heat remaining tablespoon oil in high nonstick skillet over medium high heat. Add cabbage and saute just unitl wilted, about 3 minutes. Transfer to large bowl; cool completely. Mix roast beef, celery root, onion, cheese and dressing into cabbge. Season with salt and pepper. Divide salad between 2 plates. Sprinkle with parsley.

Bon Appetit!

COA ta invita federacionnan pa discuti plan strategico cu lo defini futuro di deporte

ORANJESTAD- Durante e Asamblea di 15 december ultimo, e Federacionnan miembro di Comité Olímpico Arubano a ricibi e prome draft di e Plan Strategico pa COA pa e ciclo Olimpico 2009-2012. Na e ocasion ey e persona experto cu a dirigi e comision cu a produci e plan, señor Roy Mezas di e companía Aruba Management Training Institute (AMTI), a splica tocante e importancia y beneficio pa un organizacion traha a base di un proceso di planificacion strategico. E proceso cu ta conduci na un plan strategico ta interesante, valioso y necesario pa identifica kico kier logra y - kizas mas importante - cón pa logra e metanan.
E proximo paso den e proceso ta pa COA reuni cu tur e Federacionnan miembro, e asina yama "stakeholders" mas importante. Hunto cu e miembronan kier mira si e plan strategico en berdad ta refleha kiko segun nan ta importante pa COA realiza den e proximo añanan. Roy Mezas lo dirigi dos sesion pa cua ta invita tur 24 federacion miembro di COA. Intencion ta pa tene sesionnan hopi interactivo, den forma di workshop, caminda lo tin amplio oportunidad pa tur hende trece nan opinion padilanti, sugeri cambio, te ora cu yega na un plan cu ta wordo carga pa tur hende. Comité Olímpico Arubano a invita e federacionnan miembro pa dos sesion, cu ta tuma lugar segun e informacion cu ta sigui:
Dianan: dialuna, 9 februari y diaranzon, 11 februari 2009.
Ora: 6'or-9'or anochi.
Sitio: Collegezaal di Colegio EPI (biniendo for di Vondellaan, direccion di Seroe Blanco, ta bira na man drechi pa bai Colegio EPI. Na comienzo di e caminda aki, ta mira un edificio color bruin/beige na man robez. Esey ta e collegezaal. Mester drenta den e cura na man robez, subiendo e tereno di EPI. Pasa rond di e edificio caminda ta mira e porta di entrada).
COA ta spera di conta cu presencia di tur e Federacionnan, pasobra e plan strategico no ta di COA so, pero di nos tur!

Furai Racing Foundation







ORANJESTAD- Dilanti Mr. Marion Tromp di oficina di NNotaris Tromp e actonan di Furai Racing Foundation a ser firma. Cu esaki Furai Racing a bira oficial, un fundacion cu tur su derechonan y obligacionnan tambe. Esnan cu a firma e acto ta Sr. Patrick Eduard Geerman, Sr. Goswino Adolfo Oduber y Sr. Hubert Tiel kendenan lo ta e representantenan di e fundacion Furai Racing Foundation.

E meta principal di Furai Racing Foundation ta pa sigura e existencia di Furai racing Team cu lo cuminza cu un auto Mazda RX-&, ¾ chasis y cu motor Rotary 13-b Turbo. For di awor por conta cu hopi mas informacion di e fundacion aki ya cu tin hopi plan y meta pa futuro. Furai Racing no tey pa e deporte di drag solamente, tin hopi mas perspectiva pa futuro. Keda pendiente, pronto lo bin cu mas informacion.

Andruw Jones ta nenga oferta di New York Yankees como hungador "invita"

NEW YORK- New York Yankees e siman aki a manda un invitacion pa e outfielder jiu di Corsow, Andruw Jones, pa e presenta na e campeon di entrenamento di e ekipo, y traha pa gana un puesto riba e roster di Liga Grandi.

Informcionnan publica diahuebs ultimo ta mustra cu Yankees a manda un oferta pa Jones pa e presenta como un asina yama "non-roster invitatee" na e facilidad di training di e ekipo pa asina e competi pa e posicion di centerfield, pero cu Jones a rechaza e oferta aki di e ekipo di New York.

Jones kende lo cumpli 32 aña na luna di apriil proximo, a bati pa un averahe di .158 cu solamente tres home run y 14 careda empuha cu Los Angeles Dodgers den temporada di 2008, den loke tabata su peor temporada den Liga Grandi.

Dodgers a permiti Jones bira un agente liber na luna di Januari den un acuerdo cu lo sigura e outfielder un suma di 16 miyon dollar riba e proximo seis añanan, salario cu e lo ricibi for di e ekipo aki, pero a pesar di e pago aki, Andruw ta buscando un contrato garantiza cu cualkier ekipo di Liga Grandi.

E gerente general di New York Yankees, a informa e siman aki, cu su ekipo lo no firma ningun hungador c'un contrato grandi mas y cu e organizacion a cambia su maneho pa un asina yama "non-roster-invite mode." Pues lo manda invitacion pa varios hungador cu no a logra di firma cu ningun otro ekipo, pa bin gana un puesto cu e ekipo di New York.

"Cualkier posibilidad den e rango ey, ta bon bini. Hungadornan cu ta dispuesto y determina pa bin nos entrenamento y traha duro pa shete ocho siman, ta loke nos ta buscando na e alturanan aki," Cashman a splica.

Yankees ta bayendo campo di entrenamento cu Melky Cabrera y Brett Gardner como e figuranan principal pa hunga den centerfield dia di inauguracion di temporada 2009.





Brian Cashman ta sigura

Manny Ramirez ta un tremendo hungador pero e lo no bisti uniform di Yankees



NEW YORK- Manny Ramirez su debut cu New York Yankees ya dificilmente lo no por tuma lugar den 2009 y tur cos ta mustra cu nunca e lo bisti e famoso uniform aki.

E gerente general Brian Cashman a sigura tur hende e siman aki, cu Yankees ta cla cu su refuerzonan y cu tur enfoke t ariba inicio di e session di traingi aki dos siman y cu e ekipo tin tur cos cu e mester tin.

"Nos a tuma un decisión definitivo caba. Nos a scoha pa inverti nos placa den Mark Teixeira como primera base, y den nos pitcheo, y mi ta kere cu nos tin un tremendo ekipo pa satisfacción di nos fanaticonan.

Mi ta scucha hopi rumor, cu tin hende ta liga Yankees cu contratacion di Manny, pero esey no ta bai sosode.

Nos ta respeta su abilidadnan, sin duda algun, pero na e momentonanakieunicoaspecto cu nos ta concentrando riba dje, ta di invita hungadornan cu no tin contrato, pa bin traha cu nos. Pa nan demostra den spring training cu nan ta bin na remarke pa un contrato pa hunga den e temporada nobo aki pa nos.

Como ekipo nos a sigura nos partinan debil, nos a yega buraconan grandi cu nos tabatin y e resto nos mes ta capaz pa regla y ta loke nos ta bai haci tambe," Cashman a splica e siman aki.

Cashman a haci e declaracion aki durante di un recepcion pa recaudación di fondo na Pleasantville NY, caminda e tabata un di e oradornan invita.

E gerente general di Yankees a confirma cu cosnan bon ta pasando cu e ekipo di New York y e controversial buki publica pa e ex manager Joe Torre, lo no cambia nada na e desaroyonan positivo cu Yankees ta pasando aden.

"Sigur nos ta lamenta cierto cosnan den e buki, ya cu nan ta duna un imagen cu no ta real di e situacion cu nos tin na e momentonan aki.

Mi ta sigura boso tur, cu nos tin un organización awor caminda hungadornan ta ansioso pa cuminsa prepara nan mes p aproximo temporada.

Nos tin contacto tur dia cu mayoria di nos hungadornan, principalmente esnan di mas experencia, kendenan a mustra un ansiedad cu nunca antes ami a mira den e ekipo aki.

Mi no ta bai comenta riba e buki di Torre, ta su responsabilidad y na e momentonan aki e no tin importancia pa nos como ekipo.

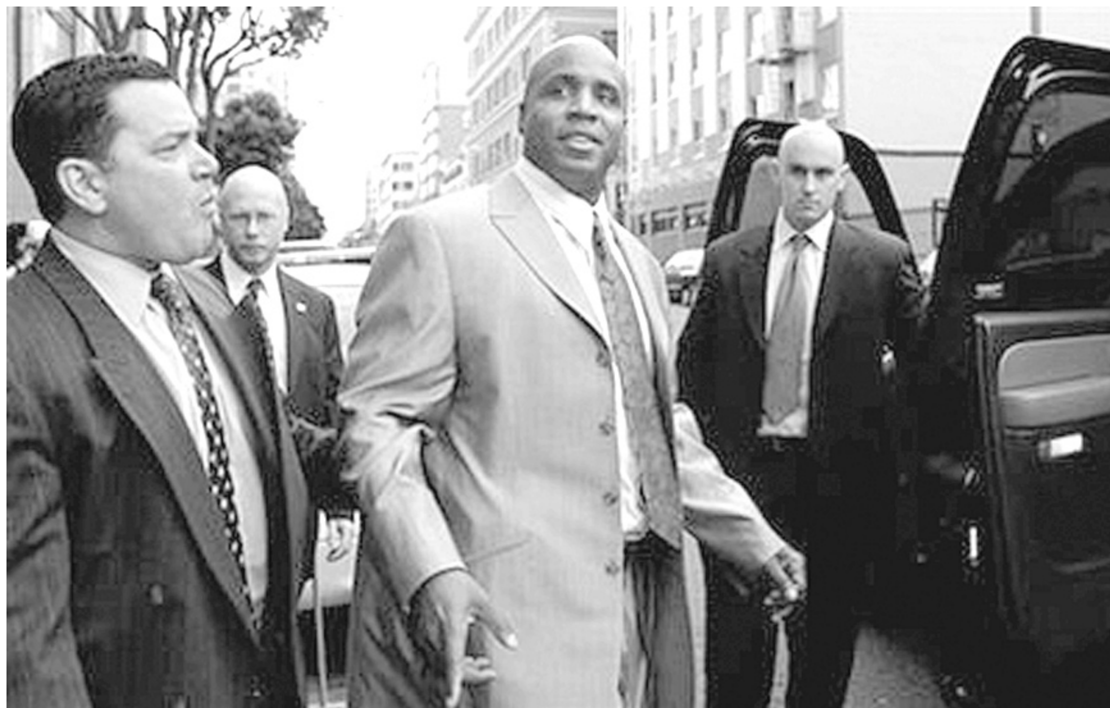
Nos ta apoya nos hungadornan, no ta para hunto cu nan y nos tin pleno confianza den tur," Cashman a mustra.

E dirigente a sigui mustra cu tur cos ta bon tambe cu Alex Rodríguez, kende a mustra un interes amplio pa loke ta e ekipo pa proximo temporada y tabatin contacto frecuente cu tur loke ta pasando den e decisionnan cu Yankees a tuma te cu awor.

"Alex ta trahando duro. E ta entusiasma mescos cu tur otro hungador y manera semper e ta serio den loke e ta haci pa su mes y pa su ekipo.

BON DIA Aruba

Autoridadnan federal lo revela documentonan caso Bonds



SAN FRANCISCO – E caso di Gobierno contra Barry Bonds ta inclui diferente testnan positivo di droga cu fiscalnan ta bisa ta pertenece na e ex beisbolista di San Francisco Giants.

E evidencia ey lo ta parti di centenares di pagonanan di documento di Corte entrega door di Fiscalnan y Abogado Bonds cu un Huez federal tin planea pa haci publico.

E documentonan lo revela detayenan di e acusacionnan di Gobierno contra Bonds, kende ta wordo acusa di a gaña na un gran hura riba e supueso uso di " performance-enhancing drugs".

Entre eresultadonan positivo di test di droga tin testnan di urina, entrega door di Bonds durante un programa di test anonimo di beisbol na 2003, di acuerdo cu un informe di New York Times.

Bonds su urina no a test positive bou di e programa di MLB' pero a wordo getest di nobo door di investigadornan despues cu el a wordo confisca na 200, fuentenan anonimo a duna di conoce na e corant.

E documentonan tambe ta inclui transcripcion di un combersacion graba entre Bonds su entrenador personal Greg Anderson y Bonds su ex socio comercial Steve Hoskins.

Ta ser spera cu Bonds lo declara su mes no culpabel pa cargonan di perhurio pa di tres biaha awe, e mesun dia cu huez di distrito Mericano San Illson lo considera ki evidencia gobierno lo exclui for di e huicio di e beisbolista otro luna. Bonds na dos occasion caba a declara su mes no culpabel ora cu Procuradornan a habri un acusacion contra dje pa perhurio y obstruccion di husticia.

Procuradornan ta bisa cu Bonds a gaña na gran hurado federal ora cu ela nenga cuu conscientemente el a usa droga pa mehora su actuacion ora cu e tabata lucha pa kibra un record di homerun.

Abogadonan di Beckham ta combersando cu Galaxy

Segun fuentenan di Milan

ROME – E abogadonan di e futbolista David Beckham ta den combersacion cu L.A.Galaxy riba posibel movecion permanente pa AC Milan, asina e vice presidente di e Club Adriano Galliani a duna di conoce ayera.

Beckham a bay Milan riba un prestamo na final di December pa trata di mantene su condicion durante e temporada di vacacion largo di Liga Grandi di Futbol di Merca.

E kier a keda na Inglatera, manager Fabio Cappello a planea y tabata sa cu e lo mester hunga regularmente p'asina keda cu e chens pa ricibi un yamada pa wega internacional.

Pero e ex capitan di Inglatera a resulta un éxito grandi na San Siro y desde cu ela score dos biaha den su prome cinco weganan e Italianonan ta desespera pa haye den nan ekipo definitivamente.

"Abogadonan di Beckham ta combersando cu Los Angeles Galaxy kende ta e doño legitimo di su licencia pa hunga," asina Galliani a bias for di aeropuerto Malpensa di Milan prome cu su ekipo a biaha pa Glasgow caminda nan tin un wega pa hunga contra Rangers den un wega amistoso.

"Si nan ta disponibel pa discuti un transferencia nos lo ta contento pa papia cu nan."

Galliani a bisa si cu e no tin idea si un transferencia permanente lo ta posibel of no.



"Aworaki mi no ta optimista ni pesimista. E ta un hungador di Galaxia, nos lo ta contento si nan dicidi di bende pero si nan no cambia nan plannan, e ta nan hungador," Galliani a agrega.

"Nos kier sea firme riba prestamo of te final di temporada of permanentemente, di otro manera Beckham lo mester bay, pa gran desapunto di tur hende, incluyendo mi persona."

"Nos tin te cu 8 di mart pa discuti un posibel transferencia."

Beckham su actual deal cu Milan te core te 9 di mart, ora cu e mester bolbe Merca.

Manera cos ta mustra, su ultimo wega den uniform cora y preto lo ta dia 8 di maart na cas na Atalanta.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Nissan Sentra '00 B14 Afl. 6500,- o.b.o. Tel: 560-7053

TA BENDE
Mustang 1980 body LX motor 302, overhaulled, interior fura nobo cu excepcion di dak. Tel: 593-8683

TA BENDE
Porsche 944 '85 bon condicion cu algun parts nobo pa instala. hunto cu resto di porsche 944 ; 86 pa parts. Tel: 593-8683

TA BENDE
Toyota Corola GLI '08 full equipped, leather seats, bao di 4000km cori. Perffect condicion pa mas informacion please yama Tel: 593-8683

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,= Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs:
Afl. 44.000,=

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

TA BENDE
Pa motivo di viahe ta bendiendo tur cos di cas. Cama king, kashi, tv, airco, cama di baby etc. Tel: 743-7430

FOR SALE
House in Tanki Leendert, marketprice Afl. 349.500,- asking price Afl. 290.000,= 4 bedr/3bathr. erfpacht, 936m2, with fruitgarden, appraisel resport. Tel: 594-4851 / 563-5101

TA BENDE
SHIH-TZU puppy's full breed ontworm y vacuna Afl. 900,- Tel: 593-0833

TA BENDE
Un mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
Garoshi di cuminda full equipped cu su hotplate, deepfrie, steamtable, grill di carbon, full stainless steel Tel: 740-5693

TA BENDE
Un Woontrailer 4x7meter pa solamente Afl. 4000,= Tel: 588-9336 / 964-9491

TA BENDE
2 Yamaha Bashee ganga. Si bo ta interesa por yama Tel: 566-4176

TA BENDE
Un motor 5E-FE pa Afl. 1800,- Pa mas informacion yama Tel: 562-2654

TA BENDE
Betonmatten di 8mm pa mas informacion yama Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sofa pa mas informacion yama Tel: 562-1777

TA BENDE
"As is where is" Un set di sala un sofa y dos stoel. Tel: 563-1175 / 523-3364

GAREGE SALE
Dia 31 di Januari, '09 di 10am pa 2pm tur cos mester bai, tin varios articulo di cas. Druivenstraat #2 Banda di Ex-Boumaatschappij. Tel: 744-1763

TA BENDE
Un set di sala. Pa mas informacion yama Tel: 562-1777

FOR SALE
Hyundai Getz 2006 turbo diesel std, Afl. 19.000,= Tel: 566-7985

TA BENDE
Un laptop HP Omnibook 6000 P3 1,36Ghz 128 MB, 6 GB cd-rw Afl. 650,= (battery doen't hold charge. Tel: 742-6171

TA BENDE
Warehouse, cas pa biba of oficina, edificio comercial, tereno eigendom, tur na bon prijs Tel: 745-7525

TA HUUR

TA HUUR
1 apartment na Papilon 42 pa mas informacion Tel: 562-4477

TA HUUR
Bunita apartment na Seroe Blanco di 2 piso espacioso, 2 camber, 2 baño, full muebla, cable TV y gas inclui. Tel: 582-5535 / 746-8058

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009. Pa mas informacion Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un apartment awa, coriente, cable inclui Afl. 600,- pls. deposit. Pa mas informacion please yama Tel: 562-1494

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

TA HUUR
Apartment na Bubali Afl. 600,= inclui gas, cable, awa. exclusive internet y lus, sin muebles disponibel. Tel: 560-7319

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
One bedr house in Saliña Cerca, partially furnished or semi furnished Afl. 1100,= p/m. excl. utilities Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Studio Apartment na Patiastraat #4. Pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un trailer pa huur pa wak Carnaval. Pa mas informacion yama Tel: 594-0209

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= Tel: 592-7225

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles/begeleiding pa mucha. Pa mas informacion Tel: 566-7985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Liberación de rehenes: una estrategia política de FARC



Foto de archivo del ex diputado Sigifredo López (al centro en la imagen) al momento de su liberación tras haber sido secuestrado, Cali, Colombia, 5 feb 2009. La reciente liberación unilateral de las FARC de seis de sus rehenes obedece a una estrategia para recuperar espacio político y su imagen internacional, deteriorada por los secuestros y tratos inhumanos a cautivos. REUTERS/Jaime Saldarriaga (COLOMBIA)

BOGOTA (Reuters) - La reciente liberación unilateral de las FARC de seis de sus rehenes obedece a una estrategia para recuperar espacio político y su imagen internacional, deteriorada por los secuestros y tratos inhumanos a cautivos.

En medio de la alegría de familiares, amigos y el mundo entero, surgió optimismo ante la posibilidad de un inminente acuerdo entre las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Gobierno para una negociación de paz.

Pero, un pacto que ponga fin al violento conflicto interno aún se ve lejano y el optimismo debe ser moderado, destacaron analistas luego de la liberación, entre el domingo y el jueves, de tres policías, un soldado, el ex gobernador Alan Jara y el ex diputado Sigifredo López.

"Con esta liberación las FARC pretenden recuperar un poco el espacio político que han perdido después de que ganaron el descrédito universal y el rechazo nacional e internacional por la realización de tantos secuestros", dijo Alfredo Rangel, analista de la fundación privada Seguridad y Democracia.

También recordó que en febrero del 2008 millones de personas salieron a las calles de ciudades de Colombia y el mundo para rechazar a las FARC y exigir la liberación de los secuestrados, un acto sin precedentes contra la guerrilla.

Con las liberaciones, apoyadas por la Cruz Roja Internacional y Brasil, el grupo rebelde -que figura en una lista de Estados Unidos y la Unión Europea de organizaciones terroristas- admitió implícitamente que el secuestro político como vía de presión no les dio resultado sino desprestigio.

Jara y López eran los últimos civiles privados de la libertad por motivos políticos. López dijo que su entrega y la de otros rehenes fue un acto político calculado.

"De las FARC es un acto político porque necesitan reconciliarse con la sociedad colombiana que dicen defender y por la que dicen luchar", dijo el ex diputado.

Pero en poder del grupo rebelde activo más antiguo de América Latina siguen 22 efectivos de las Fuerzas Armadas que buscan intercambiar con el Gobierno por cientos de guerrilleros presos, a través de un acuerdo, para el cual el presidente Alvaro Uribe podría seguir pidiendo ayuda internacional.

Inicialmente países como Francia, España y Suiza acogieron el llamado de las FARC para impulsar un acuerdo humanitario que permitiera sacar de la selva a los rehenes, pero no lograron avance por las posiciones radicales de las partes.

El tema de los rehenes perdió relevancia después del rescate por parte del Ejército de la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt y tres estadounidenses, considerados como los de más valor político y estratégico para un acuerdo.

"Quedamos en una situación en la que los secuestros políticos, que las FARC en su momento creyeron que iban a ser una gran carta de negociación con el Gobierno, fracasaron", dijo Claudia López, analista especializada en el conflicto.

Ecuador reorganiza mandos militares en sus fronteras

QUITO (AP) - Las fuerzas armadas decidieron reorganizar sus mandos militares en las provincias fronterizas con Colombia y Perú, y vigilar las zonas limítrofes incluso con aviones no tripulados y radares de fabricación china, se informó el viernes oficialmente.

El general Fabián Varela, jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, afirmó que las tres divisiones responsables de las provincias limítrofes con Colombia quedan bajo un solo mando el cual "puede maniobrar y planificar operaciones, acciones y reacciones conforme a su concepción".

En rueda de prensa, señaló que la denominada Fuerza de Tarea 4 (FT4), controlará las provincias de Esmeraldas, en la costa del océano Pacífico; Carchi, en los Andes; Sucumbíos, en la amazonia, además de otras como Napo, Imbabura, Pastaza y Orellana.

Para el control del límite con Perú, quedan bajo un solo mando las provincias de Cañar, Azuay, El Oro, Loja, Zamora Chinchipe y Morona Santiago, informó. Añadió que a mediano plazo, también se tiene previsto incrementar en un 25% los efectivos que vigilan la frontera con Colombia. Actualmente hay 7.500 militares y 3.000 policías en cumplimiento de esa función.

En tanto, el comandante del ejército, general Ernesto González, afirmó que se tiene previsto construir "tres destacamentos más (en la frontera con Colombia), cumpliendo las estrategias propuestas por el jefe del comando conjunto".

Adicionalmente, se informó que se espera contribuir a la vigilancia en el sector limítrofe con lanchas interceptoras, aviones no tripulados y radares chinos, estos últimos que podrían llegar al país en febrero.

Aumentan evacuados por lluvias en Costa Rica

SAN JOSE (AP) - La Comisión de Emergencias (CNE) informó el viernes que la cantidad de personas evacuadas por el temporal que afecta al país subió a casi 1.000 personas concentradas principalmente en diferentes poblados de la zona caribeña de Limón, que suma su tercer día golpeada por las fuertes lluvias.

Entre los daños, las autoridades destacan el colapso de un acueducto, por lo que el agua se está distribuyendo con tanques de 2.000 litros, así como el desbordamiento de los ríos obligó a repartir comida y atención en pequeñas lanchas sin motor, conocidas como pangas.

En el resto del país, el temporal que acompaña las lluvias con fuertes vientos ha provocado gran cantidad de incidentes por la caída de árboles completos, ramas así como cientos de casas que perdieron sus techos. Además, cortes del fluido eléctrico.

Datos del Instituto de Electricidad apuntan a unas 1.000 averías en distintas partes del país, por lo que la empresa estatal dispuso de 250 cuadrillas, integradas por un total de 700 técnicos, que trabajan para restablecer el servicio. Las lluvias han dejado un muerto y cinco heridos.

Constitución indigenista abrirá nueva era en Bolivia

Presidete Morales promulga hoy nueva constitución

LA PAZ (Reuters) - El presidente Evo Morales cumplirá el sábado su sueño de promulgar una nueva Constitución plurinacional y socialista de Bolivia, piedra angular de una "refundación" prometida para sacar de la pobreza al país mayoritariamente indígena.



Un partidario del presidente boliviano, Evo Morales, sostiene una copia de la nueva Constitución, 25 ene 2009. El presidente Evo Morales cumplirá el sábado su sueño de promulgar una nueva Constitución plurinacional y socialista de Bolivia, piedra angular de una 'refundación' prometida para sacar de la pobreza al país mayoritariamente indígena. REUTERS/David Mercado (BOLIVIA)

La carta magna, que permitirá a Morales una reelección inmediata y pondrá a Bolivia en línea con cambios socialistas ya instaurados en la Constitución de Venezuela y Ecuador, entrará en vigencia menos de dos semanas después de un referendo que confirmó un amplio respaldo al proceso liderado por el mandatario indígena.

El gobernante firmará la Constitución en su primera aparición pública desde que el martes pasado se sometiera a una varias veces pospuesta operación en la nariz.

Aprobado con más de 61 por ciento de los votos válidos en el referendo del 25 de enero, el cambio constitucional dará más poder a los indígenas, permitirá autonomías regionales, prohibirá latifundios y consolidará el control estatal sobre la economía, en especial sobre inmensas riquezas de gas natural.

Pero el masivo respaldo y la concertación de gran parte del contenido del nuevo texto parecen haber sido insuficientes para aplacar la resistencia de radicales líderes regionales, que tras el referendo han pedido un pacto político nacional.

"El pacto es la nueva Constitución. Si quieren pacto sólo puede ser para aplicarla, no para modificarla", dijo Morales en varios discursos posteriores a la consulta, proclamando que el tiempo del debate constitucional había terminado.

La nueva Constitución boliviana será promulgada en un acto callejero en la vecina ciudad de El Alto, urbe aymara que suele apoyar incondicionalmente a Morales, líder indígena que compensa con creces el rechazo de cuatro distritos de tierras bajas con un gran apoyo en los cinco departamentos andinos.

El Gobierno dijo que el secretario general de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulza, y la premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú, serán los invitados de honor en el acto de "refundación", en el que desfilarán delegaciones de los 36 pueblos indígenas bolivianos.

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, anunció que enviará a su canciller, según un comunicado emitido en Caracas.

Chávez, el principal aliado internacional del mandatario boliviano, "felicitó a (...) Morales tanto por su impresionante recuperación como por la inminente aplicación de esta Carta Magna construida junto al pueblo", agregó el comunicado.

GRANDES DESAFIOS

Bolivia enfrentará grandes desafíos políticos con la entrada en vigencia de la nueva Constitución, habida cuenta de que el voto mayoritario por el cambio tiene todavía un frente de resistencia, dijo en analista Guido Riveros.

"La aplicación del cambio exige una actitud muy prudente tanto del Gobierno como de la oposición. Tomando en cuenta los antecedentes de polarización, hay que hacer esfuerzos para perfeccionar los acuerdos que hasta ahora se han logrado", dijo Riveros, quien dirige un instituto de investigaciones políticas.

Recordó que Bolivia ha vivido experiencias muy dramáticas de choques políticos en los últimos años, "pero al mismo tiempo ha llegado a esta nueva Constitución por un diálogo de última hora que mostrado que hay alternativas frente a la polarización".

El nuevo texto, primero en la historia boliviana que pasó por un referendo, quedó listo para la consulta popular en octubre, cuando un Congreso Nacional cercado por campesinos oficialistas alcanzó el pacto que recogió en gran parte las demandas de autonomías y otras impulsadas por la derecha.

La nueva Constitución manda al Congreso aprobar en 60 días un nuevo régimen electoral, de cara a comicios generales anticipados que se efectuarán en diciembre.

BON DIA Aruba

Conferencia di Munich a cuminsa cu hopi expectativa pero sin cambio di tono

Múnich (Alemania) (EFE) – E Conferencia di Seguridad di Munich a cuminsa ayea cu un debate riba e futuro di armanan nuclear, cu a mustra cu e expectativanan pa cu e Gobierno nobo di Merca ta grandi, pero na mesun momento a demostra cu pa awor e tononan entre e enfrentamentonan no a cambia.

E prome di e tres jornadanan di e debate a cuminsa sin participacion di e actor principal di e conferencia aki, vicepresidente di Merca, Joe Biden, kende lo no asisti sino te awe, loke a stroba cu tabatin un dialogo directo entre Washington y Rusia y Irán, e invitadonan "complica" di e prome sesion aki.

E discurso di apertura di e Minister Aleman di Exterior, Frank-Waler Steinmeier, tabata yena di bon deseonan y yamaanan pa construccion di un aliansa global pa e desarmamento y e cooperacion mundial riba temanan di seguridad, sin cu el a conduci na cuestiona OTAN.

E intervencionnan di e representantenan di Moscu y Teheran, en cambi a debolbe e oyentenan na e crudo realidad.

E Presidente di Parlamento Irani, Ali Lariyani, a lansa un atake contra Merca, pais cu el a acusa di aplica un politica di "dobel standard" ora cu e ta sanciona Iran pa sigui un programa nuclear pacifico y, na mesun momento "a premia" otro paisnan manera India of Pakistan cu tin armanan atomico.

Lariyani a probecha pa manda un mensahe di solidaridad na e movimento islamista Hamas den Gaza Strip, cu su poblacion, el a bisa, tabata obheto di "un teribel matanza" di parti di Israel, mientras cu "Occidente y Merca a keda keto". E Politico Iraki a insisti cu e strategia sigui door di Merca den e ultimo añanan lo unico cu el a logra ta fomenta terorismo, mientras cu na mesun momento a sugeri na Obama pa probecha e bon momento pa ofrece un dialogo real, scuchando loke cu otro culturanan tin di bisa, proponiendo strategianan di defensa nobo y cu espiriro multilateralista y uno unilateralista.







Tampoco e Vice Prome Minister Ruso, Sérguei Ivanov, a haci ofertanan na Munich cu lo por conduci na kibra e relacion friu mesora.

Aunke e no tabatin e dureza di Vladimir Putin dos aña pasa, ora cu e Presidente Ruso di e tempo ey a menaza pa reacciona riba e escudo antimisil di Merca na Europa oost cu un rearmamento nobo, Ivanov tambe a adverti for di e mesun podium cu e iniciativa di Washington ta supone un peligro pa mundo.

E vice prome minister a bisa cu e lugarnan eligi door di Merca pa instala su sistema antimisil, na Polonia y Republica Checo, ta mustra cu Washington ta pretende di intimida Rusia.

El a recorda cu Presidente Dimitri Medvedev a bisa cu e lo no instala misilnan di corto alcance na Kaliningrado si Washington deshaci di su pensamento pa pone e sistema antimisilnan na República Checo y na Polonia.

Como oferta di compromiso el a propone un solucion conhunto di Merca, Europa y Rusia, si e tresnan "evalua conhuntamente e peligernan y enfrenta nan conhuntamente," Ivanov a bisa.

Pakistán lo publica investigacion riba atentado di Bombay

LAHORE, Pakistán (AFP) - Pakistán lo publica otro siman e resultadonan di su investigacion riba e atentadonan di november na Bombay (India) cu a causa 174 morto, asina e Prome Minister Yusuf Raza Gilani a declara ayera despues cu India a acusa pa prome biaha e servicionan secreto Pakistani.

"E informe di investigacion lo wordo entrega entre awe y dialuna y lo wordo publica e mesun dia of e dia siguiente," Gilani a bisa periodistanan na Lahore (oost).

SecretarioIndiodiRelacionnan Exterior Shivshankar Menon diarasonaacusaexplicitamente Servicionan di Informacion Pakistani di ta involucra den e atentadonan perpetua den e capital economico di India di 26 pa 29 di november di 2008 (174 morto, entre nan seis atacante).

"Eorganizadornandieatakenan ey ta y ta sigui ta clientenan y creacionnan di ISI (Inter Servicio di Inteligencia)", el a afirma den un discurso pronuncia na Instituto Francés di Relacionnan Internacional (IFRI) na París y publica diabierna door di prensa Indio.

Interoga riba esaki, Ministerio Pakistani di Relacionnan Exterior a limita na bisa cu "un declaracion lo wordo haci despues".

Na januari, India a transmiti pa Pakistan y diescinco canciyeria un raport di prueba "contundente" cu ta mustra cu e atakenan di Bombay a wordo planifica, prepara y dirigi for di teritorio Pakistani, "probablemente" cu complicidad pasivo di e dirigentenan di e pais ey.

Prome Minister Indio Manmohan Singh a acusa e "agencianan oficial" di Estado Pakistani, o sea el a acusa nan sin mencionanan explícitamente, ISI di a duna "apoyo" na e atentadonan.

India, Merca y Gran Bretaña ta atribui e atentado na Lashkar-e-Taïba (LeT), grupo islamista arma clandestino Pakistani activo na Cachemira.

Pakistán ta nenga esaki pero a deteni varios miembro di un asociacion caritativo cercano na al LeT.

Bishita sorpresa di Ban Ki-moon na Irak

E ta pidi ONU kita sancionnan



BAGDAD (AFP) – Secretario General di ONU Ban Ki-moon, a yega Bagdad ayera den un bishita sorpresa y a reuni cu Prome Minister Nuri al-Malikim, gran vencedor di e reciente comicionnan provincial, cu a pidie pa lanta e sancionnan ainda na vigor contra su pais.

"Nos a pidi Secretario General di ONU, Ban Ki-moon, pa e actua y pone fin na e sancionnan cu ta pisa riba Iraki," desde e invasion di Kuwait na 1990 pa e fayecido ex dictador Saddam Hussein, asina Prome Minister a bisa den un conferencia di prensa conhunto na Bagdad.

Ban, di su parti a bisa cu el a biaha pa Bagdad pa "felicita e pueblo y Gobierno Iraki pa e eleccionnan provincial" di diasabra ultimo y "mustra nan apoyo di comunidad internacional".

Al-Maliki a pidi pa revisa tur e resolucionnan imponi riba Iraki. Esun di 1483, di mei di 2003, a lanta hopi sancion contra Irak despues di e invasion Mericano di maart di e aña ey pero ainda ta sigui ta na vigor e prohibicion di exporta armanan y otro sancionnan financiero.

Ban, di su banda a indica cu ONU ta "den un proceso di revision di tur e resolucionnan" y cu ora e bolbe New York e lo pidi Conseho di Seguridad pa studia e caso Iraki.

Insecticida haya den planta di pinda durante un recorido na 2001



E fabrica di pinda cu awor ta sera debi na investigacionnan cu ta wordo haci.

WASHINGTON – Un planta di pinda na Georgia den centro di un escandalo di salmonella aparentemente a expone su productonan na insecticida, un di varios violacion descubri na 2001 durante e ultimo bishita di inspectornan federal prome cu e caso awor di envenenamento di cuminda.

Trahadornan na Peanut Corp. of America su planta a usa un insicticida den e area cu ta procesa cuminda y no a laba e ekiponan cu a keda exponi na esaki, segun inspectornan di Food and Drug Administration a skirbi den nan raport di 2001 cu a cay den man di The Associated Press. Tambe nan a haya duct tape sushi lora riba ekiponan kibra, insectonan morto rond di pinda y buraconan den e portanan caminda bestianan por drenta e planta.

Inspectornan di FDA no a haya evidencia di insecticida den e pindanan na e planta durante e bishita anterior. Oficialnan di e compania a bisa nan cu e "fogger" di insecticida a wordo usa ultimo biaha dos siman prome, di acuerdo cu un informe di inspeccion.

Algun di e descubrimentonan na 2001 door di FDA ta similar na problemanan cu inspectornan a descubri durante un bishita na e planta luna pasa despues cu pinda y manteca di pinda contamina cu salmonella a wordo gelink na por lo menos ocho morto y 575 caso di hende malo den 42 estado.

Oficialnan di Peanut Corp. a nenga di a haci algo malo den e "outbreak" di Salmonella. Un investigacion criminal ta na caminda.

Departamento di Agricultura a suspende tur negoshi cu e compania. USDA a barca algun di e mantecanan di pinda di e compania y pinda pa ocho estado, incluyendo pa programanan di almuerso di scolnan na California, Minnesota y Idaho na 2007. Niun di e estadonan a raporta malesa como resulta di hendenan cu a come e productonan, oficialnan di e agencia a duna di conoce.

Trendy Homes by

T.H.B. Trendy HOME BUILDER & CONTRACTOR N.V.

Ta participa fayecimiento di
SR. Ignacio Kock

na bida tata di nos Director / Doño
SR. Gregory Kock

Papay Sosega na Paz

La Vigilante

TESTIGOS DE VERDAD



Cristo

En esta página titulada El Vigilante; "Testigos de verdad, mensajeros de esperanza" les presento información valiosa para nuestro crecimiento espiritual. Este servidor hizo esta página con el deseo de ayudar al que necesite un amigo. Mi base es y será siempre Católica porque esta es la iglesia universal y es la Iglesia de nuestros primeros Padres. Yo al igual que ustedes cada día estoy aprendiendo más sobre la educación cristiana católica. Antes de crearla le pedí al Señor para que me diera la sabiduría e inteligencia para crear una página donde pudiera darle y que me dieran la mano sobre artículos religiosos. Ya que hay veces que nosotros los católicos no somos tan eficientes a la hora de predicar lo que aprendemos cada día y hora la cual asistimos a la Misa o a reuniones en la iglesia. Eso no lo digo por nadie, sino que a mi me ocurre y estoy seguro que a ustedes también.

El ejemplo mas común (mira a ver si te ha ocurrido esta situación) es cuando de momento llaman al frente de sus hogares o cuando estas saliendo de tu casa para montarte en tu carro y de momento se acerca un hermano "Cristiano" (pongo la palabra Cristiano entre comillas, porque ellos hay veces que se les olvida que nosotros los católicos también somos Cristianos. Porque Cristianos son todos los que creen en Cristo, el hijo de Dios, que se sacrificó por nosotros y nos dio la salvación) especialmente un Testigo de Jehová. Y de momento nos dicen: "vengo a hablarle de Dios" y rápidamente les decimos por salirles del paso: "miren yo soy Católico" o le decimos; "mire no tengo tiempo porque voy a llegar tarde a…" y de momento ellos nos responden: "no se preocupen no les tomo mucho tiempo" o sino nos dicen: "no importa que sea católico, solo vengo a hablarle de Dios, solo lo que deseo es conversar con usted". Y nosotros sabemos que estas personas tienen en sus mentes memorizadas los versículos que nos van a recitar si conversamos con ello, pero el miedo que tenemos es que aunque en muchas de nuestras casas tenemos una Biblia ya sea en el librero o cogiendo polvo en algún rincón. Pero el problema es que muchas veces no sabemos nada de la Biblia, ni tan siquiera nos acordamos de la lectura del domingo, porque hay veces que solo vamos como para "cumplir" con Dios. En estos momentos su historia es parecida a la que le mencione anteriormente.

Pues déjame informarle que esta es la razón por la cual yo cree esta pagina. Para que conozcamos mas de lo que solo aprendemos los domingos en misa. Y déjenme informarle yo soy una persona como usted. La cual se canso de que cuando tiene que salir para algún sitio venga un "Hermano de otra religión" y me haga sentir como una persona analfabeta sobre mi religión. Eso si les digo una cosa no hay "Hermano de otra religión" el cual me descarrile, porque en los momentos en los cuales me sentí como un analfabeta, me propuse ponerme a leer sobre la iglesia. Es por eso que cree esta página para pasarle e informarle sobre nuestra iglesia y hablarle sobre asuntos religiosos, para que de esta manera no sentirnos como analfabetas en base a conocimientos sobre religión y de esta manera nadie venga a cogernos de bobos.

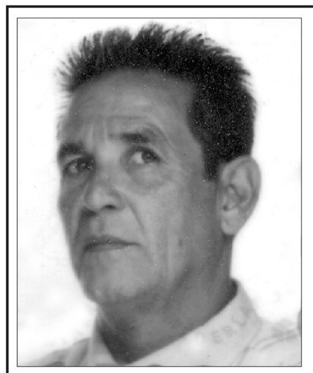
En esta página podrán encontrar: información, oraciones, noticias, fotos, artículos para el crecimiento espiritual y otras informaciones. También encontraran las lecturas de la Santa misa de los domingos y días festivos. Que esta página le sea de gran ayuda y ¡Que Dios los Bendiga!



"Señor ta wardabo di tur malo, sí, E ta spar bo bida. E ta warda bo entrada i salida for di awor te den tur eternidad."

Ps. 121:7

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Paciano Cerilio Lopez
Mihor conoci como: "Ceril"
na edad di 58 aña

Na nomber di su:
Yuinan: Thalia Cerella Lopez
Odin Ilaria
Mama di su yui Thalia: Maria Lopez-Barragan Sanchez

Rumannan: Juana Regina (Ina) Schwengle-Lopez y famia
Justo Salbador (Justo) Lopez y famia
Lucia Helena (Helena) Lopez y famia
Jesús Emmanuel (Manuel) Lopez y famia
Eugenia Felecita (Mena) Lopez y famia
Maria Magdalena (Maria of Magda) Lopez y famia
Damasco Martinus (Damasco) Lopez y famia
Iris Lopez y famia
Zulma Lopez y famia
Soraida Chirino y famia

Su primonan stima: Luis Tromp, Tito Tromp, Thomas Vries, Ruben Lopez, Maiky Wever
Su bon amigo: Antoine Rodriguez

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Lopez, Wever, Schwengle, Roos, Quandt, Klaauwer, Tuhehay, Bonsink, Abello, Briceño, Colina, Croes, Dubero, Franken, Haayen, Koolman, Tromp, Ras, Rasmijn, Stamper, Vries.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia ta: Savaneta 249-J di 7'or pa 9'or anochi.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 9 di februari 2009 pa 11'or di mainta na misa Cristo Rey na Brasil y después lo sali pa Santana Catolico na Savaneta. E difunto lo ta reposa den misa Cristo Rey na Brasil for 9'or di mainta.

Ta lamenta cu después di entiero no por ricibi mas bishita di condolencia.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

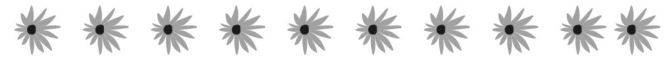
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Pa medio di esaki ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 7 anja di fayecimento di nos defunta stima:

Bertha Almary- v/d Linden
Cual lo tuma lugar dia 7 di februari 2009 pa 7or di anochi na misa Sacrado Curazon na Savaneta. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di su esposo y juinan.



Participacion di morto



Cu honda pena Consultorio di Dermato-venereologia (C.D.V.)
Dr.J.H.Kock ta participa fayecimento di senor:



IGNACIO KOCK
Na bida tata di nos director Dr.John.H.Kock, dermato-venereologo y
suegro di Sra.Marina Kock-Rodríguez

Alavez JH Derma N.V. kier a desea famia di e fayecido hopi forza.

Pa motibo di entiero JH Derma N.V. kier participa cu su oficina lo ta sera
dialuna 9 di februari 2009.



Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda prome anja di fayecimento y e fecha natal di



Nelson Richard Hoevertsz

cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera, diadumingo 8 di februari 2009, 10or di mainta.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos Tata,Welo, Suegro, ruman y omo stima,



Sr.Ignacio Kock

Mihor conoci como Nancho,
Papay, Opachi,
of Mo Nancho, ex-Taxi 31.

Na nomber di su :
Yiunan: Lidia y Archibald Dick-Kock
Gladys y Kees Kreeft-Kock na Hulanda
Enrique "Boy" y Adriana Kock-Ruurda na Hulanda
Karel "Freddy" Kock
John y Marina Kock-Rodriguez
Gregory y Aimée Kock-Henriquez

Su nietonan stima : Roderick y Casper Kreeft na Hulanda
Kevin Dick

Rumannan: Virgilio "Shonbi' Kock y Famia
Maria Kock y famia na Hulanda

Tantanan y omo: Candida Kock y Famia na Corsow
Maria y Remigio Mathilda-Kock y famia
Fabian y Ana Kock y famia

Swa y cuñanan: Vdo.Alejandro"Ruby" Croes y Famia
Olga Leest y Famia
Francisco"Maracucho'y Maria Koolman-Martijn y famia
Matheus "Thew" y Filomena Koolman-Kelly y famia
Vdo.Theolindo "Cholin"Koolman y famia
Vda.Maxima "Chima" Kock-Koolman y famia
Vda.Susanna "Mena'Koolman-Krosendijk y famia
Vdo.Roberto "Betty' Croes y famia
Vdo.Nercisio "Nel"Krosendijk y famia
Eric Peña y famia

Su enfermero y enfermeranan di cas; Gloria y famia, Joellys y famia, Richard y famia, Reynaldo y famia, Haydee y famia, Norma y famia, Elvia y famia, Blanca y famia
Sobrino y sobrinanan,primo y primanan,ihanan,comer y compernan y demas famianan: Kock, Koolman, Dick, Kreeft, Ruurda, Rodriguez, Henriquez Kramers-Veeris, Croes, Leest, Martijn, Krosendijk, Kelly, Peña, Mathilda, Lopez, Rafaël, Ridderstaat, Nadall, Vrolijk, Paula, Rosel, Maduro,Tromp,Jansen , Da Costa, Da Costa Gomez, Orman,Gomez, Figaroa, Giraldo-Aguilar, Bikker, Werleman y demas famia ta invita tur Amigo,Bisiña y **Conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 9 di februari 2009 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepción pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di Sr. Ignacio lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Inmaculada Concepción na Sta. Cruz.**

Adres pa condolencia:Diahuebs 5, Diabierne 6 y Diasabra 7 di februari 2009:
Seroe Biento 22 Di 7 or pa 9 or di anochi.
Diadomingo 8 di februari 2009 na Aurora Funeral Home Cumana 76 Di 7 or pa 9 or di anochi.
Después di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Se lo representa con el traje de Guerrero o de Soldado Centurión como Príncipe de Milicia Celestial que es.

¿Quién es San Miguel Arcángel?
San Miguel es uno de los siete arcángeles y está entre los tres cuyos nombres aparecen en la Biblia. Los otros dos son **Gabriel** y **Rafael**. La Santa Iglesia da a San Miguel el más alto lugar entre los arcángeles y le llama **"Príncipe de los espíritus celestiales", "jefe o cabeza de la milicia celestial"**. Ya desde el Antiguo Testamento aparece como el gran defensor del pueblo de Dios contra el demonio y su poderosa defensa continúa en el Nuevo Testamento.

Muy apropiadamente, es representado en el arte como el ángel guerrero, el conquistador de Lucifer, poniendo su talón sobre la cabeza del enemigo infernal, amenazándole con su espada, traspasándolo con su lanza, o presto para encadenarlo para siempre en el abismo del infierno.

La cristiandad desde la Iglesia primitiva venera a San Miguel como el ángel que derrotó a Satanás y sus seguidores y los echó del cielo con su espada de fuego.

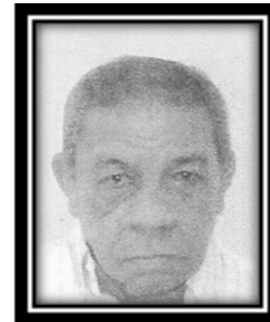
Es tradicionalmente reconocido como el guardián de los ejércitos cristianos contra los enemigos de la Iglesia y como protector de los cristianos contra los poderes diabólicos, especialmente a la hora de la muerte.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor, nunca bo'n ta keda sin dunami bo misericordia"
Ps: 40:11

A fayece cristianamente den paz di señor :



NECTOR HENRIQUEZ

Mihor conoci como : "Nene Grandi"

Na nomber di su :
Yiunan : Nector Henriquez, Señora Lina y famia
Fai Henriquez, Sra. Ilse, yiu y famia
Chido Henriquez, Señora Reina, yiunan y famia
Marcial (Chai) Henriquez, Señora Marcela, yiu y famia.

Ruman di crianza :
Maria (Popo) Cecilia y famia na Curaçao.

Nietonan : Kenneth, Señora Solange, y yiunan
Lourens
Erick
Charlene y Derrick Bargues
Charlotte, Luggelo Marquez y yiu

Sobrino : Carlos (Calo) Henriquez, Señora Elizabeth, yiunan y famia

Sobrinanan :
† Barbara (Baita) Henriquez, yiunan y famia
Nora Henriquez, yiu y famia
Leila Henriquez, Willy Schwengle, yiunan y famia
Omaira Dominico Werleman, yiunan y famia
Silvia , Reynaldo (Rey), Jago , Yiunan y famia
Maritza (Ika) Robert Tromp, Yiunan y famia
Mariselis (Selly) Henriquez, yiu y famia

Bisanieto, bisanietonan, Sobresobrinonan, Sobresobrinan na Aruba y Hulanda
Primonan, primanan, amigonan, amiganan di cas, bisinjanan, zesters y compañeros
Di St Michael Paviljoen, conocirnan y demas famia na Aruba, Hulanda, Curaçao
Venezuela.

Famia : Henriquez, Boekhoudt, Samson, Zievinger, Tromp, de Cuba. Eckemeyer, Martinez, Arends, Cecilia, Leung, Bargues, Marquez, Hek, Holsman, Kemp, Colina, Lingstyling, Dirksz, Schwengle, Werleman, St.Jago, Tromp, Wernet, Thomas, Jacobs
Wijkhoff.
Demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela
.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 10 di Februari 2009
7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

INVITACION



Sra. AURELIANA JACINTA "AURA" KELLY – BOEKHOUDT

*16 Juni 1952 †28 Januari 2009

Nos kier invita tur famia, bisiña, conocirnan, amigo y amiganan pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar diasabra 7 di februari 2009 na Misa Santa Filomena na Paradera

Despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas, **CASIBARI 10-E** pa descanso di alma di nos defunto stima "Aura".

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO/INVITACION

Yiunan y famia di



Maria Trinidad "Ninita" Ruiz

kier gradici di curason tur demas famia, amigo, bisiña, colega y conoci, cu a mustra atencion, a sostene nan y a compaña nan durante fayecimento y entiero di nan difunto stima. Den nomber di Fundacion Alzheimer Aruba danki pa e donacion. Un gradicimento grandi na e zuster- y broedernan di Paviljoen San Pedro di Verona pa nan cuido y cariño duna na Ninita.
Alabes ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna 6 di februari pa 7 or di anochi na Misa San Francisco na Playa Diamars 10 di februari pa 7 or di anochi na Kapel na Madiki Diahuebs 12 di februari pa 7 or di anochi na Misa San Francisco na Playa

Boso presencia ta altamente aprecia







Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

A bay sosega den brasa di Señor:



Alfredo Rosina

mihor conoci como: "Daddy", Fefe" of "Onchi"
salida di solo: Curaçao 12 november 1919
bahada di solo: Aruba 4 februari 2009
ex-empleado di: Lago, Petrona & Croes, Holiday Inn

Na nomber di su:

yiunan:	Benny y Wilma Rosina-Providence Rudy y Conny Rosina-v/d Huis Ellen Rosina y Erik de Palm Lauriel & David Eustace-Rosina Freddy Rosina y Maria Pestana
na nomber di:	Sarahlyn Peterson-Charles Godwin Charles
nietonan:	Furdgell Daantje Melissa Rosina Quentin Bilkerdijk Omar Eustace Maartje Rosina Elmor Rosina Kimberlee Rosina Ashanti **Eustace** Dion Rosina
bisanietonan:	Dorian lee Bilkerdijk Gabriel Daantje Quancyveely Cuvalay Genesis Daantje

sobrino y sobrinanan na Curaçao: Angele Rosina y rumannan , Lucio Rosina y rumannan,
na Aruba: Beatrix y Robertina, Conquet, rumannan y nan famia, Editha Catalina y famia, Wilma Hodge y famia, Mildred Susana, Stella Ettienne, Wilfred Rosina, Stanley Rosina y famia, Amado Rosina y famia,
sobra-sobrinonan: Angelika **y Vera** Brion y nan famia

primo y primanan na Curaçao:
Romuldo Brion, Bochi Brion y nan famia
Rosanna Roosje, rumannan y nan famia
Mathilda Bernadina, Alfredo Florentina y famia

famia: Rosina, Charles, Derick, Macintosh, Shade, Provence, Torbed, Florentina, Zimmerman, Brion, Conquet, Martiena, Daantje, Bilkerdijk, Mercelina, Constancia, de Palm, Providence, Hodge, Eustace, Pestana y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Sabana Blanco 129**
diasabra 7 y diadomingo 8 di februari 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Por si acaso cu den nos tristeza nos por a lubida di meciona alun nomber di famia, nos ta pidi nos disculpa

radicimiento-Invitacion

Nos ta gradici di nos Curazon tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima



Juvencio Segundo Valles Hermoso

Un gradicimiento especial ta bai pa tur esnan cu a manda flor y jamadanan di telefon. Na tur famia, amiginonan, bisiñanan. Especialmente Sra Mary-Ann Kock y famia, danki pa boso sosten. Na personal di Dr. H.O.H, 2 piso, Medium Care, Eerste Hulp tur e otro broeder y verpleegster nan danki pa boso pasenshi, masha masha danki, Dr. Lacle, Dr. Cayama su Dr. di cas. Su amigonan di "Domino", especialmente su copañeros di "la Ronda" , masha masha danki, Watergate. En especial na Manager, Staff y personal de" Aruba Beach Club", danki pa boso apoyo.Su colegana di Casbon y NJ Constructions. Na Sr. Rowald Wever y Staff y personal di Funeraria Zepp Wever pa su exelente trabou, servicio y atention, danki di curazon y alavez nos kier a invita boso pa tres sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa San Fransisco na O'stad dia Diasabra 07 feb '09 pa 7or di anochi, Diadomingo 08 feb '09 pa 7or di anochi y Diahuebs 12 feb '09 pa 7:30or di anochi.

Di part su Casa, Juinan, Rumanan y demas Famia y amigo.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:

Sra.Vda.Petra Salazar-Toppenberg

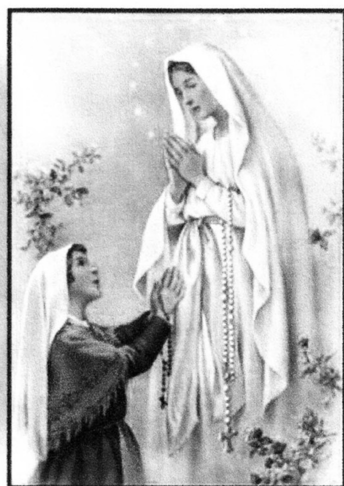
Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, anuncionan den corant , pa e bunita donacion pa Edmund Harms Foundation y yamadanan. Na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, tambe na e team di personal di Edmund Harms Foundation pa nan cuido, carino y dedicacion na nos mama stima,
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diasabra 7 di februari 2009
diaranson 11 di februari 2009
diabierna 13 di februari 2009 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Mispelstraat 12, Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia

La Birgen di Lourdes

Dia di fiesta: 11 di Februari



Den nomber di pastoor Mariano ta invita tur deboto di La Birgen, parokiano y Aruba en general pa asisti na un Triduo di "La Birgen di Lourdes" cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera.

Dia	Fecha	Ora	Misa/Rosario
Diadomingo	8 di Februari 2009	5:30 pm	Santo Sacrificio di Misa
Dialuna	9 di Februari 2009	7:00 pm	Santo Sacrificio di Misa
Diamars	10 di Februari 2009	7:00 pm	Santo Sacrificio di Misa
Diaranzon	11 di Februari 2009	5:30 am	Santo Rosario
		6:00 am	Santo Sacrificio di Misa, na Grot di Lourdes (Parke Santa Filomena, banda di Misa di Paradera)

Laga nos tur ban uni y gradici'e pa tur fabor ricibi y pidi'e su bendicion pa tur casnan di famia na Aruba y mundo henter.







Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto, **E.C.**

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

INVITACION

Comision di Gruta di Lourdes tin e gran placer di invita su persona y famia pa asisti na Procesion y Sacrificio di Misa.

Dia 11 di Februari 2009 pa 5:30 di atardi un Procesion lo sali for di Misa Sta. Teresita pa e Gruta unda un Sacrificio di Misa ta wordo celebra na ocacion di 50 aña di existencia.
Presencia di nos tur lo keda altamente aprecia!



GRUTA DI LOURDES NA SAN NICOLAAS CELEBRANDO 50 AÑA

Na aña 1958 oarokianonan di San Nicolaas a traha
e Gruta di Lourdes na Seroe preto riba iniciativa di Pastoor Erkamp.
E aña 1958 tabata un aña special como cu Francia
a celebra 100 aña cu La Birgen a aparece na Bernadette.
Na aña 1959 tur cos a keda cla y a tuma lugar un procesion
largo cu bela, cu hendenan rezando y cantando.
Mgr. Holferman a bendiciona e imagen
di La Birgen y Bernadette cu a pisa 700 kg.
Principalmente Manie Geerman ta esun cu a traha
y forma e Gruta, y ocho hende a yude hisa y pone
e imagenan na nan lugar.
E caha den cual e imagen di La Birgen a bin
tabata interesa Manie masha y e tabata kier e pakico?
Pa traha un bunita caha di morto pa su mes! y asina a socede.
Ban demostra nos amor na nos Mama Celestial y ofrece nos mes cu tur nos debilidad.
Pa edad cu nos por tin pa La Birgen nos ta keda su yiunan.

2 Afghano ta enfrenta morto pa traduccion di Coran



KABUL – Niun hende sa kende a trece e bukinan den meskita, of por lo menos niun hende ta tribi pa papia. E traduccion di e Corant den un version di un buki chikito ya caba a caus acu seis homber a bay den prison na Afganistan y a laga dos di nan implorando hueznan pa spaar nan bida. Nan ta acusa di modifica e Coran y nan destino lo por wordo dicidi diadomingo den Corte.

E Huicio ta ilustra kico criticonan ta bisa ta influencia indebido di clericonan di linea duro na Afganistan, un estorbo na momento cu e pais ta trata di establece un sociedad legal mei-mei di guera y militantenan violento.

E buki a aparece entre regalonan laga atras pa e Clerico na un meskita grandi na Kabul despues di e oracionnan di diabierna na september 2007. E tabata un traduccion di e Corant den un di e idiomanan di Afganistan, cu un nota dunando permiso pa reprint e text basta cu e wordo distribui gratis.

Algun homber na e meskita a bisa cu e buki ta bon pa Afganonan cu no sa Arabe, y nan a coy un par pa reprint. E clerico di meskita a puntra Ahmad Ghaws Zalmai, un amigo di hopi tempo, pa print e bukinan.

Pero ora cu algun di e 1000 copianan a yega den man di e clerico Musulman conservador na Kabul, e rumornan a cuminsa y djei e gritonan.

Hopi clerico a rechaza e buki pasobra e no ta inclui e versonan Arabico original hunto cu e traduccion. E ta un detaye particularmente sensitivo pa Musulmannan, kendenan ta mira e Coran Arabico como palabranan duna directamente di Dios. Un traduccion no ta wordo considera un Coran mes, y un mal traduccion por distorciona e palabranan di Dios.

Nan ta bisa cu e buki ta trata di reemplaza e Coran, y no ofrece un simpel traduccion. Fiscalnan kier pena di morto pa Zalmai y e clerico, kendenan a pasa mas cu un aña den prison caba.

Sentencianan den infraccionnan religioso por ta duro. Na januari 2008, un corte a sentencia un studiante di periodismo na morto pa blasfemia pa haci pregunta riba derechonan di hende muhe bou di Islam. Un corte di apelacion a reduci e sentencia na 20 aña di prison. Su Abogadonan a apela atrobe y e caso ta pendiente.

Na 2006, un homber Afgano a wordo sentencia na morto pa converti den Cristian. Despues a wordo declara cu e ta loco y a haya asilo na Italia. Lidernan Islamico y Parlamento a acusa Presidente Hamid Karzai di ta un popchi pa Occidente door cu el a lague biba.

BON DIA Aruba

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Minister di ensejansa ta splika ku lei debidamente ta eksigui pa duna tur kuater idioma

WILLEMSTAD -- Lei di di enseñansa di fundeshi ta hopi kla riba e asuntu di idioma. Esta ku tur alumno mester haña kuater idioma na skol. Artikulo 11 di lei di enseñansa di fundeshi ta stipulá e kuater idiomanan ku tur skol mester duna. Tambe a stipulá e metanan final ku mester logra den tur e kuater idiomanan pa lei, asina minister di ensejansa Omayra Leeflang a bisa relashona ku e diskushonnan ku surgi.

E minister ta plika ku Artikel 11 ta bisa ku: "1. Het onderwijs omvat, waar mogelijk in samenhang, de volgende educatiegebieden: a. taal, geletterdheid en communicatie, betrekking hebbend op het Engels, het Nederlands, het Papiamentu en het Spaans"

Awor ku henter enseñansa ta regla pa lei, no por tin bruhamentu di tera mas, asina e minister ta bisa.

Segun e minister, tur hende por tuma nota di e leinan di enseñansa i mira bon kla kon enseñansa ta regla. Durante e prome siman di yanüari nos a tende un enkuentro ku tim di maneho di tur skol di enseñansa di fundeshi pa duna un splikashon di e lei. Kada maestro presente a haña un ehemplar di e lei. Awor ku leinan ta kla inspekshon ta preparando pa hasi inspekshon ekstenso na tur skol di enseñansa di fundeshi.

Den luna di mart nos lo presenta un publikashon popular di tur lei di enseñansa. Nos lo parti e publikashon aki pa tur sektor di enseñansa i tambe: Parlamentarionan, miembronan di konseho insular, medionan di komunikashon, komishon di mayor i sindikato. Di e forma ei lo no ta pusibel mas pa niun hende pretende nada ku no ta para den lei, segun e minister di ensejansa di Antia.

Sekretario di estado Alex Rosaria ta pidi pa redeskubri espiritu kurasoleño

WILLEMSTAD -- "E spiritu Kurasoleño semper tabata di hasi negoshi ku mundu i di ta habrí pa tur nashonalidat i hende di bon boluntat. Kòrsou tabata konosí komo un pais empresarial, un pais ku kurashi i sumamente eksitoso den komersio internashonal". Pa sekretario di estado Alex Rosaria nos mester redeskubrí e spiritu aki i bistié un bachi di Siglo 21 pa Korsou por ta eksitoso den e era aki.

Rosaria, a atvertí pa no bai bèk na manehonan antikuá ku a proba di no ta sirbi. E a rekòrdá ku e maneho di protekshon a sòru pa stankamentu ekonómiko, desempleo, falta di inovashon i produktividat abou. Ademas e maneho aki a sera nos portanan pa mundu.

Interesante tambe ta ku Sr. Rosaria a trese dilanti ku e sentimentunan anti-stranhero ku hasta un tono rasista ku un grupito ta propagandá, ta kontra di e spiritu Kurasoleño i kontra di e manera di pensa di e gran mayoria di nos poblashon. "Nos pais ta para pa toleransia. E Kurasoleño - di kua skina di mundu e a originá - a demostrá ku su rais individual nunka ta mas importante ku e destino komun di pais," Rosaria a bisa.

Segun Rosaria, pa nos ta eksitoso den Siglo 21 nos mester redeskubrí i propagandá e spiritu Kurasoleño. Esaki ta e spiritu ku semper a demostrá ku esnan ku a yama nos isla "inútil" na aña 1513, no tabata sa di kiko nan tabata papia. E spiritu inovativo i kreativo - apesar di poko rekurso natural – semper a sa di probeehá di nos talento humano, konosementu di bários idioma i multikulturalismo, pa profilá den mundu.

Finalmente Sr. Rosaria a bisa di ta kontentu di por hasi e apertura di e ofisina nobo di Talent Factory Caribbean. Esaki ta un call center Ulandes ku a establesé su mes den 2007 na Kòrsou dunando trabou na 20 hende. Awe e empresa aki a krese i ta brinda trabou na 60 hende. Pa Rosaria, Talent Factory Caribbean ta un ehèmpel kon por hasi uso di nos talentonan aki na Kòrsou i via di teknologia moderno duna servisio na bários parti di mundu.

Minister di ensejansa ta splika ku lei debidamente ta eksigui pa duna tur kuater idioma

WILLEMSTAD -- Lei di di enseñansa di fundeshi ta hopi kla riba e asuntu di idioma. Esta ku tur alumno mester haña kuater idioma na skol. Artikulo 11 di lei di enseñansa di fundeshi ta stipulá e kuater idiomanan ku tur skol mester duna. Tambe a stipulá e metanan final ku mester logra den tur e kuater idiomanan pa lei, asina minister di ensejansa Omayra Leeflang a bisa relashona ku e diskushonnan ku surgi.

E minister ta plika ku Artikel 11 ta bisa ku: "1. Het onderwijs omvat, waar mogelijk in samenhang, de volgende educatiegebieden: a. taal, geletterdheid en communicatie, betrekking hebbend op het Engels, het Nederlands, het Papiamentu en het Spaans"

Awor ku henter enseñansa ta regla pa lei, no por tin bruhamentu di tera mas, asina e minister ta bisa.

Segun e minister, tur hende por tuma nota di e leinan di enseñansa i mira bon kla kon enseñansa ta regla. Durante e prome siman di yanüari nos a tende un enkuentro ku tim di maneho di tur skol di enseñansa di fundeshi pa duna un splikashon di e lei. Kada maestro presente a haña un ehemplar di e lei. Awor ku leinan ta kla inspekshon ta preparando pa hasi inspekshon ekstenso na tur skol di enseñansa di fundeshi.

Den luna di mart nos lo presenta un publikashon popular di tur lei di enseñansa. Nos lo parti e publikashon aki pa tur sektor di enseñansa i tambe: Parlamentarionan, miembronan di konseho insular, medionan di komunikashon, komishon di mayor i sindikato. Di e forma ei lo no ta pusibel mas pa niun hende pretende nada ku no ta para den lei, segun e minister di ensejansa di Antia.

Miss Curacao World a bishita CTB



WILLEMSTAD -- Miss Curacao World Norayla Fransisca tabata di bishita serka direktora di ofisina di turismo Sra Evita Nita. Na e okashon aki Norayla huntu sra Annie Zilienski artista di artesania a hasi entrega di un bunita obra di arte traha di santu di laman. Meskos sra Evita Nita a opsekiá srta Norayla Fransisca un bunita regalo pa e echo ku durante su partisipashon na Miss World na Johannesburg na Sur Africa el a sa di kai den e dies finalistanan di tantu miss Model World I miss Talent World. Esaki sigur ta un gran logro mirando ku ta pa promé biaha ku un representante di Kòrsou ta sobresalí di e forma aki den no ménos ku 110 partisipante di rònt mundu. Srta Fransisca a probechá di e oportunidat aki I informá sra Nita di su partisipashon I e eksperensia ku el a hiba komo representante máksimo di Kòrsou na Afrika.

Gobiernu di Antia a tene reunion ku Konsul-General di Venezuela pa atende situashon di aviashon

WILLEMSTAD – E siman aki Minister Presidènt De Jong-El Hage i Minister di Tráfiko I Telekomunikashon Ir. Adriaens a reuní ku kònsùl di Venezuela sra. Rosa Alvarado Rossel enkuanto e restrikshon nan ku resientemente Gobièrnu di Venezuela a imponé. E restrikshonnan aki a pone e gran grandi di venezolanonan ku tabata bini Korsou pa hasi uzo di tarheta di krédito i saka dòler amerikano baha konsiderabelmente.



Ta konosí ku Gobièrnu di Venezuela a restringí e kantidat di dòler ku Venezolano nan por hasi uzo di dje via nan tarheta di krédito te ku 2500,-. Tambe e Gobièrnu Venezolano a imponé regla nan ku a afektá e kantidat di buelo nan charter pa Kòrsou.

Ámbos Minister a mustra nan preokupashon ku e restrikshon nan aki tin i ta trese kuné pa ekonomia di Korsou. Sra. Alvarado Rossel a duna splikashon i rasonnan ku a pone Gobièrnu di Venezuela tuma e restrikshon i medidanan. Sigun e kònsùl, e manera ku e kos aki tabata tumando lugá, espesial durante desèmber último a trese sentimentu miksto serka e ofisialnan na Venezuela. "Den kaya i pakus mi mes tabata wòrdu aserka pa uza mi tarheta di krédito i saka dòler" sigun e kònsùl. Tambe e kònsùl a trese dilanti ku medidanan tuma no ta konta pa Kòrsou so, pero tambe pa Colombia i Panamá.

Tur dos mandatario di Antia a enfatisá ku nan ta komprondé e sentimentu nan pero ku e medida nan no mester afektá e fluho di turismo normal for di Venezuela. Esaki tin balor grandi pa diferente sektor den nos komunidat. E kònsùl a suprayá esaki i palabra ku sigur e lo tuma e akshonnan nesesario i papia ku esnan konserní na Venezuela pa evitá ku e restrikshonnan lo afektá e tipo i fluho di turismo normal ku ta bini Kòrsou for di Venezuela.

Durante dje reunion, Minister Adriaens a trese alabes dilanti e preokupashon ku algun kompania di aviashon na Kòrsou tin enkuanto di pago nan ku no a wòrdu risibí ainda dje entidat di gobièrnu Venezolano ku yama CADIVI. E kònsùl de Venezuela a palabra di lo tuma akshon mes ora enkuanto riba e materia aki. Na final dje reunion a palabra ku lo atendé e puntonan di atenshon riba tèrmino kòrtiko.

RBTT ta sigui duna un man den ensejansa





WILLEMSTAD – E koperashon entre RBTT Bank i Direktiva di Skolnan Katóliko, ta dunando fruta. Tabata dia 11 Di yüli 2008, ku RBTT i Direktiva di Skolnan Katóliko (RKCS) a prolongá nan kontrato di koperashon, den kua RBTT a kompрометé su mes, na duna un aporte finansiero na dos skol di RKCS, pa nan ehekutá algun proyekto ku nan tin den pipeline. Ta trata aki di Kolegio Mgr. Julio Henriquez i Skol Ala Blanka.

Poniendo e fondonan aki disponibel, RBTT a yuda Direktiva di Skolnan Katóliko, di kumpli ku un di nan metanan prinsipal, esta pa duna enseñansa di kalidat haltu.

Kolegio Mgr. Julio Henriquez a opta pa usa parti di e sèn aki, pa remodelá nan sala di ICT i hasi esaki un sala multifunshonal, kumpliendo asina ku eksigenshanan didáktiko/pedagógiko.

Tabata un dia di gran alegria ayera pa tantu personal di e skol, komo pa e alumnonan, ora ku a inougurá e sala aki ofishalmente, den presensia di Sra. Daisy Carolus, Country Manager di RBTT i Sra. Karina Lombardi- de Freitas Bras, Direktor Finansiero di RKCS.

Jesus said, Suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Jeremiah Joshua Cham

Funeral arrangements will be announced at a later date.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña, coleganan y conocirnan, pa asisiti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda seis luna di fayecimento di nos querido esposo, tata y ruman.



Sr . "Kenny" Theysen.

Diadomingo 8 di Februari 2009, pa 10'or di mainta na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Boso Presencia lo ta altamente aprecia. Den nomber di su esposa, yiu, rumanan y demas famia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Señor ta mi lus i salbashon, di ken lo mi tin miedo?

Ad Patres Funeral Home
ta participa fayecimento di:



Paciano Cerilio Lopez

Mihor conoci como "Ceril"

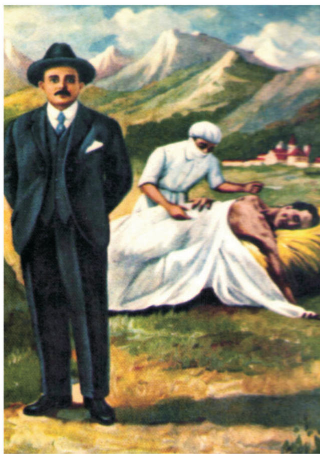
Ex-trahado di Ad Patres Funeral home i bon amigo di famia Rodriguez

Nos mas profundo pesame na famia Lopez, Schwengle y hopi forza den e momentonan dificil aki.

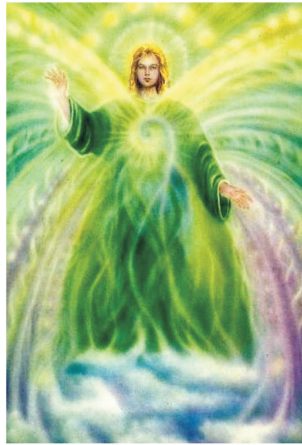
Cu **Ceril** sosega na paz



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997





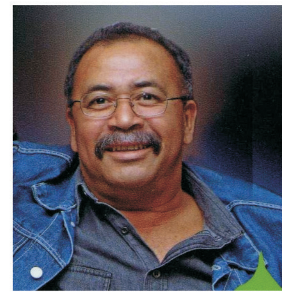




Saint Jude, Apostle of Christ
pray for us.



Ad Patres Funeral Home
ta participa fayecimento di:



Eleuterio Willems

Mihor conoci como "Elio"

Nos mas profundo pesame na famia Willems y hopi forza den e momentonan dificil aki na su casa, yiunan, ruman y demas famia.

Cu Elio sosega na paz



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta
den cunucu di jerba berde
E ta ponemi sosega" ***Ps. 23 vers. 1.2.***

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

Geronima Francis-Nicolaas

Mihor conoci como "Chichi"

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

ORACION DE ENTREGA
San Ignacio

Tomad, Señor, y recibid
toda mi libertad,
mi memoria,
mi entendimiento
y toda mi voluntad;
todo mi haber y mi poseer.
Vos me disteis,
a Vos, Señor, lo torno.
Todo es Vuestro:
disponed de ello
según Vuestra Voluntad.
Dadme Vuestro Amor y Gracia,
que éstas me bastan. Amén.

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias.

Curaçao Ports Authority (CPA) a firma un Memorandum of Understanding (MOU) na Panamá

WILLEMSTAD – Curacao Ports Authority a firma un akuerdo ku e outoridat di mas haltu den kanal di Panamá, Panamá Canal Authority (ACP). E akuerdo a wòrdu firma pa e atministradó di e kanal/ CEO di ACP, señor Alberto Alemán Zubieta i direktor di CPA, señor Richard Lopez-Ramirez. Den e entendimentu a ser pone ku konhuntamente e dos entidatnan portuario lo promové aktividatnan komersial ku bista riba kresementu ekonómiko. Señor Alemán Zubieta a bisa ku "E akuerdo ku CPA lo fortalesé kada un di nos abilidatnan pa sirbi e nesesidatnan di e komunidat marítimo internashonal". E meta prinsipal ta riba e ruta di Kòrsou via di Kanal di Panamá, promoshon i desaroyo di turismo krusero i oumentu di e komersio petrolero den region.

Komo parti di e akuerdo, CPA i ACP lo inisiá un seri di aktividat pa promové e interkambio di produkto oseániko, bou di kua promoshon konhunto, interkambio di informashon i análisis di e merkado di nabegashon. Tambe CPA i ACP lo kompartí informashon riba e último desaroyonan lokal, manera prosesonan di modernisashon i programanan di entrenamentu di personal. E akuerdo ta komprometé kada un di e organisashonnan pa logra un kresementu riba tur nivel komersial. Asina Panamá Kanal lo kontinuá ku su programa di ekspanshon, miéntras ku Kòrsou lo sigui traha na oumentá su kapasidat pa asina kumpli ku e demanda di su klientenan.

"Ku su lasonan dirèkt pa merkadonan grandi i un bon infrastruktura di telekomunikashon, haf di Willemstad ta pará meimei di oumentá di kapital pa CPA. Nos ta ansha pa wak ki posibilidatnan e MOU aki ta trese kuné pa ámbos partido, ya ku semper nos ta traha pa mehorá nos servisionan," señor Lopez-Ramirez ta splika. Señor Diaz ta enfoká ku "Kòrsou ta un di e hafnan mas desaroyá i organisá den Karibe i lo sigui maksimalisá su posishon stratégiko, dor di ofresé e Dry Dock di mas grandi den region i fasilidatnan moderno krusero, bou di kua un parada pa barkunan mega". E planifikashon ta ku na 2014 e ekspanshon di Panamá Kanal lo bin kla ku ban di tráfiko nobo pa nabegashon ku lo dòbel e kapasidat aktual ku mas tráfiko i ku barkunan mas largu i mas hanchu.

